

Despicător vertical lemne RURIS DLV900



1. INTRODUCERE	2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	2
3. DATE TEHNICE	5
4. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI	5
5. GHID MONTAJ	5
6. OPERAREA	6
7. ÎNTREȚINEREA ȘI TRANSPORTUL	7
8. DECLARAȚII DE CONFORMITATE	8

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. ATENȚIONĂRI PE UTILAJ

	Pericol!		Atenție! Suprafețe fierbinți.
	Atenție! Păstrați distanța.		Atenție! Pericol de incendiu
	Atenție, electricitate.		Atenție, țineți mâinile în afara deschiderilor în timpul funcționării utilajului.
	Atenție! Nu introduceți mana.		Împământare.
	Purtați încălțăminte de protecție.		Purtați echipament pentru protecția mâinilor.
	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.		Operatorul trebuie să poarte Echipament Personal de Protecție (PPE). Dacă mașina este în uz, trebuie să purtați ochelari de protecție împotriva

			obiectelor proiectate în aer, trebuie purtate elemente de protecție a auzului cum ar fi casca izolată acustic.
	Verificați despicătorul înainte de a-l porni. Formați un obicei din a verifica toate îmbinările și toate piesele înainte de utilizare, acestea trebuie să fie în parametrii corespunzători		Atenție ! Despicătorul trebuie să fie întotdeauna operat de o singură persoană
	NU scoateți niciodată apărătorile și NU atingeți niciodată piesele mobile!		PROTEJAȚI MEDIUL Duceți uleiul uzat la un punct de colectare autorizat. Nu vărsați în canalizare, sol sau apă.

2.2. AVERTIZĂRI



Nu aruncați echipamentele electrice, electronice industriale și părțile componente la gunoii menajer! Informații privind DEEE. Având în vedere prevederile OUG 195/2005 - referitoare la protecția mediului și O.U.G. 5/2015. Consumatorii vor avea în vedere următoarele indicații pentru predarea deșeurilor electrice, precizate mai jos:

 - Consumatorii au obligația de a nu elimina deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) ca deșeuri municipale nesortate și de a colecta separat aceste DEEE.

- Colectarea acestor deșeuri numite (DEEE) se va efectua prin Serviciul Public de Colectare de pe raza fiecărui județ și prin centre de colectare organizate de operatorii economici autorizați pentru colectarea DEEE. Informații furnizate de către Administrația Fondului de Mediu www.afm.ro sau jurnalul Uniunii Europene.

- Consumatorii pot preda DEEE în mod gratuit în punctele de colectare specificate anterior.

Instrucțiuni originale.

Citiți aceste manuale de utilizare înainte de a folosi utilajul. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la rănirea gravă și/ sau deteriorarea dispozitivului!

Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru verificări ulterioare.

Ghidul utilizatorului

- Operatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele care apar pentru alte persoane, proprietățile acestora și el însuși.
- Purați întotdeauna ochelari de protecție și dispozitive de protecție pentru urechi în timp ce utilizați despicătorul pentru a vă proteja ochii de eventualele resturi aruncate.
- Evitați să purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii, care se pot prinde de piesele în mișcare.
- Purați mănuși în timp ce utilizați despicătorul. Asigurați-vă că mănușile sunt mărimea corespunzătoare.
- Purați pantofi de protecție când folosiți despicătorul de lemne. Nu folosiți despicătorul în timp ce sunteți desculți.
- Asigurați-va ca persoanele din jur păstrează o distanță sigură față de zona de lucru. Opriti motorul când se apropie o altă persoană sau un animal de companie.
- Persoanele care utilizează despicătorul nu trebuie să fie sub influența substanțelor precum alcool, narcotice, medicamente etc.
- Persoanele cu vârsta sub 16 ani nu trebuie să utilizeze acest utilaj.
- Acest utilaj nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea utilajului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu utilajul.
- Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că sunteți familiarizat cu toate atașamentele și comenzile de operare, precum și cu funcțiile acestora.
- Țineți cont de condițiile reale de lucru și de sarcina pe care o aveți. Utilizarea instrumentelor electrice în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- Înainte de utilizare, verificați cablul de conectare pentru a detecta orice semne de deteriorare.
- Nu utilizați cabluri electrice ale căror întrerupătoare sunt defecte.

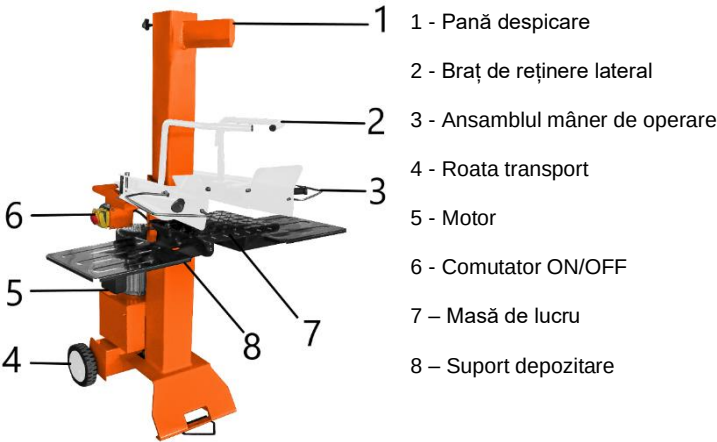
- Dacă utilizați un prelungitor, țineți conexiunea dintre cablul electric și prelungitor departe de apă, de căldură excesivă, ulei și obiecte ascuțite..
- Utilizarea necorespunzătoare a prelungitoarelor poate provoca funcționarea ineficientă a despicătorului de lemne, ceea ce poate duce la supraîncălzire. Asigurați-vă că prelungitorul nu este mai mare de 10m, iar secțiunea sa nu este mai mică de 2,5 mm² pentru a permite un flux suficient de curent la motor.
- Nu trageți niciodată de cablul electric pentru a muta despicătorul.
- Evitați utilizarea conexiunilor libere și izolate necorespunzător. Conexiunile trebuie realizate cu materiale adecvate pentru utilizare în aer liber.
- Nu deschideți niciodată panoul de comanda sau capacul motorului.
- Nu utilizați niciodată despicătorul pe o suprafață alunecoasă, umedă, noroioasă sau înghețată.
- Păstrați-vă zona de lucru curată și bine luminată. Zonele aglomerate amplifică pericolul de rănire.
- Nu utilizați despicătorul în zone umede și nu îl expuneți în ploaie.
- Verificați dacă circuitul electric este protejat în mod corespunzător și dacă acesta corespunde puterii, tensiunii și frecvenței motorului.
- Despicătorul trebuie să fie conectat la o priza prevăzută cu împământare.
- Nu deschideți niciodată cutia butonului de pe motor. Dacă acest lucru este necesar, contactați un electrician calificat.
- Niciodată, în nicio condiție, nu îndepărtați, îndoiiți, tăiați, montați, sudați sau modificați în alt mod piesele standard ale despicătorului. Modificările aduse utilajului dumneavoastră ar putea cauza vătămări corporale și daune materiale și vă vor anula garanția.
- Dacă utilajul începe să scoată un zgomot sau o vibrație neobișnuită, opriți motorul, deconectați cablul de alimentare. Așteptați 5 minute pentru ca despicătorul să se răcească, apoi verificați dacă este deteriorat. Vibrația este, în general, un avertisment de probleme. Verificați dacă există piese deteriorate și înlocuiți-le dacă este necesar.
- Asigurați-vă că degetele nu ating vârfurile metalice ale ștecherului atunci când conectați sau deconectați despicătorul.
- Ștecarul trebuie deconectat de la priza electrică în caz de întreținere, funcționare defectuoasă sau când utilajul este lăsat nesupravegheat.
- Despicătorul trebuie să fie întotdeauna operat de o singură persoană. Alte persoane ar trebui să păstreze o distanță sigură față de zona de lucru, în special atunci când despicătorul este în funcțiune. Nu apelați niciodată la alte persoane pentru a vă ajuta cu eliberarea lemnului blocat.
- Asigurați-vă că nu există cuie sau obiecte străine în buștenii care urmează să fie despicăți. Capetele buștenilor trebuie tăiate paralel. Ramurile trebuie tăiate la același nivel cu trunchiul.
- Podeaua/suprafața de așezare nu trebuie să fie alunecoasă.
- Utilizați despicătorul doar în timpul zilei.
- Acordați întotdeauna atenție deplină mișcării penei de despicare.
- Nu încercați să încărcăți cu alt buștean până când despicătorul nu s-a oprit.
- Țineți mâinile departe de toate părțile în mișcare.
- Țineți-vă mâinile departe de crăpături și fisuri care se deschid în bușteni; Se pot închide brusc și vă pot zdrobi sau amputa mâinile.
- NU îndepărtați NICIODATĂ buștenii blocați cu mâinile.
- Nu încercați niciodată să despicăți bușteni mai mari decât dimensiunile indicate în tabelul cu specificații. Acest lucru ar putea fi periculos și poate deteriora utilajul.
- Nu părăsiți utilajul până când nu se oprește complet.
- Deconectați despicătorul de la rețea atunci când nu îl utilizați, înainte de a face ajustări, schimbarea pieselor, curățarea sau transportarea despicătorului; Consultați manualul tehnic înainte de a face mentenanța despicătorului.
- Folosiți doar piese originale RURIS.
- Păstrați despicătorul curat pentru o performanță optimă.
- Înainte de depozitare deconectați utilajul de la sursa de alimentare.
- Despicătorul este dotat cu două roti pentru a fi transportat cu ușurință. Asigurați-vă ca suprafața pe care transportați utilajul nu este înclinată, pentru a evita răsturnarea și deteriorarea acestuia.
- Nu îndepărtați/anulați dispozitivele de siguranță ale despicătorului. Verificați regulat dacă acestea funcționează corespunzător.



3. DATE TEHNICE

Putere motor	3000 W
Alimentare motor	230 V
Frecvență	50 Hz
Grad protecție	IP 54
Forță maxima despicare	9 tone
Viteză motor	2800 rpm
Diametru despicare	Ø70 - Ø 400 mm
Lungime maxima de despicare	550 mm
Capacitate rezervor hidrolic	4 L
Greutate neta cu accesorii	92 kg
Accesorii	roti pentru transport

4. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI



5. GHID MONTAJ

Despicătorul este proiectat pentru utilizare pe suprafețe plane și prin urmare, trebuie așezat pe o suprafață stabilă, plană și fermă

Montarea roților

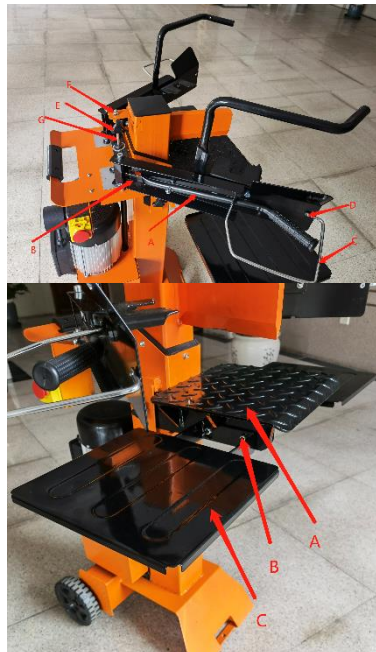
Introduceți axele roților prin cele două orificii de pe rezervorul de ulei, apoi montați roțile și fixați-le pe ambele cu siguranțe.



Montarea mânerelor de operare

Introduceți mânerul de operare (A) în comutatorul basculant (B) și fixați-l cu un șurubul hexagonal, șaiba și piulița de siguranță. Strângeți piulița de blocare astfel încât brațul de comandă să poată fi în continuare mișcat. Acum, montați brațul de control pe dreapta, urmând aceeași pași.

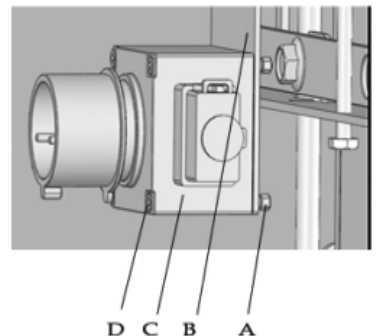
Montați apărătoarele (C) pe ambele mânere de operare.



Montarea mesei pentru despicare

Montați masa (A) în suporturile acesteia și fixați-o cu șuruburile din dotare.

Montați suporturile pentru depozitare stânga/dreapta (C).



Montarea comutatorului ON/OFF

Montați comutatorul (C) pe placa (B) și fixați-l cu șuruburile (D), șaibele și piulițele (A).

Test de funcționare

Efectuați un test înainte de fiecare utilizare. Apăsăți ambele mânere de operare în jos, până de despicare coboară până la aproximativ 10 cm deasupra mesei de lucru. Eliberați un mâner de operare și pana de despicare se oprește. Eliberați ambele mânere și pana de despicare revine în poziția superioară.

6. OPERAREA

Așezați bușteanul pe masa de despicat, țineți-l ferm cu cele două mânere de comandă. Buștenii trebuie despicăți doar vertical, pe direcția fibrei.

Apăsăți ambele mânere de operare în jos simultan. După ce pana de despicare intră în buștean, împingeți ușor mânerul spre exterior menținându-le apăsat.

Pentru o funcționare eficientă, poziția superioară a penei de despicare trebuie să fie la aprox. 5 cm deasupra bușteanului și poziția inferioară, la aprox. 10 cm deasupra mesei de despicare.

Pornirea despicătorului

Înainte de a porni despicătorul, asigurați-vă este asamblat complet și corect. Înainte de fiecare utilizare, verificați:

- cablurile pentru a vedea eventualele deteriorări
- despicătorul, pentru orice deteriorare
- dacă toate șuruburile și piulițele sunt strânse
- eventualele scurgeri ale sistemului hidraulic
- nivelul uleiului

-furtunurile și conductele hidraulice

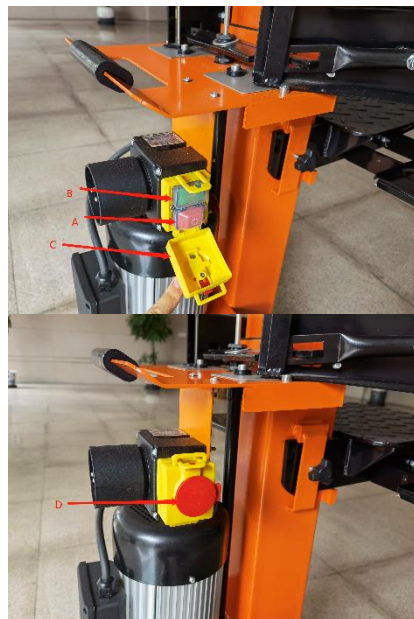
Aerisiți sistemul hidraulic înainte de a pune despicătorul de lemne în funcțiune. Slăbiți joja (bușonul) rezervorului hidraulic câteva ture, astfel încât aerul să poată ieși din rezervor, lăsați-o deschisă în timpul funcționării. Strângeți joja înainte de a muta despicătorul, în caz contrar uleiul se poate scurge.

Dacă sistemul hidraulic nu este aerisit, aerul din instalație va deteriora garniturile și astfel despicătorul!

Pornire/oprire

1. Deschideți capacul de protecție (C).
2. Apăsăți butonul verde(B) pentru a porni despicătorul și butonul roșu (A) pentru a-l opri. Apăsăți oprirea de urgență (D) în caz de urgență.

Notă: Înainte de fiecare utilizare, verificați funcționarea comutatorului de pornire și oprire pornind și oprind dispozitivul. Despicătorul se va opri automat în cazul unei căderi de curent, scoaterii accidentale a ștecărului din priză sau dacă se declanșează o siguranță. Apăsăți butonul verde pentru a-l reporni.



După finalizarea lucrului

1. Aduceți pana de despicare în poziție inferioară.
2. Eliberați unul dintre mânerurile de operare.
3. Opriti mașina și deconectați alimentarea.
4. Strângeți șurubul de purjare(joja de ulei).
5. Curățați despicătorul.

7. INTRETINEREA ȘI TRANSPORTUL

Întreținerea

Înainte de a efectua întreținerea despicătorului :

1. Opriti motorul.
2. Deconectați despicătorul de la sursa de alimentare.

Lubrificați ocazional cu câteva picături de ulei piesele mobile ale despicătorului. Păstrați ghidajele lamei curate. Lubrificați șinele de glisare cu vaselină.

Lubrificați ușor pana de despicare înainte de lucru. Repetați lubrifierea după fiecare 5 ore de utilizare.

După efectuarea lucrărilor de întreținere, asigurați-vă că toate apărătorile, protecțiile și elementele de siguranță sunt puse la loc.

Verificați periodic nivelul uleiului din rezervor. Desfaceți bușonul (A) și verificați nivelul uleiului. Dacă nivelul este scăzut, adăugați ulei.

Sistemul hidraulic este un sistem închis cu rezervor de ulei, pompă de ulei și supapă de control. Verificați regulat nivelul uleiului, înainte de fiecare utilizare. Un nivel prea scăzut poate deteriora pompa de ulei.



Pana de despicare trebuie retrasă în poziția inferioară înainte de a verifica uleiul; despicătorul trebuie să fie pe o suprafață plană. Prima schimbare a uleiului trebuie efectuată după 50 de ore de funcționare și apoi după fiecare 500 de ore de utilizare. **Folosiți ulei hidraulic RURIS H-Mobility.**

Înlocuirea uleiului hidraulic

1. Retrageți pana de despicare în poziția inferioară.
2. Opiți despicătorul și scoateți ștecărul din priză.
3. Așezați un recipient, cu o capacitate de minim 6 l, sub despicător.
4. Slăbiți bușonul de aerisire (A).
5. Desfaceți bușonul de golire situat sub rezervorul de ulei.
6. După ce uleiul s-a scurs, montați din nou bușonul de scurgere.
7. Introduceți de ulei hidraulic nou folosind o pâlnie.
8. Strângeți bușonul de aerisire (A).

Atenție: Nu amestecați niciodată uleiul cu deșeurile generale!

Uleiul uzat trebuie eliminat în conformitate cu reglementările în vigoare din țara în care este utilizat despicătorul. Curățați carcasa despicătorului, capacele și controlerile cu o lavetă moale și uscată sau umeziți-o ușor.

Transportul

Pentru a transporta despicătorul, aduceți lama de despicat în poziție inferioară, înclinați ușor despicătorul folosind mânerul de transport, până când acesta se înclină pe roți și astfel poate fi mutat. Nu ridicați niciodată de pana de despicare!

Depozitați despicătorul într-un loc uscat, ferit de umiditate, la temperaturi cuprinse - 20 °C și maxim +60 °C

8. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE CE

Producător: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania
Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru – Director Proiectare Producție

Descrierea produsului: Despicator de lemne este un produs specializat destinat exclusiv pentru despicarea buștenilor. Lemnul poate fi despicat doar în poziție verticală.

Produsul: Despicator de lemne

Numar de serie produs: AAHM0100001XXRURDLV900 (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 6 nr de lot, caracterele 7-11 numarul de produs)

Model: Ruris

Tipul: DLV 900

Putere motor: 3000 W

Lungime maxima de despicare: Ø70 - Ø 400 mm

Forța maxima despicare: 9 tone

Alimentare motor: 230 V

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, in conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind conditiile introducerii pe piata a masinilor, Directiva 2006/42/EC – cerinte de siguranta si securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016-privind echipamentele de joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), am efectuat atestarea conformitatii produsului cu standardele specificate si declaram ca este conform cu principalele cerinte de siguranta si securitate, nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii si nu are impact negativ asupra mediului.

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010- Securitatea mașinilor. Principii generale de proiectare. Aprecierea riscului și reducerea riscului

SR EN 609-1:2017/ EN 609-1:2017- Mașini agricole și forestiere. Securitatea despicătoarelor de bușteni. Partea 1: Despicătoare cu pană

SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019- Distanța de securitate pentru protejarea membrelor superioare și inferioare

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015- Securitatea mașinilor. Părți referitoare la securitate ale sistemelor de comandă. Partea 1: Principii generale de proiectare

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016- Securitatea mașinilor. Protectori. Cerințe generale pentru proiectarea și construcția protectorilor fiși și mobili

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN 4254-1:2015- Mașini agricole. Securitate. Partea 1: Cerințe generale



SR EN ISO 4413:2011/ EN 4413:2010- Acționări hidraulice. Reguli generale și cerințe de securitate pentru sisteme și componentele lor

SR HD 60364-4-41:2017/ SIST HD 60364-4-41:2017- Instalații electrice de joasă tensiune. Partea 4-41: Măsurile de protecție pentru asigurarea securității. Protecția împotriva șocurilor electrice

SR EN 61140:2016/ EN 61140:2016- Protecție împotriva șocurilor electrice. Aspecte comune în instalații și echipamente electrice

SR EN IEC 62061:2021/ EN IEC 62061:2021- Securitatea mașinilor. Securitatea funcțională a sistemelor de comandă referitoare la securitate

SR EN ISO 4413:2011/ EN ISO 4413:2010- Acționări hidraulice. Reguli generale și cerințe de securitate pentru sisteme și componentele lor

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018- Securitatea mașinilor. Echipamentul electric al mașinilor. Partea 1: Cerințe generale

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2015- Securitatea mașinilor. Protectori. Cerințe generale pentru proiectarea și construcția protectorilor fixe și mobili

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru aparate electrocasnice, unelte electrice și aparate similare. Partea 1: Emisie

SR EN 55014-2:2021/ EN 55014-2:2021- Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru aparate electrocasnice, scule electrice și aparate similare. Partea 2: Imunitate. Standard de familie de produse

SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019/A1:2021- Compatibilitate electromagnetică (CEM) - Partea 3-2: Limite - Limite pentru emisiile de curenți armonici (curent de intrare al echipamentelor ≤ 16 A pe fază)

SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019- Compatibilitate electromagnetică (CEM). Partea 3-11: Limite. Limitarea variațiilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a flicker-ului în rețelele publice de alimentare de joasă tensiune. Echipamente având un curent absorbit ≤ 75 A și care sunt supuse unor restricții de conectare

- **Directiva 2006/42/EC**-privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor
- **Directiva 2014/30/UE**-privind compatibilitatea electromagnetică (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetică, actualizată 2019);
- **Directiva 2014/35/UE, HG 409/2016** - privind echipamentele de joasă tensiune

Alte Standarde sau specificații utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupationale.

Marca și numele fabricantului: Y.H.M CO LTD

Nota: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizare: Prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Locul și data emiterii: **Craiova, 30.04.2024**

Anul aplicării marcajului CE: **2024**

Nr. înreg: **422/30.04.2024**

Persoana autorizată și semnată:

Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



Vertical wood splitter RURIS DLV900



1. INTRODUCTION	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS	2
3. TECHNICAL DATA	4
4. GENERAL PRESENTATION OF THE MACHINE	5
5. INSTALLATION GUIDE	5
6. OPERATION	6
7. MAINTENANCE AND TRANSPORT	7
8. DECLARATIONS OF CONFORMITY	8

1. INTRODUCTION

Dear Client!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for your trust in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during all this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.

We are confident that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is advice both before and after the sale, as RURIS customers have at their disposal a whole network of partner stores and service points.

To enjoy the purchased product, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.

The RURIS company is continuously working on the development of its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their form, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Information and customer support :

Telephone: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1. WARNINGS ON THE MACHINE

	Danger!		Careful! Hot surfaces.
	Careful! Keep your distance.		Careful! Fire hazard
	Attention, electricity.		Attention, keep your hands out of the openings while the machine is operating.
	Careful! Do not insert the hand.		Grounding.
	Wear protective footwear.		Wear hand protection equipment.
	Read the instruction manual before use.		The operator must wear Personal Protective Equipment (PPE). If the machine is in use, you must wear protective glasses against objects projected in the air, you must

			wear hearing protection such as an acoustically insulated helmet.
	Check the splitter before starting it. Make it a habit to check all joints and parts before use, they must be within proper parameters		Attention! The splitter must always be operated by one person
	NEVER remove the guards and NEVER touch the moving parts!		PROTECT THE ENVIRONMENT Take the used oil to an authorized collection point. Do not pour into drains, soil or water.

2.2. WARNINGS



Do not dispose of electrical equipment, industrial electronics and components in household waste! Information on WEEE. Considering the provisions of GEO 195/2005 - regarding environmental protection and GEO 5/2015. Consumers will consider the following indications for handing over electrical waste, specified below:

■ - Consumers have the obligation not to dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE) as unsorted municipal waste and to collect this WEEE separately.

- The collection of these named wastes (WEEE) will be carried out through the Public Collection Service within each county and through collection centers organized by economic operators authorized for the collection of WEEE. Information provided by the Environmental Fund Administration www.afm.ro or the journal of the European Union.

- Consumers can hand over WEEE free of charge at the previously specified collection points .

Original instructions.

Read this user manual before using the machine. Failure to follow the instructions may result in serious injury and/or damage to the device!

Keep the instructions for use for future reference.

user's Guide

- The operator is responsible for accidents or dangers that occur to other people, their property and himself.
- Always wear safety glasses and ear protection while using the splitter to protect your eyes from any thrown debris.
- Avoid wearing loose clothing or jewelry, which can catch on moving parts.
- Wear gloves while using the splitter. Make sure the gloves are the correct size.
- Wear safety shoes when using the wood splitter. Do not use the splitter while barefoot.
- Make sure that the people around keep a safe distance from the work area. Turn off the engine when another person or pet is approaching.
- People using the splitter must not be under the influence of substances such as alcohol, narcotics, drugs, etc.
- People under the age of 16 must not use this machine.
- This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the machine by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- Before starting work, make sure you are familiar with all attachments and operating controls and their functions.
- Take into account the actual working conditions and the task at hand. Using power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.
- Before use, check the connecting cable for any signs of damage.
- Do not use electrical cables with defective switches.
- If you use an extension cord, keep the connection between the power cord and the extension cord away from water, excessive heat, oil and sharp objects.

- Improper use of extension cords can cause the wood splitter to operate inefficiently, which can lead to overheating. Make sure the extension cord is no longer than 10m and its cross-section is no smaller than 2.5mm² to allow sufficient current flow to the motor.
- Never pull on the power cord to move the splitter.
- Avoid using loose and improperly insulated connections. Connections must be made with materials suitable for outdoor use.
- Never open the control panel or engine cover.
- Never use the splitter on a slippery, wet, muddy or icy surface.
- Keep your work area clean and well lit. Congested areas increase the risk of injury.
- Do not use the splitter in wet areas or expose it to rain.
- Check that the electrical circuit is properly protected and that it corresponds to the power, voltage and frequency of the motor.
- The splitter must be connected to a grounded outlet.
- Never open the button box on the engine. If this is necessary, contact a qualified electrician.
- Never, under any circumstances, remove, bend, cut, fit, weld or otherwise modify the standard parts of the splitter. Modifications to your machine could cause personal injury and property damage and will void your warranty.
- If the machine starts to make an unusual noise or vibration, stop the engine, disconnect the power cord. Wait 5 minutes for the splitter to cool, then check for damage. Vibration is generally a warning of trouble. Check for damaged parts and replace if necessary.
- Make sure that your fingers do not touch the metal tips of the plug when connecting or disconnecting the splitter.
- The plug must be disconnected from the electrical outlet in case of maintenance, malfunction or when the machine is left unattended.
- The splitter must always be operated by one person. Other people should keep a safe distance from the work area, especially when the splitter is in operation. Never ask other people to help you release stuck wood.
- Make sure there are no nails or foreign objects in the logs to be split. The ends of the logs must be cut parallel. Branches should be cut at the same level as the trunk.
- The floor/seating surface must not be slippery.
- Use the splitter only during the day.
- Always pay full attention to the movement of the splitting feather.
- Do not attempt to load another log until the splitter has stopped.
- Keep hands away from all moving parts.
- Keep your hands away from the cracks and fissures that open in the logs; They can snap shut and crush or amputate your hands.
- NEVER remove jammed logs by hand.
- Never attempt to split logs larger than the dimensions indicated in the specification table. This could be dangerous and damage the machine.
- Do not leave the machine until it comes to a complete stop.
- Unplug the splitter from the mains when not in use, before making adjustments, changing parts, cleaning or transporting the splitter; Consult the technical manual before servicing the splitter.
- Use only original RURIS parts.
- Keep the splitter clean for optimal performance.
- Before storage, disconnect the machine from the power source.
- The splitter is equipped with two wheels for easy transport. Make sure that the surface on which you transport the machine is not inclined, to avoid tipping over and damaging it.
- Do not remove/override the safety devices of the splitter. Check regularly that they are working properly.

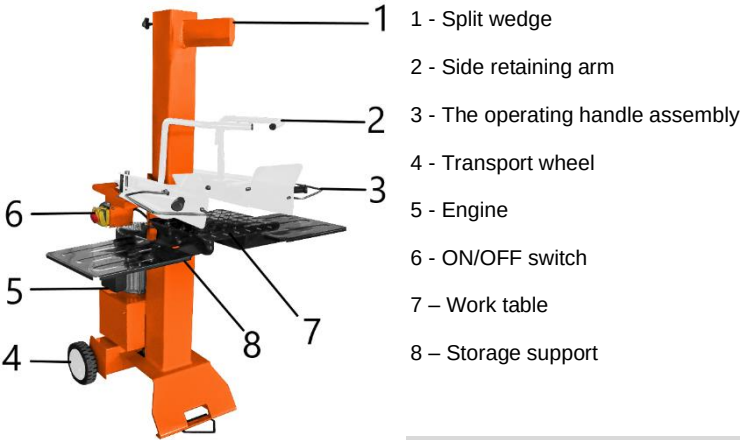


3. TECHNICAL DATA

Engine power	3000 W
Engine power supply	230 V

Frequency	50 Hz
Degree of protection	IP 54
Maximum splitting force	9 tons
Engine speed	2800 rpm
Split diameter	Ø70 - Ø400 mm
Maximum splitting length	550 mm
Hydraulic tank capacity	4 L
Net weight with accessories	92 kg
Accessory	wheels for transport

4. GENERAL PRESENTATION OF THE MACHINE



5. INSTALLATION GUIDE

The splitter is designed for use on flat surfaces and therefore must be placed on a stable, flat and firm surface

Fitting the wheels

Insert the axles of the wheels through the two holes on the oil tank, then fit the wheels and secure them both with bolts.



Installation of operating handles

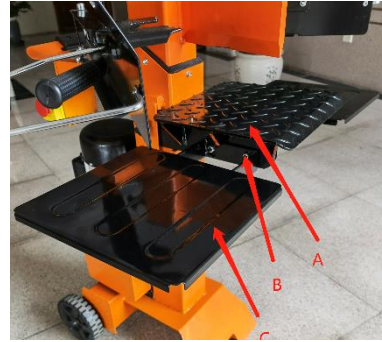
Insert the operating handle (A) into the rocker switch (B) and secure it with a hex bolt, washer and lock nut. Tighten the lock nut so that the control arm can still be moved. Now install the control arm on the right, following the same steps.



Install the guards (C) on both operating handles.

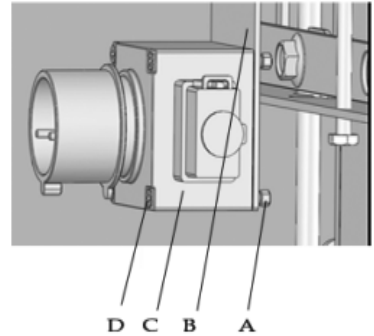
Assembly of the splitting table

Mount the table (A) in its supports and fix it with the screws provided. Install the left/right storage brackets (C).



Mounting the ON/OFF switch

Mount the switch (C) on the plate (B) and secure it with the screws (D), washers and nuts (A).



Functional test

Do a test before each use. Push both operating handles down, the splitting wedge lowers to approximately 10 cm above the work table. Release an operating handle and the splitting wedge stops. Release both handles and the splitting wedge returns to the upper position.

6. OPERATION

Place the log on the splitting table, hold it firmly with the two control handles. Logs should only be split vertically, in the direction of the grain.

Push both operating handles down simultaneously. After the splitting wedge is inserted into the log, gently push the handles outwards while keeping them pressed.

For efficient operation, the upper position of the splitting wedge must be at approx. 5 cm above the log and the lower position, at approx. 10 cm above the splitting table.

Starting the splitter

Before starting the splitter, make sure it is fully and correctly assembled. Before each use, check:

- the cables to see any damage
- the splitter, for any damage
- if all screws and nuts are tight
- possible leaks of the hydraulic system
- the oil level
- hydraulic hoses and pipes

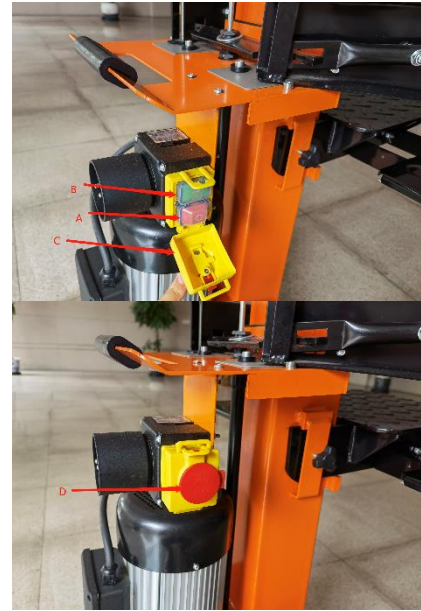
Bleed the hydraulic system before operating the log splitter. Loosen the dipstick (plug) of the hydraulic tank a few turns so that air can escape from the tank, leave it open during operation. Tighten the dipstick before moving the splitter, otherwise the oil may leak.

If the hydraulic system is not vented, the air in the system will damage the seals and thus the splitter!

Start/stop

1. Open the protective cover (C).
2. Press the green button (B) to start the splitter and the red button (A) to stop it. Press the emergency stop (D) in an emergency.

Note: Before each use, check the operation of the on and off switch by turning the device on and off. The splitter will automatically shut down in the event of a power failure, accidental unplugging, or tripping of a fuse. Press the green button to restart it.



After completing the work

1. Bring the splitting wedge to the lower position.
2. Release one of the operating handles.
3. Turn off the machine and disconnect the power.
4. Tighten the bleed screw (oil dipstick).
5. Clean the splitter.

7. MAINTENANCE AND TRANSPORT

Maintenance

Before servicing the splitter:

1. Stop the engine.
2. Unplug the splitter from the power source .

Lubricate the moving parts of the splitter occasionally with a few drops of oil. Keep the blade guides clean. Lubricate the slide rails with petroleum jelly.

Lightly lubricate the splitting wedge before working. Repeat lubrication after every 5 hours of use.

After performing maintenance, ensure that all guards, guards and safety features are in place.

Periodically check the oil level in the tank. Undo the plug (A) and check the oil level. If the level is low, add oil.

The hydraulic system is a closed system with oil tank, oil pump and control valve. Check the oil level regularly, before each use. A level that is too low can damage the oil pump.

The split wedge must be retracted to the lower position before checking the oil; the splitter must be on a flat surface. The first oil change should be performed after 50 hours of operation and then after every 500 hours of use. **Use RURIS H- Mobility hydraulic oil .**

Changing the hydraulic oil

1. Retract the splitting wedge to the lower position.
 2. Turn off the splitter and remove the plug from the outlet.
 3. Place a container, with a capacity of at least 6 l, under the splitter.
 4. Loosen the breather plug (A).
 5. Undo the drain plug located under the oil tank.
 6. After the oil has drained, refit the drain plug.
 7. Add new hydraulic oil using a funnel.
 8. Tighten the vent plug (A).
- Attention: Never mix oil with general waste!



Used oil must be disposed of in accordance with the regulations in force in the country where the splitter is used.

Clean the splitter housing, covers and controls with a soft, dry cloth or a slightly damp cloth.

Transport

To transport the splitter, bring the splitting blade to the lower position, tilt the splitter slightly using the transport handle until it rests on the wheels and can be moved. Never pick up the split wedge!

Store the splitter in a dry, moisture-free place at temperatures between -20 °C and a maximum of +60 °C

8. DECLARATIONS OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY CE

Manufacturer : SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal, no. 111, Administrative Building , Craiova, Dolj, Romania

Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager

The person authorized for FILE technical : Eng . Radoi Alexandru – Director projection output

Product description: **Wood splitter** it is a product specialized for exclusive for splitting logs . wood can be split just in the position vertical .

Product: **Wood splitter**

Serial number product : AAHM0100001XXRURDLV900 (where AA represents LATEST two digits of the year of manufacture , characters 5 and 6 lot number, characters 7-11 product number)

Model: Ruris

Type: DLV 900

Engine power : 3000 W

Maximum splitting length: Ø70 - Ø 400 mm

Maximum splitting force : 9 tons **Motor supply :** 230 V

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer , in accordance with HG 1029/2008 - regarding the conditions for the introduction of cars on the market , Directive 2006/42/EC - safety and security requirements , Standard EN ISO 12100:2010 - Cars . Security, Directive 2014/35/EU, HG 409/2016-regarding low-voltage equipment, Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility (HG 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019), we certified the product's compliance with the specified standards and we declare that it complies with the main safety and security requirements , does not endanger life , health , work safety and does not have a negative impact on the environment.

The undersigned, Stroe Catalin, the manufacturer's representative , declare on my own responsibility that the product is in accordance with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Machine safety . General design principles. Risk assessment and risk reduction

SR EN 609-1:2017/ EN 609-1:2017- Agricultural and forestry machines . The safety of log splitters . Part 1: Wedge Splitters

SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019 - Safety distance for protecting the upper and lower limbs

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015- Machine safety . Security-related parts of control systems. Part 1: General design principles

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016- Machine safety . Protectors. General requirements for the design and construction of fixed protectors and mobiles

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN 4254-1:2015 - Agricultural machinery . Security. Part 1: General requirements

SR EN ISO 4413:2011/ EN 4413:2010 - Hydraulic drives . General rules and security requirements for systems and their components

SR HD 60364-4-41:2017/ SIST HD 60364-4-41:2017- Low voltage electrical installations . Part 4-41: Safeguards to ensure security . Protection against electric shocks

SR EN 61140:2016/ EN 61140:2016- Protection against electric shocks . Common aspects in installations and electrical equipment

SR EN IEC 62061:2021/ EN IEC 62061:2021- Safety of machines . Functional security of security-related control systems

SR EN ISO 4413:2011/ EN ISO 4413:2010 - Hydraulic drives . General rules and security requirements for systems and their components

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018- Machine safety . The electrical equipment of the machines . Part 1: General requirements

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2015- Machine safety . Protectors. General requirements for the design and construction of fixed protectors and mobiles

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 1: Issue

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021 - Electromagnetic compatibility. Requirements for household appliances, power tools and similar appliances. Part 2: Immunity. Product family standard

SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019/A1:2021- Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for emissions of harmonic currents (current of equipment input ≤ 16 A per phase)

SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019- Electromagnetic compatibility (EMC). Part 3-11: Limits. Limitation of voltage variations, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage power supply networks. Equipment with an absorbed current ≤ 75 A and which are subject to connection restrictions

- **Directive 2006/42/EC** - regarding machines - placing machines on the market
- **Direction 2014/30/EU** - regarding electromagnetic compatibility (HG 487/2016 regarding electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **Directive 2014/35/EU, HG 409/2016** - regarding low-voltage equipment

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001: 2018** - Health and Safety Management System Occupational .

Manufacturer's brand and name : YHM CO LTD

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer .

Clarification: This declaration is in accordance with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval .

Place and date of issuance: **Craiova, 30.04.2024**

Year of application of the CE marking: **2024**

No. reg : **422/30.04.2024**

Authorized person and signature :

Ing. Stroe Marius Catalin

Director General of

SC RURIS IMPEX SRL



Függőleges FAHASÍTÓK RURIS DLV900



1. BEVEZETÉS	2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	2
3. MŰSZAKI ADATOK	4
4. A GÉP ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA	5
5. TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ	5
6. MŰVELET	6
7. KARBANTARTÁS ÉS SZÁLLÍTÁS	7
8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK	8

1. BEVEZETÉS

Kedves ügyfél!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse a vásárlókat.

Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, hiszen a RURIS ügyfelei partnerboltok és szervizpontok egész hálózatával állnak rendelkezésükre.

A vásárolt termék élvezetéhez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.

A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között formáját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Információ és ügyfélszolgálat:

Telefon: 0351 820 105

e-mail: info@ruris.ro

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1. FIGYELMEZTETÉSEK A GÉPEN

	Veszély!		Óvatos! Forró felületek.
	Óvatos! Tartsd a távolságot.		Óvatos! Tűzveszély
	Figyelem, villany.		Figyelem, a gép működése közben tartsa távol a kezét a nyílásoktól.
	Óvatos! Ne helyezze be a kezét.		Földelés.
	Viseljen védőcipőt.		Viseljen kézvédő felszerelést.
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.		A kezelőnek egyéni védőfelszerelést (PPE) kell viselnie. Ha a gépet használja, védőszemüveget kell viselnie a levegőbe kiszóródó tárgyak ellen, hallásvédőt, például hangszigetelt sisakot kell

	Indítás előtt ellenőrizze az elosztót. Legyen szokása, hogy használat előtt minden illesztést és alkatrészt ellenőrizze, ezeknek a megfelelő paramétereken belül kell lenniük		viselnie.
	SOHA NE távolítsa el a védőburkolatokat és SOHA NE érintse meg a mozgó alkatrészeket!		Figyelem! Az elosztót mindig egy személynek kell kezelnie
			VÉDJE A KÖRNYEZETET A használt olajat vigye egy hivatalos gyűjtőhelyre. Ne öntse csatornába, talajba vagy vízbe.

2.2. FIGYELMEZTETÉSEK



Az elektromos berendezéseket, az ipari elektronikát és az alkatrészeket ne dobja a háztartási hulladék közé! Információk a WEEE-ről. Figyelembe véve a GEO 195/2005 - környezetvédelmi és GEO 5/2015. A fogyasztók figyelembe veszik az alábbi, elektromos hulladékok átadására vonatkozó jelzéseket:

- A fogyasztók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) nem válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani, és ezeket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön gyűjteni.

- Ezen nevezett hulladékok (WEEE) gyűjtése megyénként a Közgyűjtő Szolgálaton, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak begyűjtésére jogosult gazdálkodók által szervezett gyűjtőállomásokon keresztül történik. Információkat a Környezetvédelmi Alap Igazgatósága (www.afm.ro) vagy az Európai Unió folyóirata szolgáltat.

- A fogyasztók az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait térítésmentesen adhatják át a korábban meghatározott gyűjtőhelyeken.

Eredeti utasítások.

A gép használata előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Az utasítások be nem tartása súlyos sérülésekhez és/vagy a készülék károsodásához vezethet!

Őrizze meg a használati utasítást későbbi használatra.

felhasználói kézikönyv

- Az üzemeltető felelős a más embereket, vagyonukat és önmagát érő balesetekért vagy veszélyekért.
- Az elosztó használata közben mindig viseljen védőszemüveget és fülvédőt, hogy megvédje a szemét a kibottolt törmeléktől.
- Kerülje a laza ruházat vagy ékszer viselését, mert ezek megakadhatnak a mozgó alkatrészekben.
- Az elosztó használata közben viseljen kesztyűt. Győződjön meg arról, hogy a kesztyű megfelelő méretű.
- A fahasító használatakor viseljen biztonsági cipőt. Ne használja az elosztót mezítláb.
- Ügyeljen arra, hogy a környező emberek biztonságos távolságot tartsanak a munkaterülettől. Állítsa le a motort, ha más személy vagy háziállat közeledik.
- Az elosztót használó személyek nem lehetnek alkohol, kábítószer, drogok stb. hatása alatt.
- 16 éven aluli személyek nem használhatják ezt a gépet.
- Ezt a gépet nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy nem utasította őket a gép használatára vonatkozóan.
- A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a géppel.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy ismeri az összes tartozékot és kezelőszervet, valamint azok funkcióit.
- Vegye figyelembe a tényleges munkakörülményeket és az adott feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésétől eltérő célokra történő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a csatlakozó kábelben nincs-e sérülés.
- Ne használjon hibás csatlakozókkal rendelkező elektromos kábeleket.
- Ha hosszabbítót használ, tartsa távol a tápkábel és a hosszabbító kábel csatlakozását víztől, túlzott hőtől, olajtól és éles tárgytól.

- A hosszabbító kábelek nem megfelelő használata a fahasító nem hatékony működését okozhatja, ami túlmelegedéshez vezethet. Ügyeljen arra, hogy a hosszabbító kábel ne legyen hosszabb 10 méternél, és a keresztmetszete nem kisebb, mint 2,5 mm², hogy elegendő áramot biztosítson a motorhoz.
- Soha ne húzza a tápkábelt az elosztó mozgatásához.
- Kerülje a laza és nem megfelelően szigetelt csatlakozások használatát. A csatlakozásokat kültéri használatra alkalmas anyagokkal kell kialakítani.
- Soha ne nyissa fel a vezérlőpanelt vagy a motorburkolatot.
- Soha ne használja az elosztót csúszós, nedves, sáros vagy jeges felületen.
- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A zsúfolt területek növelik a sérülések kockázatát.
- Ne használja az elosztót nedves helyen, és ne tegye ki esőnek.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos áramkör megfelelően védett-e, és megfelel-e a motor teljesítményének, feszültségének és frekvenciájának.
- Az elosztót földelt aljzathoz kell csatlakoztatni.
- Soha ne nyissa ki a motor gombdobozát. Ha ez szükséges, forduljon szakképzett villanszerelőhöz.
- Soha, semmilyen körülmények között ne távolítsa el, hajlítsa meg, vágja, illessze, hegessze vagy más módon módosítsa az elosztó szabványos alkatrészeit. A gépen végzett módosítások személyi sérülést és anyagi károkat okozhatnak, és érvénytelenítik a garanciát.
- Ha a gép szokatlan zajt vagy vibrációt kezd kiadni, állítsa le a motort, húzza ki a tápkábelt. Várjon 5 percet, amíg az elosztó lehűl, majd ellenőrizze, hogy nem sérült-e. A vibráció általában a problémákra figyelmeztet. Ellenőrizze a sérült alkatrészeket, és szükség esetén cserélje ki.
- Ügyeljen arra, hogy ujjai ne érintsék meg a dugó fémhegyeit, amikor csatlakoztatja vagy leválasztja az elosztót.
- Karbantartás, meghibásodás vagy a gép felülete nélkül hagyása esetén a dugót ki kell húzni az elektromos aljzathoz.
- Az elosztót mindig egy személynek kell kezelnie. Más személyeknek biztonságos távolságot kell tartaniuk a munkaterülettől, különösen, ha az elosztó működik. Soha ne kérjen másokat, hogy segítsenek a beragadt fa kiszabadításában.
- Ügyeljen arra, hogy a hasítandó rönkben ne legyenek szögek vagy idegen tárgyak. A rönkök végeit párhuzamosan kell vágni. Az ágakat a törzstel azonos szinten kell levágni.
- A padló/ülőfelület nem lehet csúszós.
- Az elosztót csak nappal használja.
- Mindig teljes figyelmet fordítson a hasadó toll mozgására.
- Ne próbáljon meg másik rönköt betölteni, amíg a hasító le nem áll.
- Tartsa távol a kezét minden mozgó alkatrésztől.
- Tartsa távol a kezét a rönkökben nyíló repedésektől és repedésektől; Bepattanhatnak, és összetörhetnek vagy amputálhatják a kezét.
- SOHA NE távolítsa el kézzel az elakadt rönköket.
- Soha ne próbáljon a specifikációs táblázatban megadott méreteknél nagyobb rönköket hasítani. Ez veszélyes lehet és károsíthatja a gépet.
- Ne hagyja el a gépet, amíg az teljesen le nem áll.
- Ha nem használja, húzza ki az elosztót a hálózathoz, mielőtt beállítást végez, alkatrészcserezt végez, tisztítja vagy szállítja az elosztót; Az elosztó szervizelése előtt olvassa el a műszaki kézikönyvet.
- Csak eredeti RURIS alkatrészeket használjon.
- Az optimális teljesítmény érdekében tartsa tisztán az elosztót.
- Tárolás előtt válassza le a gépet az áramforrásról.
- Az elosztó két kerékkel van felszerelve a könnyű szállítás érdekében. Ügyeljen arra, hogy a felület, amelyen a gépet szállítja, ne legyen ferde, hogy elkerülje a felborulását és sérülését.
- Ne távolítsa el/írja felül az elosztó biztonsági berendezéseit. Rendszeresen ellenőrizze, hogy megfelelően működnek-e.



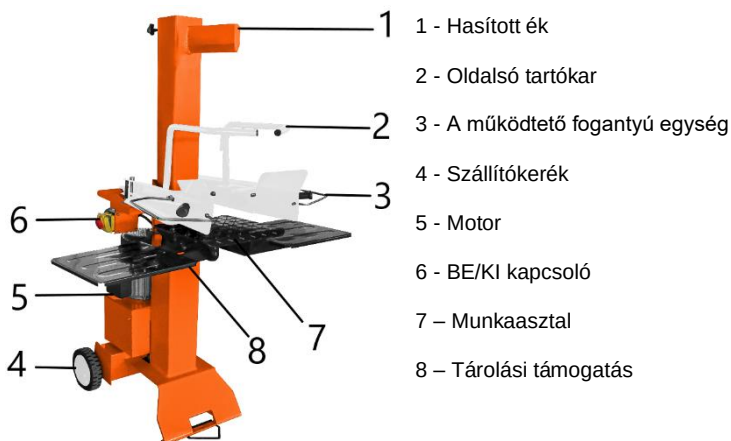
3. MŰSZAKI ADATOK

Motor teljesítmény

3000 W

Motor tápegység	230 V
Frekvencia	50 Hz
Védettségi fok	IP 54
Maximális hasítóerő	9 tonna
Motor fordulatszám	2800 ford./perc
Osztott átmérő	Ø70 - Ø400 mm
Maximális hasítási hossz	550 mm
Hidraulikus tartály kapacitása	4 liter
Nettó tömeg tartozékokkal	92 kg
Tartozék	kerekek szállításhoz

4. A GÉP ÁLTALÁNOS BEMUTATÁSA



5. TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

Az elosztót sík felületeken történő használatra tervezték, ezért stabil, sík és szilárd felületre kell helyezni

A kerekek felszerelése

Helyezze be a kerekek tengelyeit az olajtartályon lévő két lyukon keresztül, majd szerelje fel a kerekeket és rögzítse mindkettőt csavarokkal.



Kezelőkarok felszerelése



Helyezze be a kezelőkart (A) a billenőkapcsolóba (B), és rögzítse hatlapfejű csavarral, alátéttel és ellenanyával. Húzza meg az ellenanyát úgy, hogy a vezérlőkar továbbra is mozgatható legyen. Most telepítse a vezérlőkart a jobb oldalra, ugyanazokat a lépéseket követve. Szerelje fel a védőburkolatokat (C) mindkét kezelőkarra.

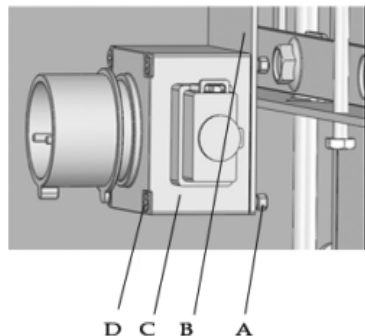
Az osztóasztal összeszerelése

Szerelje fel az asztalt (A) a tartóira, és rögzítse a mellékelt csavarokkal.
Szerelje fel a bal/jobbs tárolókonsolekat (C).



A BE/KI kapcsoló felszerelése

Szerelje fel a kapcsolót (C) a lemezre (B), és rögzítse a csavarokkal (D), alátétekkel és anyákkal (A).



Funkcionális teszt

Minden használat előtt végezzen tesztet. Nyomja le mindkét kezelőkart, a hasítóék körülbelül 10 cm-re süllyed a munkaasztal fölé. Engedje el a kezelőkart, és a hasítóék megáll. Engedje el mindkét fogantyút, és a hasítóék visszatér a felső helyzetbe.

6. MŰVELET

Helyezze a rönköt a hasítóasztalra, tartsa erősen a két vezérlőkarral. A rönköket csak függőlegesen, a gabona irányában szabad hasítani.

Nyomja le egyszerre mindkét kezelőkart. Miután a hasítóéket behelyezte a rönkbe, finoman nyomja kifelé a fogantyúkat, miközben lenyomva tartja.

A hatékony működés érdekében a hasítóék felső helyzete kb. 5 cm-rel a rönk felett és az alsó pozícióban, kb. 10 cm-rel a hasítóasztal felett.

Az osztó elindítása

Az elosztó elindítása előtt győződjön meg arról, hogy teljesen és megfelelően van összeszerelve. Minden használat előtt ellenőrizze:

- a kábeleket, hogy lássa a sérüléseket
- az elosztó, bármilyen sérülés esetén

- ha minden csavar és anya meg van húzva
- a hidraulikus rendszer esetleges szivárgása
- az olajsínt
- hidraulika tömlők és csövek

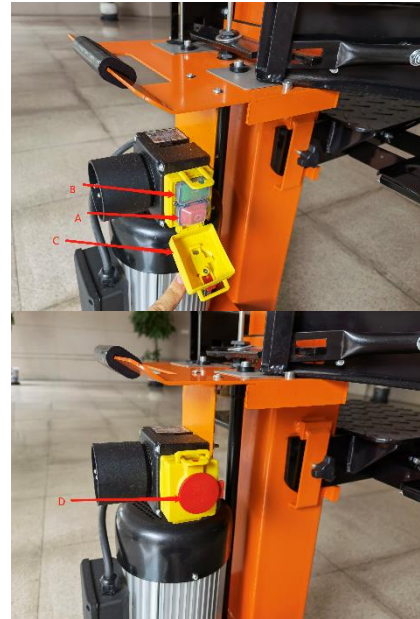
A hasítógép használata előtt légtelenítse a hidraulikus rendszert. Lazítsa meg a hidraulika tartály nívópalcáját (dugóját) néhány fordulattal, hogy a levegő távozhasson a tartályból, üzem közben hagyja nyitva. Húzza meg a nívópalcát az elosztó mozgatása előtt, különben az olaj kifolyhat.

Ha a hidraulikus rendszer nincs légtelenítve, a rendszerben lévő levegő károsítja a tömítéseket és ezzel az elosztót!

Indítás/leállítás

1. Nyissa ki a védőfedelelet (C).
2. Nyomja meg a zöld gombot (B) az elosztó elindításához és a piros gombot (A) a leállításához. Vész helyzetben nyomja meg a vészleállítót (D).

Megjegyzés: Minden használat előtt ellenőrizze a be- és kikapcsoló működését a készülék be- és kikapcsolásával. Az elosztó automatikusan leáll áramkimaradás, véletlen kihúzás vagy biztosíték kioldása esetén. Nyomja meg a zöld gombot az újraindításhoz.



A munka elvégzése után

1. Állítsa a hasítóéket alsó helyzetbe.
2. Engedje el az egyik kezelőkart.
3. Kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a tápfeszültséget.
4. Húzza meg a légtelenítő csavart (olajsíntmérő palcát).
5. Tisztítsa meg az elosztót.

7. KARBANTARTÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

Karbantartás

Az elosztó szervizelése előtt:

1. Állítsa le a motort.
2. Húzza ki az elosztót az áramforrásból.

Időnként kenje meg néhány csepp olajjal az osztó mozgó részeit. Tartsa tisztán a pengevezetőket. Kenje meg a csúszósíneket vazelinnel.

Munka előtt enyhén kenje meg a hasítóéket. Ismételje meg a kenést minden 5 óra használat után.

A karbantartás elvégzése után győződjön meg arról, hogy minden védőburkolat, védőburkolat és biztonsági berendezés a helyén van.

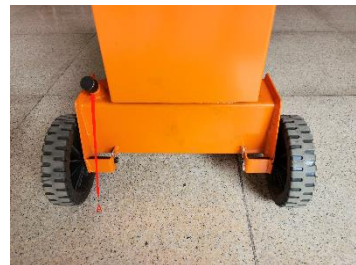
Rendszeresen ellenőrizze az olajsíntet a tartályban. Csavarja ki a dugót (A), és ellenőrizze az olajsíntet. Ha a szint alacsony, adjunk hozzá olajat.

A hidraulikus rendszer egy zárt rendszer olajtartállyal, olajszivattyúval és vezérlőszelleppel. Rendszeresen ellenőrizze az olajsíntet, minden használat előtt. A túl alacsony szint károsíthatja az olajszivattyút.

Az olajellenőrzés előtt a hasított éket vissza kell húzni az alsó helyzetbe; az elosztónak sík felületen kell lennie.

Az első olajcserét 50 üzemóra után, majd minden 500 üzemóra után kell elvégezni. **Használjon RURIS H-Mobility hidraulikaolajat.**

A hidraulika olaj cseréje



1. Húzza vissza a hasítóéket az alsó helyzetbe.
2. Kapcsolja ki az elosztót, és húzza ki a dugót a konnektorból.
3. Helyezzen egy legalább 6 l űrtartalmú edényt az elosztó alá.
4. Lazítsa meg a légtelenítő dugót (A).
5. Csavarja ki az olajtartály alatt található leeresztő csavart.
6. Az olaj leeresztése után helyezze vissza a leeresztő csavart.
7. Tölcsér segítségével töltsön be új hidraulikaolajat.
8. Húzza meg a légtelenítő dugót (A).

Figyelem: Soha ne keverje az olajat az általános hulladékkal!

A használt olajat az elosztó használatának helye szerinti ország hatályos szabályozásai szerint kell ártalmatlanítani.

Tisztítsa meg az elosztó házát, fedelét és kezelőszerveit puha, száraz ruhával vagy enyhén nedves ruhával.

Szállítás

A hasítógép szállításához állítsa a hasítókést alsó helyzetbe, a szállítófogantyú segítségével enyhén döntse meg a hasítót, amíg a kerekeken fel nem fekszik és mozgatható. Soha ne vegye fel a hasított éket!

Tárolja az elosztót száraz, nedvességtől mentes helyen, -20 °C és maximum +60 °C közötti hőmérsékleten.

8. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT CE

Gyártó : SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal , nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj , Románia

Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató

A személy engedélyezett FILE műszaki : Eng . Radoi Alexandru – Rendező vetítési kimenet

Termékleírás: Fahasító azt egy termék specializált kizárólag rönkhasításhoz . faipari tud csak függőleges helyzetben kell felosztani .

Termék: Fahasító

Termék sorozatszáma : AAHM0100001XXRURDLV900 (ahol az AA a gyártási év LEGUTÓBBI két számjegye , 5. és 6. karakter a tétele szám , 7-11 . karakter szám)

Modell: Ruris

Típus: 900 DLV

Motor teljesítmény : 3000 W

Maximális hasítási hossz: Ø70 - Ø 400 mm

Maximális hasítóerő: 9 tonna **Motor tápellátás :** 230 V

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, a HG 1029/2008 - az autók forgalomba hozatalának feltételeiről szóló 2006/42/EK irányelv - Biztonsági és védelmi követelmények, EN ISO 12100:2010 - Autók szabvány szerint . Biztonság, 2014/35/EU irányelv, HG 409/2016-kisfeszültségű berendezésekre vonatkozóan, 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről (HG 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019), tanúsítottuk, hogy a termék megfelel a megadott előírásoknak szabványoknak, és kijelentjük, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek, nem veszélyeztet az életet, az egészséget, a munkabiztonságot és nincs negatív hatással a környezetre.

Alulírott, Stroe A Catalin , a gyártó képviselője saját felelősségemre kijelenti, hogy a termék megfelel a következő európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 – Gépbiztonság . Általános tervezési elvek. Kockázatértékelés és kockázatcsökkentés

SR EN 609-1:2017/ EN 609-1:2017- Mezőgazdasági és erdészeti gépek . A rönkhasítók biztonsága . 1. rész: Ékhasítók

SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019 - Biztonsági távolság a felső és alsó végtagok védelméhez

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015- Gépbiztonság . A vezérlőrendszerek biztonsággal kapcsolatos részei. 1. rész: Általános tervezési elvek

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016- Gépbiztonság . Védők. A rögzített protektorok és mobilok tervezésére és kivitelezésére vonatkozó általános követelmények

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN 4254-1:2015 – Mezőgazdasági gépek . Biztonság. 1. rész: Általános követelmények

SR EN ISO 4413:2011/ EN 4413:2010 – Hidraulikus hajtások . Rendszerekre és összetevőikre vonatkozó általános szabályok és biztonsági követelmények

SR HD 60364-4-41:2017/ SIST HD 60364-4-41:2017- Kisfeszültségű elektromos berendezések . 4-41. rész: A biztonságot garantáló biztosítékok . Áramütés elleni védelem



SR EN 61140:2016/ EN 61140:2016- Áramütés elleni védelem . Gyakori szempontok a telepítésekénél és az elektromos berendezéseknél

SR EN IEC 62061:2021/ EN IEC 62061:2021- Gépek biztonsága . A biztonsággal kapcsolatos vezérlőrendszerek funkcionális biztonsága

SR EN ISO 4413:2011/ EN ISO 4413:2010 - Hidraulikus hajtások . Rendszerekre és összetevőikre vonatkozó általános szabályok és biztonsági követelmények

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018- Gépbiztonság . A gépek elektromos berendezése . 1. rész: Általános követelmények

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2015- Gépbiztonság . Védők. A rögzített protektorok és mobilok tervezésére és kivitelezésére vonatkozó általános követelmények

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási gépekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 1. rész: Probléma

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021 – Elektromágneses kompatibilitás. A háztartási gépekre, elektromos szerszámokra és hasonló készülékekre vonatkozó követelmények. 2. rész: Immunitás. Termékcsalád szabvány

SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019/A1:2021- Elektromágneses összeférhetőség (EMC) - 3-2. rész: Határértékek - Harmonikus áramok kibocsátásának határértékei (áramáram berendezés bemenete ≤ 16 A fázisonként)

SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019- Elektromágneses kompatibilitás (EMC). 3-11. rész: Határértékek. A feszültségingadozások, a feszültségingadozások és a villogás korlátozása nyilvános kifizetésű áramellátó hálózatokban. ≤ 75 A elnyelt áramú berendezések, amelyekre csatlakozási korlátozások vonatkoznak

• **2006/42/EK irányelv** - a gépekre vonatkozóan - a gépek forgalomba hozataláról

• **Irány 2014/30/EU** - az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozóan (HG 487/2016 az elektromágneses kompatibilitásról, frissítve 2019);

• **2014/35/EU, HG 409/2016 irányelv** – a kifizetésű berendezésekről

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

• **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer

• **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer

• **SR ISO 45001: 2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer .

Gyártó márka és neve : YHM CO LTD

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.

Pontosítás: Ez a nyilatkozat megfelel az eredetinek.

Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.

Kiállítás helye és időpontja: **Craiova, 2024.04.30**

A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2024**

sz. reg : 422/2024.04.30

Meghatalmazott személy és aláírás:

Ing . Stroe Marius Catalin

főigazgatója

SC RURIS IMPEX SRL



Fendeuse à bois verticale RURIS DLV900



1. INTRODUCTION	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	2
3. DONNÉES TECHNIQUES	5
4. PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MACHINE	5
5. GUIDE D'INSTALLATION	5
6. OPÉRATION	6
7. ENTRETIEN ET TRANSPORT	7
8. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ	8

1. INTRODUCTION

Cher client!

Merci pour votre décision d'acheter un produit RURIS et pour votre confiance en notre entreprise ! RURIS est présente sur le marché depuis 1993 et est devenue pendant tout ce temps une marque forte, qui a bâti sa réputation en tenant ses promesses, mais aussi par des investissements continus visant à aider les clients avec des solutions fiables, efficaces et de qualité.

Nous sommes convaincus que vous apprécierez notre produit et profiterez longtemps de ses performances. RURIS ne propose pas seulement des machines à ses clients, mais des solutions complètes. Un élément important dans la relation avec le client est le conseil avant et après la vente, car les clients de RURIS ont à leur disposition tout un réseau de magasins et de points de service partenaires.

Pour profiter du produit acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous aurez la garantie d'une longue utilisation.

La société RURIS travaille continuellement au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer au préalable.

Merci encore d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :

Téléphone : 0351.820.105

e-mail : info@ruris.ro

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. AVERTISSEMENTS SUR LA MACHINE

	Danger!		Prudent! Surfaces chaudes.
	Prudent! Garde tes distances.		Prudent! Risque d'incendie
	Attention, électricité.		Attention, gardez vos mains hors des ouvertures pendant le fonctionnement de la machine.
	Prudent! N'insérez pas la main.		Mise à la terre.
	Portez des chaussures de protection.		Portez un équipement de protection des mains.
	Lisez le manuel d'instructions avant utilisation.		L'opérateur doit porter un équipement de protection individuelle (EPI). Si la machine est utilisée, vous devez porter des lunettes de protection contre les objets projetés dans l'air,

			vous devez porter des protections auditives comme un casque à isolation acoustique.
	Vérifiez le séparateur avant de le démarrer. Prenez l'habitude de vérifier tous les joints et pièces avant utilisation, ils doivent être conformes aux paramètres appropriés.		Attention! Le fendeur doit toujours être utilisé par une seule personne
	NE JAMAIS retirer les protections et NE JAMAIS toucher les pièces mobiles !		PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT Ramenez l'huile usagée dans un point de collecte agréé. Ne pas verser dans les égouts, dans le sol ou dans l'eau.

2.2. AVERTISSEMENTS



Ne jetez pas les appareils électriques, l'électronique industrielle et les composants avec les ordures ménagères ! Informations sur les DEEE. Vu les dispositions du GEO 195/2005 - concernant la protection de l'environnement et du GEO 5/2015. Les consommateurs tiendront compte des indications suivantes lors de la remise des déchets électriques, précisées ci-dessous :

■ - Les consommateurs ont l'obligation de ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés et de collecter ces DEEE séparément.

- La collecte de ces déchets dénommés (DEEE) s'effectuera à travers le Service Public de Collecte au sein de chaque département et à travers des centres de collecte organisés par les opérateurs économiques agréés pour la collecte des DEEE. Informations fournies par l'Administration du Fonds Environnemental www.afm.ro ou le journal de l'Union européenne.

- Les consommateurs peuvent déposer gratuitement les DEEE dans les points de collecte préalablement indiqués .

Instructions originales.

Lisez ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages à l'appareil !

Conservez le mode d'emploi pour référence future.

guide de l'utilisateur

- L'opérateur est responsable des accidents ou des dangers qui surviennent à d'autres personnes, à leurs biens et à lui-même.
- Portez toujours des lunettes de sécurité et une protection auditive lorsque vous utilisez le fendeur pour protéger vos yeux de tout débris projeté.
- Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient s'accrocher aux pièces mobiles.
- Portez des gants lorsque vous utilisez le séparateur. Assurez-vous que les gants sont de la bonne taille.
- Portez des chaussures de sécurité lorsque vous utilisez la fendeuse de bois. N'utilisez pas le séparateur pieds nus.
- Assurez-vous que les personnes se trouvant à proximité se tiennent à une distance sécuritaire de la zone de travail. Coupez le moteur lorsqu'une autre personne ou un animal s'approche.
- Les personnes utilisant le répartiteur ne doivent pas être sous l'influence de substances telles que l'alcool, les stupéfiants, les drogues, etc.
- Les personnes de moins de 16 ans ne doivent pas utiliser cette machine.
- Cette machine n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de la machine par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
- Avant de commencer le travail, assurez-vous de bien connaître tous les accessoires et commandes de fonctionnement ainsi que leurs fonctions.
- Tenez compte des conditions de travail réelles et de la tâche à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.
- Avant utilisation, vérifiez que le câble de connexion ne présente aucun signe de dommage.

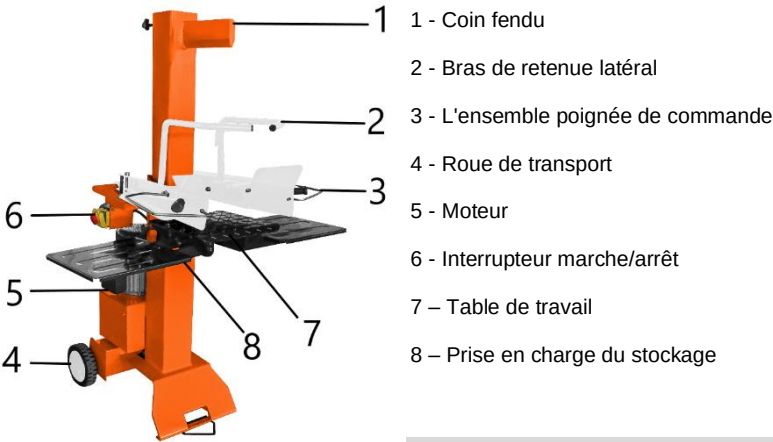
- N'utilisez pas de câbles électriques avec des interrupteurs défectueux.
- Si vous utilisez une rallonge, gardez la connexion entre le cordon d'alimentation et la rallonge à l'écart de l'eau, de la chaleur excessive, de l'huile et des objets pointus.
- Une mauvaise utilisation des rallonges peut entraîner un fonctionnement inefficace de la fendeuse de bois, ce qui peut entraîner une surchauffe. Assurez-vous que la rallonge ne mesure pas plus de 10 m et que sa section n'est pas inférieure à 2,5 mm² pour permettre un flux de courant suffisant vers le moteur.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation pour déplacer le répartiteur.
- Évitez d'utiliser des connexions desserrées et mal isolées. Les connexions doivent être réalisées avec des matériaux adaptés à une utilisation en extérieur.
- N'ouvrez jamais le panneau de commande ou le capot moteur.
- N'utilisez jamais la fendeuse sur une surface glissante, humide, boueuse ou glacée.
- Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées augmentent le risque de blessures.
- N'utilisez pas le fendeur dans des zones humides et ne l'exposez pas à la pluie.
- Vérifier que le circuit électrique est correctement protégé et qu'il correspond à la puissance, à la tension et à la fréquence du moteur.
- Le répartiteur doit être connecté à une prise mise à la terre.
- N'ouvrez jamais la boîte à boutons du moteur. Si cela est nécessaire, contactez un électricien qualifié.
- En aucun cas, ne retirez, pliez, coupez, ajustez, soudez ou modifiez de quelque manière que ce soit les pièces standard de la fendeuse. Les modifications apportées à votre machine pourraient provoquer des blessures corporelles et des dommages matériels et annuleraient votre garantie.
- Si la machine commence à émettre un bruit ou des vibrations inhabituels, arrêtez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation. Attendez 5 minutes que le séparateur refroidisse, puis vérifiez s'il est endommagé. Les vibrations sont généralement un avertissement de problème. Vérifiez les pièces endommagées et remplacez-les si nécessaire.
- Assurez-vous que vos doigts ne touchent pas les pointes métalliques de la fiche lors de la connexion ou de la déconnexion du répartiteur.
- La fiche doit être débranchée de la prise électrique en cas d'entretien, de dysfonctionnement ou lorsque la machine est laissée sans surveillance.
- Le fendeur doit toujours être utilisé par une seule personne. Les autres personnes doivent se tenir à une distance sûre de la zone de travail, en particulier lorsque la fendeuse est en fonctionnement. Ne demandez jamais à d'autres personnes de vous aider à libérer le bois coincé.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de clous ou d'objets étrangers dans les bûches à fendre. Les extrémités des bûches doivent être coupées parallèlement. Les branches doivent être coupées au même niveau que le tronc.
- Le sol/la surface des sièges ne doit pas être glissant.
- Utilisez le répartiteur uniquement pendant la journée.
- Soyez toujours attentif au mouvement de la plume qui se fend.
- N'essayez pas de charger un autre journal tant que le séparateur ne s'est pas arrêté.
- Gardez les mains éloignées de toutes les pièces mobiles.
- Gardez vos mains éloignées des fissures et fissures qui s'ouvrent dans les bûches ; ils peuvent se refermer et vous écraser ou vous amputer les mains.
- NE JAMAIS retirer les bûches coincées à la main.
- N'essayez jamais de fendre des bûches plus grandes que les dimensions indiquées dans le tableau des spécifications. Cela pourrait être dangereux et endommager la machine.
- Ne quittez pas la machine jusqu'à ce qu'elle soit complètement arrêtée.
- Débranchez le répartiteur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'effectuer des réglages, de changer des pièces, de nettoyer ou de transporter le répartiteur ; Consultez le manuel technique avant d'entretenir le répartiteur.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine RURIS.
- Gardez le séparateur propre pour des performances optimales.
- Avant le stockage, débranchez la machine de la source d'alimentation.
- La fendeuse est équipée de deux roues pour un transport facile. Assurez-vous que la surface sur laquelle vous transportez la machine n'est pas inclinée, pour éviter de la renverser et de l'endommager.
- Ne retirez pas/ignorez les dispositifs de sécurité du séparateur. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement.



3. DONNÉES TECHNIQUES

Puissance du moteur	3000 W
Alimentation moteur	230 V
Fréquence	50 Hz
Degré de protection	IP54
Force de fendage maximale	9 tonnes
La vitesse du moteur	2800 tr/min
Diamètre fendu	Ø70 - Ø400mm
Longueur de fendage maximale	550 millimètres
Capacité du réservoir hydraulique	4L
Poids net avec accessoires	92 kg
Accessoire	roues pour le transport

4. PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MACHINE



5. GUIDE D'INSTALLATION

Le fendeur est conçu pour être utilisé sur des surfaces planes et doit donc être placé sur une surface stable, plane et ferme

Montage des roues

Insérez les axes des roues dans les deux trous du réservoir d'huile, puis installez les roues et fixez-les toutes les deux avec des boulons.

Installation de poignées de commande



Insérez la poignée de commande (A) dans l'interrupteur à bascule (B) et fixez-la avec un boulon hexagonal, une rondelle et un contre-écrou. Serrez le contre-écrou pour que le bras de commande puisse toujours être déplacé. Installez maintenant le bras de commande à droite, en suivant les mêmes étapes. Installez les protections (C) sur les deux poignées de commande.

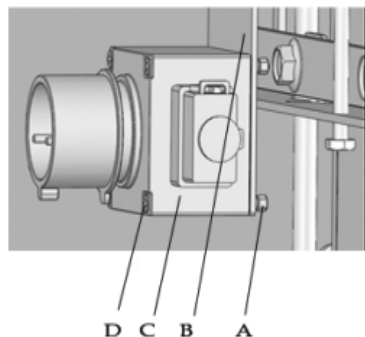
Assemblage de la table de fendage

Montez la table (A) dans ses supports et fixez-la avec les vis fournies. Installez les supports de rangement gauche/droite (C).



Montage de l'interrupteur ON/OFF

Montez l'interrupteur (C) sur la plaque (B) et fixez-le avec les vis (D), les rondelles et les écrous (A).



Test fonctionnel

Faites un test avant chaque utilisation. Poussez les deux poignées de commande vers le bas, le coin de fendage descend jusqu'à environ 10 cm au-dessus de la table de travail. Relâchez une poignée de commande et le coin de fendage s'arrête. Relâchez les deux poignées et le coin de fendage revient en position haute.

6. OPÉRATION

Placez la bûche sur la table de fendage, maintenez-la fermement grâce aux deux poignées de commande. Les bûches ne doivent être fendues que verticalement, dans le sens du grain.

Poussez simultanément les deux poignées de commande vers le bas. Une fois le coin de fendage inséré dans la bûche, poussez doucement les poignées vers l'extérieur tout en les maintenant enfoncées.

Pour un fonctionnement efficace, la position supérieure du coin de fendage doit se trouver à env. 5 cm au-dessus de la bûche et de la position basse, à env. 10 cm au-dessus de la table de fendage.

Démarrage du séparateur

Avant de démarrer la fendeuse, assurez-vous qu'elle est entièrement et correctement assemblée. Avant chaque utilisation, vérifiez :

- les câbles pour constater d'éventuels dégâts
- le répartiteur, pour tout dommage

- si toutes les vis et écrous sont bien serrés
- fuites possibles du système hydraulique
- le niveau d'huile
- flexibles et tuyaux hydrauliques

Purger le système hydraulique avant d'utiliser la fendeuse de bûches. Desserrez la jauge (bouchon) du réservoir hydraulique de quelques tours pour que l'air puisse s'échapper du réservoir, laissez-la ouverte pendant le fonctionnement. Serrez la jauge avant de déplacer le séparateur, sinon l'huile pourrait fuir.

Si le système hydraulique n'est pas purgé, l'air présent dans le système endommagera les joints et donc le fendeur !

Commencer arrêter

1. Ouvrez le capot de protection (C).
2. Appuyez sur le bouton vert (B) pour démarrer le répartiteur et sur le bouton rouge (A) pour l'arrêter. Appuyez sur l'arrêt d'urgence (D) en cas d'urgence.

Remarque : Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement de l'interrupteur marche et arrêt en allumant et éteignant l'appareil. Le répartiteur s'arrêtera automatiquement en cas de panne de courant, de débranchement accidentel ou de déclenchement d'un fusible. Appuyez sur le bouton vert pour le redémarrer.



Après avoir terminé les travaux

1. Amenez le coin de fendage en position inférieure.
2. Relâchez l'une des poignées de commande.
3. Éteignez la machine et débranchez l'alimentation.
4. Serrez la vis de purge (jauge d'huile).
5. Nettoyez le séparateur.



7. ENTRETIEN ET TRANSPORT

Entretien

Avant de réparer le répartiteur :

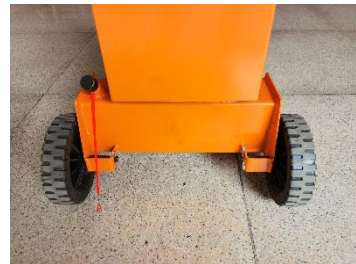
1. Arrêtez le moteur.
 2. Débranchez le répartiteur de la source d'alimentation .
- Lubrifiez de temps en temps les pièces mobiles du fendeur avec quelques gouttes d'huile. Gardez les guides de lame propres. Lubrifiez les glissières avec de la vaseline. Lubrifiez légèrement le coin de fendage avant de travailler. Répétez la lubrification toutes les 5 heures d'utilisation.
- Après avoir effectué la maintenance, assurez-vous que toutes les protections, protections et dispositifs de sécurité sont en place. Vérifiez périodiquement le niveau d'huile dans le réservoir. Dévisser le bouchon (A) et vérifier le niveau d'huile. Si le niveau est bas, ajoutez de l'huile.

Le système hydraulique est un système fermé avec réservoir d'huile, pompe à huile et vanne de régulation. Vérifiez régulièrement le niveau d'huile, avant chaque utilisation. Un niveau trop bas peut endommager la pompe à huile.

La cale fendue doit être rétractée en position inférieure avant de vérifier l'huile ; le séparateur doit être sur une surface plane. La première vidange d'huile doit être effectuée après 50 heures de fonctionnement, puis toutes les 500 heures d'utilisation. **Utiliser de l'huile hydraulique RURIS H-Mobility.**

Changer l'huile hydraulique

1. Rétractez le coin de fendage en position inférieure.



2. Éteignez le répartiteur et retirez la fiche de la prise.
3. Placez un récipient d'une capacité d'au moins 6 l sous le fendeur.
4. Desserrez le bouchon de reniflard (A).
5. Dévissez le bouchon de vidange situé sous le réservoir d'huile.
6. Une fois l'huile vidangée, remettez le bouchon de vidange en place.
7. Ajoutez de l'huile hydraulique neuve à l'aide d'un entonnoir.
8. Serrez le bouchon de ventilation (A).

Attention : Ne mélangez jamais l'huile avec les déchets généraux !

L'huile usagée doit être éliminée conformément à la réglementation en vigueur dans le pays où la fendeuse est utilisée.

Nettoyez le boîtier du répartiteur, les couvercles et les commandes avec un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement humide.

Transport

Pour transporter la fendeuse, amenez la lame fendeuse en position basse, inclinez légèrement la fendeuse à l'aide de la poignée de transport jusqu'à ce qu'elle repose sur les roues et puisse être déplacée. Ne ramassez jamais la cale fendue !

Stockez le répartiteur dans un endroit sec et sans humidité à des températures comprises entre -20 °C et +60 °C maximum.

8. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant : SC RURIS IMPEX SRL

Boul. Décébal , non. 111, bâtiment administratif , Craiova, Dolj , Roumanie

But. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général

La personne autorisée pour DOSSIER technique : Ing. Radoi Alexandru – Sortie de projection du réalisateur

Description du produit: **Fendeuse à bois** il est un produit spécialisé en exclusivité pour fendre les bûches. bois peut être divisé juste en position verticale.

Produit : **Fendeuse à bois**

Numéro de série du produit : AAHM0100001XXRURDLV900 (où AA représente les deux derniers chiffres de l' année de fabrication, caractères 5 et 6 du numéro de lot , caractères 7 à 11 du produit nombre)

Modèle : Ruris

Taper: DLV900

Puissance du moteur : 3000 W

Longueur de fendage maximale : Ø70 - Ø 400 mm

Force de fendage maximale : 9 tonnes **Alimentation moteur :** 230 V

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément à la norme HG 1029/2008 - concernant les conditions d'introduction des voitures sur le marché, la directive 2006/42/CE - exigences de sûreté et de sécurité, la norme EN ISO 12100:2010 - Voitures . Sécurité, Directive 2014/35/UE, HG 409/2016 concernant les équipements basse tension, Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), nous avons certifié la conformité du produit aux spécifications spécifiées. normes et nous déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sûreté et de sécurité, ne met pas en danger la vie, la santé, la sécurité du travail et n'a pas d'impact négatif sur l'environnement.

Le soussigné, Stroe Catalin , le représentant du fabricant, déclare sous ma propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Sécurité des machines . Principes généraux de conception.

Évaluation des risques et réduction des risques

SR EN 609-1:2017/ EN 609-1:2017- Machines agricoles et forestières . La sécurité des fendeuses de bûches.

Partie 1 : Séparateurs de coin

SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019 - Distance de sécurité pour la protection des membres supérieurs et inférieurs

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015- Sécurité des machines. Parties des systèmes de contrôle liées à la sécurité. Partie 1 : Principes généraux de conception

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016- Sécurité des machines. Protecteurs. Exigences générales pour la conception et la construction de protecteurs fixes et mobiles

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN 4254-1:2015 - Machines agricoles . Sécurité. Partie 1 : Exigences générales

SR EN ISO 4413:2011/ EN 4413:2010 - Entraînements hydrauliques . Règles générales et exigences de sécurité pour les systèmes et leurs composants

SR HD 60364-4-41:2017/ SIST HD 60364-4-41:2017- Installations électriques basse tension. Partie 4-41 : Mesures de sécurité pour assurer la sécurité . Protection contre les chocs électriques



SR EN 61140:2016/ EN 61140:2016- Protection contre les chocs électriques . Aspects communs aux installations et équipements électriques

SR EN IEC 62061:2021/ EN IEC 62061:2021- Sécurité des machines . Sécurité fonctionnelle des systèmes de contrôle liés à la sécurité

SR EN ISO 4413:2011/ EN ISO 4413:2010 - Entraînements hydrauliques . Règles générales et exigences de sécurité pour les systèmes et leurs composants

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018- Sécurité des machines. L'équipement électrique des machines . Partie 1 : Exigences générales

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2015- Sécurité des machines. Protecteurs. Exigences générales pour la conception et la construction de protecteurs fixes et mobiles

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Compatibilité électromagnétique. Exigences relatives aux appareils électroménagers, aux outils électriques et aux appareils similaires. Partie 1 : Problème

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021 - Compatibilité électromagnétique. Exigences relatives aux appareils électroménagers, aux outils électriques et aux appareils similaires. Partie 2 : Immunité. Norme de famille de produits

SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019/A1:2021- Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : Limites - Limites d'émission de courants harmoniques (courant de entrée de l'équipement ≤ 16 A par phase)

SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019- Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 3-11 : Limites. Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du flicker dans les réseaux publics d'alimentation électrique basse tension. Équipements avec un courant absorbé ≤ 75 A et qui sont soumis à des restrictions de raccordement

- **Directive 2006/42/CE** - concernant les machines - mise sur le marché des machines
- **Directive 2014/30/UE** - concernant la compatibilité électromagnétique (HG 487/2016 concernant la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;
- **Directive 2014/35/UE, HG 409/2016** - concernant les équipements basse tension

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de Management de la Qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de Management Environnemental
- **SR ISO 45001 : 2018** – Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Marque et nom du fabricant : YHM CO LTD

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Clarification : Cette déclaration est conforme à l'original.

Période de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 30.04.2024**

Année d'application du marquage CE : **2024**

N° reg : **422/30.04.2024**

Personne autorisée et signature :

Ing . Stroe Marius Catalin
Directeur général de
SC RURIS IMPEX SRL



Σχίστης ξύλου RURIS DLV900



1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	2
3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	5
4. ΓΕΝΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	5
5. ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	5
6. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	6
7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ	7
8. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	8

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη σας στην εταιρεία μας! Η RURIS βρίσκεται στην αγορά από το 1993 και όλο αυτό το διάστημα έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν να βοηθήσουν τους πελάτες με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.

Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι οι συμβουλές τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, καθώς οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης.

Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση.

Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει, μεταξύ άλλων, τη μορφή, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το κοινοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:

Τηλέφωνο: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

	Κίνδυνος!		Προσεκτικός! Καυτές επιφάνειες.
	Προσεκτικός! Κράτα την απόσταση σου.		Προσεκτικός! Κίνδυνος πυρκαγιάς
	Προσοχή, ρεύμα.		Προσοχή, κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τα ανοίγματα ενώ το μηχάνημα λειτουργεί.
	Προσεκτικός! Μην εισάγετε το χέρι.		Γείωση.
	Φοράτε προστατευτικά υποδήματα.		Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό χεριών.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.		Ο χειριστής πρέπει να φοράει ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (ΜΑΠ). Εάν το μηχάνημα χρησιμοποιείται, πρέπει να φοράτε

			προστατευτικά γυαλιά έναντι αντικειμένων που προβάλλονται στον αέρα, πρέπει να φοράτε προστατευτικά ακοής, όπως κράνος με ηχομόνωση.
	Ελέγξτε τον διαχωριστή πριν τον ξεκινήσετε. Κάντε συνθήεια να ελέγχετε όλες τις αρθρώσεις και τα μέρη πριν από τη χρήση, πρέπει να είναι εντός των κατάλληλων παραμέτρων		Προσοχή! Ο χειρισμός του διαχωριστή πρέπει πάντα να γίνεται από ένα άτομο
	ΠΟΤΕ μην αφαιρείτε τα προστατευτικά και μην αγγίζετε ΠΟΤΕ τα κινούμενα μέρη!		ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ Μεταφέρετε το χρησιμοποιημένο λάδι σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής. Μην το χύνετε σε αποχετεύσεις, χώμα ή νερό.

2.2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ



Μην πετάτε ηλεκτρικό εξοπλισμό, βιομηχανικά ηλεκτρονικά και εξαρτήματα στα οικιακά απορρίμματα! Πληροφορίες για ΑΗΗΕ. Λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του GEO 195/2005 - σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και του GEO 5/2015. Οι καταναλωτές θα εξετάσουν τις ακόλουθες ενδείξεις για την παράδοση ηλεκτρικών απορριμμάτων, που καθορίζονται παρακάτω:

- Οι καταναλωτές έχουν την υποχρέωση να μην απορρίπτουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα και να συλλέγουν αυτά τα ΑΗΗΕ χωριστά.

- Η συλλογή αυτών των ονομαζόμενων αποβλήτων (ΑΗΗΕ) θα πραγματοποιείται μέσω της Δημόσιας Υπηρεσίας Αποκομιδής εντός κάθε νομού και μέσω κέντρων συλλογής που οργανώνονται από οικονομικούς φορείς εξουσιοδοτημένους για τη συλλογή ΑΗΗΕ. Πληροφορίες παρέχονται από τη Διοίκηση του Περιβαλλοντικού Ταμείου www.afm.ro ή το περιοδικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- Οι καταναλωτές μπορούν να παραδώσουν τα ΑΗΗΕ δωρεάν στα προκαθορισμένα σημεία συλλογής. Πρωτότυπες οδηγίες.

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή/και ζημιά στη συσκευή!

Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά.

οδηγός χρήστη

- Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που συμβαίνουν σε άλλα άτομα, την παρουσία τους και τον ίδιο.
- Να φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας και προστατευτικά αυτιών ενώ χρησιμοποιείτε τον διαχωριστή για να προστατεύσετε τα μάτια σας από τυχόν πεταμένα συντρίμια.
- Αποφύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, τα οποία μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
- Φοράτε γάντια ενώ χρησιμοποιείτε τον διαχωριστή. Βεβαιωθείτε ότι τα γάντια έχουν το σωστό μέγεθος.
- Φοράτε παπούτσια ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε τον διαχωριστή ξύλου. Μην χρησιμοποιείτε το splitter ενώ είστε ξυπόλητοι.
- Βεβαιωθείτε ότι οι άνθρωποι που βρίσκονται γύρω κρατούν απόσταση ασφαλείας από τον χώρο εργασίας. Σβήστε τον κινητήρα όταν πλησιάζει άλλο άτομο ή κατοικίδιο.
- Τα άτομα που χρησιμοποιούν το splitter δεν πρέπει να βρίσκονται υπό την επήρεια ουσιών όπως αλκοόλ, ναρκωτικά, ναρκωτικά κ.λπ.
- Άτομα κάτω των 16 ετών δεν πρέπει να χρησιμοποιούν αυτό το μηχάνημα.
- Αυτό το μηχάνημα δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το μηχάνημα.
- Πριν ξεκινήσετε την εργασία, βεβαιωθείτε ότι είστε εξοικειωμένοι με όλα τα προσαρτήματα και τα χειριστήρια λειτουργίας και τις λειτουργίες τους.
- Λάβετε υπόψη τις πραγματικές συνθήκες εργασίας και την εργασία. Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για σκοπούς άλλους από αυτούς που προορίζονται μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

- Πριν από τη χρήση, ελέγξτε το καλώδιο σύνδεσης για τυχόν σημάδια ζημιάς.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά καλώδια με ελαττωματικούς διακόπτες.
- Εάν χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης, κρατήστε τη σύνδεση μεταξύ του καλωδίου τροφοδοσίας και του καλωδίου επέκτασης μακριά από νερό, υπερβολική θερμότητα, λάδι και αιχμηρά αντικείμενα.
- Η ακατάλληλη χρήση των καλωδίων επέκτασης μπορεί να προκαλέσει την αναποτελεσματική λειτουργία του διαχωριστή ξύλου, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης δεν είναι μεγαλύτερο από 10 μέτρα και η διατομή του δεν είναι μικρότερη από 2,5 mm² για να επιτρέπεται επαρκής ροή ρεύματος στον κινητήρα.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας για να μετακινήσετε τον διαχωριστή.
- Αποφύγετε τη χρήση χαλαρών και ακατάλληλα μονωμένων συνδέσεων. Οι συνδέσεις πρέπει να γίνονται με υλικά κατάλληλα για εξωτερική χρήση.
- Μην ανοίγετε ποτέ τον πίνακα ελέγχου ή το κάλυμμα του κινητήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το splitter σε ολισθηρή, υγρή, λασπωμένη ή παγωμένη επιφάνεια.
- Διατηρήστε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι περιοχές με κυκλοφοριακή συμφόρηση αυξάνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε το splitter σε υγρές περιοχές και μην το εκθέτετε σε βροχή.
- Ελέγξτε ότι το ηλεκτρικό κύκλωμα προστατεύεται σωστά και ότι αντιστοιχεί στην ισχύ, την τάση και τη συχνότητα του κινητήρα.
- Ο διαχωριστής πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη πρίζα.
- Μην ανοίγετε ποτέ το κουτί των κουμπιών στον κινητήρα. Εάν αυτό είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Ποτέ, σε καμία περίπτωση, μην αφαιρείτε, λυγίζετε, κόβετε, τοποθετείτε, συγκολλάτε ή τροποποιείτε με άλλο τρόπο τα τυπικά μέρη του διαχωριστή. Τροποποιήσεις στο μηχανήμα σας μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό και υλικές ζημιές και θα ακυρώσουν την εγγύησή σας.
- Εάν το μηχανήμα αρχίσει να κάνει ασυνήθιστο θόρυβο ή κραδασμούς, σταματήστε τον κινητήρα, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Περιμένετε 5 λεπτά για να κρυώσει ο διαχωριστής και, στη συνέχεια, ελέγξτε για ζημιά. Οι κραδασμοί είναι γενικά μια προειδοποίηση για προβλήματα. Ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα και αντικαταστήστε εάν χρειάζεται.
- Βεβαιωθείτε ότι τα δάχτυλά σας δεν αγγίζουν τις μεταλλικές άκρες του βύσματος κατά τη σύνδεση ή την αποσύνδεση του διαχωριστή.
- Το φως πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα σε περίπτωση συντήρησης, δυσλειτουργίας ή όταν το μηχανήμα αφήνεται χωρίς επίβλεψη.
- Ο χειρισμός του διαχωριστή πρέπει πάντα να γίνεται από ένα άτομο. Άλλα άτομα θα πρέπει να τηρούν απόσταση ασφαλείας από την περιοχή εργασίας, ειδικά όταν ο διαχωριστής είναι σε λειτουργία. Ποτέ μην ζητάτε από άλλους ανδρώπους να σας βοηθήσουν να απελευθερώσετε τα κολλημένα ξύλα.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καρφιά ή ξένα αντικείμενα στα κούτσουρα που πρόκειται να χωριστούν. Τα άκρα των κορμών πρέπει να κόβονται παράλληλα. Τα κλαδιά πρέπει να κόβονται στο ίδιο επίπεδο με τον κορμό.
- Η επιφάνεια του δαπέδου/καθίσματος δεν πρέπει να είναι ολισθηρή.
- Χρησιμοποιήστε το splitter μόνο κατά τη διάρκεια της ημέρας.
- Πάντα να δίνετε πλήρη προσοχή στην κίνηση του φτερού που σχίζει.
- Μην επιχειρήσετε να φορτώσετε άλλο αρχείο καταγραφής μέχρι να σταματήσει ο διαχωριστής.
- Κρατήστε τα χέρια μακριά από όλα τα κινούμενα μέρη.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τις ρωγμές και τις σχισμές που ανοίγουν στα κούτσουρα. Μπορούν να κλείσουν απότομα και να συνθλίβουν ή να ακρωτηριάσουν τα χέρια σας.
- ΠΟΤΕ μην αφαιρείτε τα μπλοκαρισμένα κορμούς με το χέρι.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να χωρίσετε κορμούς μεγαλύτερες από τις διαστάσεις που υποδεικνύονται στον πίνακα προδιαγραφών. Αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο και να βλάψει το μηχανήμα.
- Μην αφήνετε το μηχανήμα μέχρι να σταματήσει τελείως.
- Αποσυνδέστε τον διαχωριστή από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε, πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα, καθαρίσετε ή μεταφέρετε τον διαχωριστή. Συμβουλευτείτε το τεχνικό εγχειρίδιο πριν από τη συντήρησή του διαχωριστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά RURIS.
- Διατηρήστε τον διαχωριστή καθαρό για βέλτιστη απόδοση.
- Πριν την αποθήκευση, αποσυνδέστε το μηχανήμα από την πηγή ρεύματος.



- Ο διαχωριστής είναι εξοπλισμένος με δύο τροχούς για εύκολη μεταφορά. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια στην οποία μεταφέρετε το μηχάνημα δεν έχει κλίση, για να αποφύγετε την ανατροπή και την καταστροφή του.
- Μην αφαιρείτε/παρακάμπτετε τις συσκευές ασφαλείας του διαχωριστή. Ελέγχετε τακτικά ότι λειτουργούν σωστά.

3. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Ισχύς κινητήρα	3000 W
Τροφοδοτικό κινητήρα	230 V
Συχνότητα	50 Hz
Βαθμός προστασίας	IP 54
Μέγιστη δύναμη διάσπασης	9 τόνοι
Ταχύτητα μηχανής	2800 σ.α.λ
Διαχωρισμένη διάμετρος	Ø70 - Ø400 mm
Μέγιστο μήκος σχισίματος	550 χλστ
Χωρητικότητα υδραυλικής δεξαμενής	4 Λ
Καθαρό βάρος με αξεσουάρ	92 κιλά
Αξεσουάρ	ρόδες για μεταφορά

4. ΓΕΝΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ



5. ΟΔΗΓΟΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Ο διαχωριστής έχει σχεδιαστεί για χρήση σε επίπεδες επιφάνειες και επομένως πρέπει να τοποθετείται σε σταθερή, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια

Τοποθέτηση των τροχών

Εισαγάγετε τους άξονες των τροχών μέσα από τις δύο οπές στη δεξαμενή λαδιού, στη συνέχεια τοποθετήστε τους τροχούς και στερεώστε τους και τους δύο με μπουλόνια.

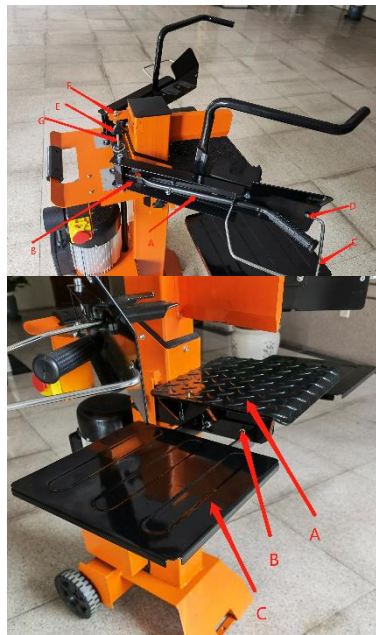


Τοποθέτηση χειρολαβών

Εισαγάγετε τη χειρολαβή (A) στον διακόπτη παλινδρόμησης (B) και στερεώστε την με ένα εξάγωνο μπουλόνι, ροδέλα και ασφαλιστικό παξιμάδι. Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης έτσι ώστε να μπορεί να μετακινηθεί ακόμα ο βραχίονας ελέγχου. Τώρα εγκαταστήστε τον βραχίονα ελέγχου στα δεξιά, ακολουθώντας τα ίδια βήματα. Τοποθετήστε τα προστατευτικά (C) και στις δύο χειρολαβές.

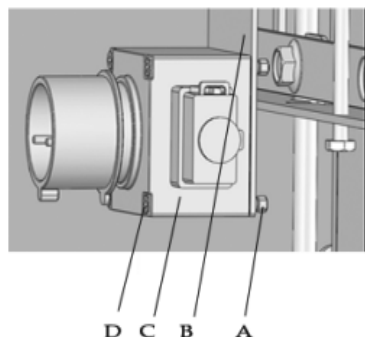
Συναρμολόγηση του σχιστηρίου

Τοποθετήστε το τραπέζι (A) στα στηρίγματα του και στερεώστε το με τις παρεχόμενες βίδες. Τοποθετήστε τα αριστερά/δεξιά στηρίγματα αποθήκευσης (C).



Τοποθέτηση του διακόπτη ON/OFF

Τοποθετήστε το διακόπτη (C) στην πλάκα (B) και στερεώστε τον με τις βίδες (D), τις ροδέλες και τα παξιμάδια (A).



Λειτουργική δοκιμή

Κάντε μια δοκιμή πριν από κάθε χρήση. Σπρώξτε και τις δύο χειρολαβές προς τα κάτω, η σφήνα σχισίματος χαμηλώνει σε περίπου 10 cm πάνω από το τραπέζι εργασίας. Απελευθερώστε μια χειρολαβή και η σφήνα σχισίματος σταματά. Απελευθερώστε και τις δύο λαβές και η σφήνα σχισίματος επιστρέφει στην επάνω θέση.

6. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Τοποθετήστε το κούτσουρο στο τραπέζι σχισίματος, κρατήστε το σταθερά με τις δύο λαβές ελέγχου. Τα κούτσουρα πρέπει να χωρίζονται μόνο κατακόρυφα, προς την κατεύθυνση του κόκκου.

Σπρώξτε και τις δύο χειρολαβές ταυτόχρονα προς τα κάτω. Αφού εισαχθεί η σφήνα σχισίματος στο κούτσουρο, σπρώξτε απαλά τις λαβές προς τα έξω κρατώντας τις πιεσμένες.

Για αποτελεσματική λειτουργία, η επάνω θέση της σφήνας σχισίματος πρέπει να είναι περίπου 5 cm πάνω από το κούτσουρο και την κάτω θέση, περίπου 10 cm πάνω από το τραπέζι σχισίματος.

Εκκίνηση του διαχωριστή

Πριν ξεκινήσετε τον διαχωριστή, βεβαιωθείτε ότι έχει συναρμολογηθεί πλήρως και σωστά. Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε:

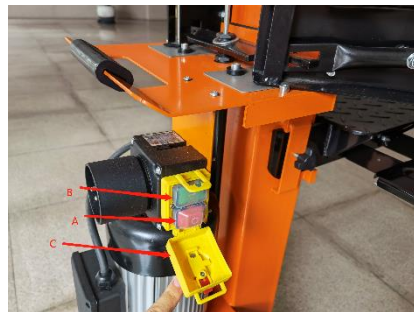
- τα καλώδια για να δείτε τυχόν ζημιές
- το splitter, για οποιαδήποτε ζημιά
- εάν όλες οι βίδες και τα παξιμάδια είναι σφιχτά
- πιθανές διαρροές του υδραυλικού συστήματος
- τη στάθμη λαδιού
- υδραυλικοί σωλήνες και σωλήνες

Εξαερώστε το υδραυλικό σύστημα πριν θέσετε σε λειτουργία τον διαχωριστή κορμών. Χαλαρώστε τη ράβδο στάθμης στάθμης (βύσμα) του υδραυλικού ντεπόζιτου μερικές στροφές, ώστε να μπορεί να διαφύγει αέρας από τη δεξαμενή, αφήστε την ανοιχτή κατά τη λειτουργία. Σφίξτε το δείκτη στάθμης στάθμης πριν μετακινήσετε τον διαχωριστή, διαφορετικά μπορεί να διαρρεύσει το λάδι.

Εάν το υδραυλικό σύστημα δεν εξαερίζεται, ο αέρας στο σύστημα θα βλάψει τις τσιμούχες και συνεπώς τον διαχωριστή!

Ξεκίνα σταμάτα

1. Ανοίξτε το προστατευτικό κάλυμμα (C).
 2. Πατήστε το πράσινο κουμπί (B) για να ξεκινήσει ο διαχωριστής και το κόκκινο κουμπί (A) για να το σταματήσετε. Πατήστε το διακόπτη έκτακτης ανάγκης (D) σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Σημείωση: Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε τη λειτουργία του διακόπτη ενεργοποίησης και απενεργοποίησης ενεργοποιώντας και απενεργοποιώντας τη συσκευή. Ο διαχωριστής θα σβήσει αυτόματα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, τυχαίας αποσύνδεσης ή ενεργοποίησης μιας ασφάλειας. Πατήστε το πράσινο κουμπί για επανεκκίνηση.



Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας

1. Φέρτε τη σφήνα σχίσματος στην κάτω θέση.
2. Απελευθερώστε μία από τις χειρολαβές.
3. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το ρεύμα.
4. Σφίξτε τη βίδα εξαέρωσης (ράβδος στάθμης λαδιού).
5. Καθαρίστε τον διαχωριστή.



7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Συντήρηση

Πριν από το σέρβις του διαχωριστή:

1. Σταματήστε τον κινητήρα.
 2. Αποσυνδέστε το διαχωριστή από την πηγή ρεύματος.
- Λιπάνετε τα κινούμενα μέρη του splitter περιστασιακά με μερικές σταγόνες λάδι. Διατηρείτε τους οδηγούς λεπίδας καθαρούς. Λιπάνετε τις ράγες ολίσθησης με βαζελίνη.
- Λιπάνετε ελαφρά τη σφήνα σχίσματος πριν εργαστείτε. Επαναλάβετε τη λίπανση μετά από κάθε 5 ώρες χρήσης.



Μετά την εκτέλεση της συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά, τα προστατευτικά και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας είναι στη θέση τους.

Ελέγχετε περιοδικά τη στάθμη λαδιού στη δεξαμενή. Ξεβιδώστε το βύσμα (Α) και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού. Εάν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε λάδι.

Το υδραυλικό σύστημα είναι ένα κλειστό σύστημα με δεξαμενή λαδιού, αντλία λαδιού και βαλβίδα ελέγχου. Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη λαδιού, πριν από κάθε χρήση. Μια πολύ χαμηλή στάθμη μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην αντλία λαδιού.

Η σχισμένη σφήνα πρέπει να ανασυρθεί στην κάτω θέση πριν ελέγξετε το λάδι. ο διαχωριστής πρέπει να βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια. Η πρώτη αλλαγή λαδιού πρέπει να γίνεται μετά από 50 ώρες λειτουργίας και στη συνέχεια μετά από κάθε 500 ώρες χρήσης. **Χρησιμοποιήστε υδραυλικό λάδι RURIS H-Mobility.**

Αλλαγή υδραυλικού λαδιού

1. Τραβήξτε τη σφήνα σχισίματος στην κάτω θέση.
2. Απενεργοποιήστε το διαχωριστή και αφαιρέστε το φιν από την πρίζα.
3. Τοποθετήστε ένα δοχείο, χωρητικότητας τουλάχιστον 6 λίτρων, κάτω από τον διαχωριστή.
4. Χαλαρώστε το πώμα εξερισμού (Α).
5. Ξεβιδώστε την τάπα αποστράγγισης που βρίσκεται κάτω από τη δεξαμενή λαδιού.
6. Αφού αποστραγγιστεί το λάδι, τοποθετήστε ξανά την τάπα αποστράγγισης.
7. Προσθέστε νέο υδραυλικό λάδι χρησιμοποιώντας ένα χωνί.
8. Σφίξτε το πώμα εξερισμού (Α).

Προσοχή: Ποτέ μην αναμειγνύετε λάδι με γενικά απόβλητα!

Το χρησιμοποιημένο λάδι πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα όπου χρησιμοποιείται ο διαχωριστής.

Καθαρίστε το περίβλημα του διαχωριστή, τα καλύμματα και τα χειριστήρια με ένα μαλακό, στεγνό πανί ή ένα ελαφρώς υγρό πανί.

Μεταφορά

Για να μεταφέρετε τον διαχωριστή, φέρτε το σχιστήρι στην κάτω θέση, γείρετε ελαφρά τον διαχωριστή χρησιμοποιώντας τη λαβή μεταφοράς μέχρι να ακουμπήσει στους τροχούς και να μπορεί να μετακινηθεί. Ποτέ μην σηκώνετε τη σχισμένη σφήνα!

Αποθηκεύστε το splitter σε ξηρό μέρος χωρίς υγρασία σε θερμοκρασίες μεταξύ -20 °C και μέγιστη +60 °C

8. ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal , όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο , Craiova, Dolj , Ρουμανία

Στόχος. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής

Το πρόσωπο εξουσιοδοτημένος για APXEO τεχνικό : Μηχ. Ραντίο Alexandru – Εξόδος προβολής σκηνοθέτη

Περιγραφή προϊόντος: Σχίστης ξύλου το είναι ένα προϊόν ειδικευμένος αποκλειστικά για το διαχωρισμό κορμών. ξύλο μπορώ να χωριστεί ακριβώς στην κατακόρυφη θέση.

Προϊόν: Σχίστης ξύλου

Αριθμός σειράς προϊόν : AAHM0100001XXRURDLV900 (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ δύο ψηφία του έτους κατασκευής, χαρακτήρες 5 και 6 αριθμός παρτίδας , χαρακτήρες 7-11 προϊόν αριθμός)

Μοντέλο: Ruris

Τύπος: DLV 900

Ισχύς κινητήρα : 3000 W

Μέγιστο μήκος σχισίματος: Ø70 - Ø 400 mm

Μέγιστη δύναμη σχισίματος : 9 τόνοι **Τροφοδοσία κινητήρα :** 230 V

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής , σύμφωνα με το HG 1029/2008 - σχετικά με τους όρους εισαγωγής αυτοκινήτων στην αγορά , Οδηγία 2006/42/EK - απαιτήσεις ασφαλείας και ασφάλειας , Πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Αυτοκίνητα . Ασφάλεια, Οδηγία 2014/35/EE, HG 409/2016-σχετικά με εξοπλισμό χαμηλής τάσης, Οδηγία 2014/30/EE σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (HG 487/2016 για ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερώθηκε το 2019), πιστοποιήσαμε τη συμβατότητα του προϊόντος με τις προδιαγραφές πρότυπα και δηλώνουμε ότι συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και ασφάλειας, δεν θέτει σε κίνδυνο τη ζωή, την υγεία, την ασφάλεια εργασίας και δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, Στρώε Η Catalin , εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνω με δική μου ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Ασφάλεια μηχανήματος . Γενικές αρχές σχεδιασμού. Εκτίμηση κινδύνου και μείωση κινδύνου

SR EN 609-1:2017/ EN 609-1:2017- Γεωργικά και δασικά μηχανήματα . Η ασφάλεια των διαχωριστών κορμών.

Μέρος 1: Διαχωριστές σφήνας

SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019 - Απόσταση ασφαλείας για την προστασία των άνω και κάτω άκρων

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015- Ασφάλεια μηχανήματος . Τμήματα συστημάτων ελέγχου που σχετίζονται με την ασφάλεια. Μέρος 1: Γενικές αρχές σχεδιασμού

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016- Ασφάλεια μηχανήματος . Προστάτες. Γενικές απαιτήσεις για το σχεδιασμό και την κατασκευή σταθερών προστατευτικών και κινητών

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN 4254-1:2015 - Γεωργικά μηχανήματα . Ασφάλεια. Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις

SR EN ISO 4413:2011/ EN 4413:2010 - Υδραυλικοί κινητήρες . Γενικοί κανόνες και απαιτήσεις ασφαλείας για συστήματα και τα εξαρτήματά τους

SR HD 60364-4-41:2017/ SIST HD 60364-4-41:2017- Ηλεκτρικές εγκαταστάσεις χαμηλής τάσης . Μέρος 4-41: Διασφαλίσεις για τη διασφάλιση της ασφάλειας . Προστασία από ηλεκτροπληξία

SR EN 61140:2016/ EN 61140:2016- Προστασία από ηλεκτροπληξία. Κοινές πτυχές σε εγκαταστάσεις και ηλεκτρολογικό εξοπλισμό

SR EN IEC 62061:2021/ EN IEC 62061:2021- Ασφάλεια μηχανών . Λειτουργική ασφάλεια συστημάτων ελέγχου που σχετίζονται με την ασφάλεια

SR EN ISO 4413:2011/ EN ISO 4413:2010 - Υδραυλικοί κινητήρες . Γενικοί κανόνες και απαιτήσεις ασφαλείας για συστήματα και τα εξαρτήματά τους

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018- Ασφάλεια μηχανήματος . Ο ηλεκτρολογικός εξοπλισμός των μηχανών . Μέρος 1: Γενικές απαιτήσεις

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2015- Ασφάλεια μηχανήματος. Προστάτες. Γενικές απαιτήσεις για το σχεδιασμό και την κατασκευή σταθερών προστατευτικών και κινητών

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 1: Τεύχος

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021 - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Απαιτήσεις για οικιακές συσκευές, ηλεκτρικά εργαλεία και παρόμοιες συσκευές. Μέρος 2: Άνοση. Πρότυπο οικογένειας προϊόντων

SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019/A1:2021- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) - Μέρος 3-2: Όρια - Όρια για εκπομπές αρμονικών ρευμάτων (ρεύμα είσοδος εξοπλισμού ≤ 16 A ανά φάση)

SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC). Μέρος 3-11: Όρια. Περιορισμός διακυμάνσεων τάσης, διακυμάνσεις τάσης και τρεμούλιασμα σε δημόσια δίκτυα τροφοδοσίας χαμηλής τάσης. Εξοπλισμός με απορροφούμενο ρεύμα ≤ 75 A και ο οποίος υπόκειται σε περιορισμούς σύνδεσης

- **Οδηγία 2006/42/EK** - σχετικά με τις μηχανές - τη διάθεση μηχανών στην αγορά
- **Κατεύθυνση 2014/30/EE** - σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (HG 487/2016 σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019)
- **Οδηγία 2014/35/EE, HG 409/2016** - σχετικά με τον εξοπλισμό χαμηλής τάσης

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **SR ISO 45001: 2018** - Επαγγελματικό Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας .

Επωνυμία και επωνυμία κατασκευαστή : YHM CO LTD

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Διευκρίνιση: Η παρούσα δήλωση είναι σύμφωνη με το πρωτότυπο.

Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Craiova, 30.04.2024**

Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2024**

Αριθμ. πρωτ. : **422/30.04.2024**

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή:

Ing . Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής του
SC RURIS IMPEX SRL



Цепачка за дърва RURIS DLV900



1. ВЪВЕДЕНИЕ	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	2
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	5
4. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА МАШИНАТА	5
5. РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ	5
6. ОПЕРАЦИЯ	6
7. ПОДДРЪЖКА И ТРАНСПОРТ	7
8. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	8

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Скъпи клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието в нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през цялото това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещания, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.

Уверени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се насладите на неговата работа дълго време. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията както преди, така и след продажбата, тъй като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервиси.

За да се насладите на закупения продукт, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.

Компанията RURIS непрекъснато работи върху развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и изпълнение, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация и поддръжка на клиенти:

Телефон: 0351.820.105

имейл: info@ruris.ro

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА МАШИНАТА

	опасност!		Внимателен! Горещи повърхности.
	Внимателен! Спазвай дистанция.		Внимателен! Опасност от пожар
	Внимание, електричество.		Внимание, дръжте ръцете си далеч от отворите, докато машината работи.
	Внимателен! Не пъхайте ръката.		Заземяване.
	Носете защитни обувки.		Носете предпазни средства за ръцете.
	Прочетете ръководството с инструкции преди употреба.		Операторът трябва да носи лични предпазни средства (ЛПС). Ако машината се използва, трябва да носите защитни очила срещу обекти, изпъкнали във въздуха, трябва

			да носите защита на слуха, като например акустично изолирана каска.
	Проверете сплитера, преди да го стартирате. Създайте си навик да проверявате всички стави и части преди употреба, те трябва да са в правилните параметри		внимание! Сплитерът винаги трябва да се управлява от един човек
	НИКОГА не сваляйте предпазителите и НИКОГА не докосвайте движещите се части!		ЗАЩИТЕТЕ ОКОЛНАТА СРЕДА Занесете използваното масло в оторизиран пункт за събиране. Не изливайте в канализацията, почвата или водата.

2.2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не изхвърляйте електрическо оборудване, индустриална електроника и компоненти в битовите отпадъци! Информация за ОЕЕО. Имайки предвид разпоредбите на GEO 195/2005 - относно опазването на околната среда и GEO 5/2015. Потребителите ще вземат предвид следните указания за предаване на електрически отпадъци, посочени по-долу:

- Потребителите имат задължението да не изхвърлят отпадъчното електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци и да събират това ОЕЕО разделно.
- Събирането на тези наименувани отпадъци (ОЕЕО) ще се извършва чрез обществената служба за събиране във всеки окръг и чрез центрове за събиране, организирани от икономически оператори, упълномощени за събиране на ОЕЕО. Информацията е предоставена от Администрацията на фонда за околна среда www.afm.ro или списанието на Европейския съюз.
- Потребителите могат да предават ОЕЕО безплатно в предварително посочените пунктове за събиране

Оригинални инструкции.

Прочетете това ръководство за потребителя, преди да използвате машината. Неспазването на инструкциите може да доведе до сериозно нараняване и/или повреда на устройството!

Запазете инструкциите за употреба за бъдещи справки.

ръководство на потребителя

- Операторът е отговорен за злополуки или опасности, възникнали за други хора, тяхното имущество и себе си.
- Винаги носете предпазни очила и защита за ушите, докато използвате сплитера, за да предпазите очите си от всякакви хвърлени отломки.
- Избягвайте да носите широки дрехи или бижута, които могат да се закачат за движещи се части.
- Носете ръкавици, докато използвате сплитера. Уверете се, че ръкавиците са с правилния размер.
- Носете предпазни обувки, когато използвате цепачката за дърва. Не използвайте сплитера, докато сте боси.
- Уверете се, че хората наоколо са на безопасно разстояние от работната зона. Изключете двигателя, когато се приближава друг човек или домашен любимец.
- Хората, които използват сплитера, не трябва да бъдат под въздействието на вещества като алкохол, наркотици, наркотици и др.
- Лица под 16 години не трябва да използват тази машина.
- Тази машина не е предназначена за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не са били наблюдавани или инструктирани относно използването на машината от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с машината.
- Преди да започнете работа, уверете се, че сте запознати с всички приспособления и работни органи за управление и техните функции.
- Вземете предвид реалните условия на работа и поставената задача. Използването на електрически инструменти за цели, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
- Преди употреба проверете свързващия кабел за признаци на повреда.

- Не използвайте електрически кабели с дефектни ключове.
- Ако използвате удължителен кабел, пазете връзката между хранящия кабел и удължителния кабел далеч от вода, прекомерна топлина, масло и остри предмети.
- Неправилното използване на удължителни кабели може да доведе до неефективна работа на цепачката за дърва, което може да доведе до прегряване. Уверете се, че удължителният кабел не е по-дълъг от 10 m и напречното му сечение не е по-малко от 2,5 mm² за да позволи достатъчен ток към двигателя.
- Никога не дърпайте хранящия кабел, за да преместите сплитера.
- Избягвайте използването на разхлабени и неправилно изолирани връзки. Връзките трябва да бъдат направени с материали, подходящи за използване на открито.
- Никога не отваряйте контролния панел или капака на двигателя.
- Никога не използвайте сплитера върху хлъзгава, мокра, кална или заледена повърхност.
- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Натоварените зони увеличават риска от нараняване.
- Не използвайте сплитера на мокри места и не го излагайте на дъжд.
- Проверете дали електрическата верига е правилно защитена и дали съответства на мощността, напрежението и честотата на двигателя.
- Разклонителят трябва да бъде свързан към заземен контакт.
- Никога не отваряйте кутията с бутони на двигателя. Ако това е необходимо, свържете се с квалифициран електротехник.
- Никога и при никакви обстоятелства не премахвайте, огъвайте, режете, монтирайте, заварявайте или модифицирайте по друг начин стандартните части на сплитера. Модификациите на вашата машина могат да причинят наранявания и материални щети и ще анулират гаранцията ви.
- Ако машината започне да издава необичаен шум или вибрации, спрете двигателя, изключете хранящия кабел. Изчакайте 5 минути, докато сплитерът се охлади, след което проверете за повреди. Вибрацията обикновено е предупреждение за проблеми. Проверете за повредени части и сменете, ако е необходимо.
- Уверете се, че пръстите ви не докосват металните върхове на щепсела, когато свързвате или изключвате сплитера.
- Щепселът трябва да бъде изключен от електрическия контакт в случай на поддръжка, неизправност или когато машината е оставена без надзор.
- Сплитерът винаги трябва да се управлява от един човек. Другите хора трябва да спазват безопасно разстояние от работната зона, особено когато сплитерът работи. Никога не молете други хора да ви помогнат да освободите заседнало дърво.
- Уверете се, че няма пирони или чужди предмети в трупите, които ще разцепите. Краищата на трупите трябва да се режат успоредно. Клоните трябва да се режат на същото ниво като багажника.
- Подът/повърхността за сядане не трябва да е хлъзгав.
- Използвайте сплитера само през деня.
- Винаги обръщайте пълно внимание на движението на цепящото перо.
- Не се опитвайте да заредите друг труп, докато сплитерът не спре.
- Дръжте ръцете си далеч от всички движещи се части.
- Дръжте ръцете си далеч от пукнатините и пукнатините, които се отварят в трупите; Те могат да се затворят и да смажат или ампутират ръцете ви.
- НИКОГА не отстранявайте задръстени трупи на ръка.
- Никога не се опитвайте да цепите трупи, по-големи от размерите, посочени в таблицата със спецификациите. Това може да бъде опасно и да повреди машината.
- Не напускайте машината, докато не спре напълно.
- Изключвайте сплитера от електрическата мрежа, когато не го използвате, преди да правите настройки, смяна на части, почистване или транспортиране на сплитера; Консултирайте се с техническото ръководство, преди да обслужите сплитера.
- Използвайте само оригинални части RURIS.
- Поддържайте сплитера чист за оптимална работа.
- Преди съхранение изключете машината от източника на храняване.
- Цепачката е оборудвана с две колела за лесно транспортиране. Уверете се, че повърхността, върху която транспортирате машината, не е наклонена, за да избегнете преобръщане и повреда.
- Не премахвайте/пренебрегвайте предпазните устройства на сплитера. Проверявайте редовно дали работят правилно.



3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мощност на двигателя	3000 W
Захранване на двигателя	230 V
Честота	50 Hz
Степен на защита	IP 54
Максимална сила на цепене	9 тона
Обороти на двигателя	2800 оборота в минута
Диаметър на разделяне	Ø70 - Ø400 мм
Максимална дължина на цепене	550 мм
Капацитет на хидравличния резервоар	4 л
Нетно тегло с аксесоарите	92 кг
Аксесоар	колела за транспорт

4. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА МАШИНАТА



5. РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

Сплитерът е предназначен за използване върху плоски повърхности и следователно трябва да се постави върху стабилна, равна и твърда повърхност

Монтиране на колелата

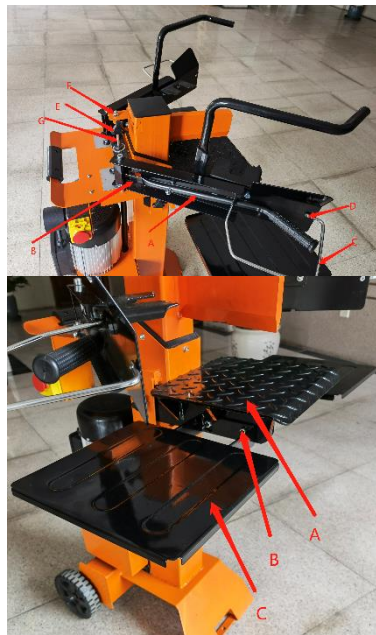
Поставете осите на колелата през двата отвора на резервоара за масло, след това поставете колелата и ги закрепете с болтове.



Монтаж на работни дръжки

Поставете ръкохватката за управление (А) в кулиския превключвател (В) и я закрепете с шестостенен болт, шайба и контрагайка. Затегнете контрагайката, така че контролното рамо все още да може да се движи. Сега инсталирайте контролното рамо отдясно, като следвате същите стъпки.

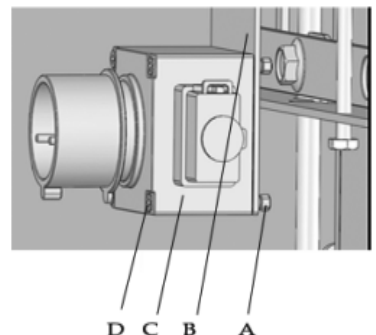
Монтирайте предпазителите (С) на двете работни ръкохватки.



Сглобяване на масата за цепене

Монтирайте масата (А) в нейните опори и я фиксирайте с предоставените винтове.

Поставете лявата/десната скоба за съхранение (С).



Монтиране на превключвател ON/OFF

Монтирайте превключвателя (С) върху плочата (В) и го закрепете с винтовете (D), шайбите и гайките (А).

Функционален тест

Правете тест преди всяка употреба. Натиснете двете ръкохватки за управление надолу, клинът за разделяне се спуска на приблизително 10 см над работната маса. Освободете работната ръкохватка и клинът за цепене спира. Освободете двете ръкохватки и разделящият клин се връща в горна позиция.

6. ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Поставете трупа върху масата за цепене, хванете я здраво с двете ръкохватки за управление. Дървените трупи трябва да се цепят само вертикално, по посока на зърното.

Натиснете двете ръкохватки за управление надолу едновременно. След като клинът за разцепване бъде вкаран в дънера, внимателно натиснете дръжките навън, като ги държите натиснати.

За ефективна работа, горната позиция на клина за разцепване трябва да бъде на припл. 5 см над дънера и долната позиция, на припл. 10 см над масата за цепене.

Стартиране на сплитера

Преди да стартирате сплитера, уверете се, че е напълно и правилно сглобен. Преди всяка употреба проверявайте:

- кабелите, за да видите евентуални повреди
- сплитер, за всякакви повреди
- ако всички винтове и гайки са стегнати
- възможни течове на хидравличната система
- нивото на маслото
- хидравлични маркучи и тръби

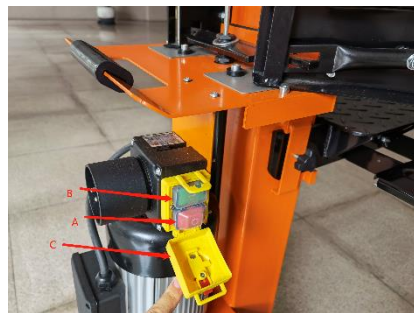
Обезвъздушете хидравличната система, преди да работите с машината за цепене на дървени трупи. Разхлабете измервателната пръчка (пробата) на хидравличния резервоар на няколко оборота, за да може въздухът да излезе от резервоара, оставете го отворен по време на работа. Затегнете измервателната пръчка, преди да преместите сплитера, в противен случай маслото може да изтече.

Ако хидравличната система не е обезвъздушена, въздухът в системата ще повреди уплътненията и по този начин сплитера!

Старт/стоп

1. Отворете защитния капак (C).
2. Натиснете зеления бутон (B), за да стартирате сплитера, и червения бутон (A), за да го спрете. Натиснете аварийния стоп (D) при спешни случаи.

Забележка: Преди всяка употреба проверете работата на превключвателя за включване и изключване, като включите и изключите устройството. Сплитерът ще се изключи автоматично в случай на прекъсване на захранването, случайно изваждане от контакта или задействане на предпазител. Натиснете зеления бутон, за да го рестартирате.



След приключване на работата

1. Поставете клина за разцепване в долна позиция.
2. Освободете една от ръкохватките за управление.
3. Изключете машината и прекъснете захранването.
4. Затегнете обезвъздушителния винт (масломерна пръчка).
5. Почистете сплитера.



7. ПОДДРЪЖКА И ТРАНСПОРТ

Поддръжка

Преди да обслужите сплитера:

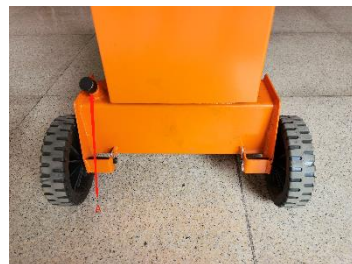
1. Спрете двигателя.
2. Изключете сплитера от източника на захранване.

От време на време смазвайте подвижните части на сплитера с няколко капки масло. Поддържайте водачите на острието чисти. Смажете плъзгащите се релси с вазелин.

Смажете леко клина за разцепване преди работа. Повторете смазването след всеки 5 часа употреба.

След извършване на поддръжка се уверете, че всички предпазители, предпазители и предпазни елементи са на мястото си.

Периодично проверявайте нивото на маслото в резервоара. Развийте пробката (A) и проверете нивото на маслото. Ако нивото е ниско, добавете масло.



Хидравличната система е затворена система с маслен резервоар, маслена помпа и контролен клапан. Проверявайте редовно нивото на маслото преди всяка употреба. Нивото, което е твърде ниско, може да повреди маслената помпа.

Разделящият се клин трябва да се прибере в долна позиция, преди да се провери маслото; сплитерът трябва да е на равна повърхност. Първата смяна на маслото трябва да се извърши след 50 часа работа и след това на всеки 500 часа работа. **Използвайте хидравлично масло RURIS H-Mobility.**

Смяна на хидравличното масло

1. Приберете клина за разцепване в долна позиция.
2. Изключете сплитера и извадете щепсела от контакта.
3. Поставете съд с вместимост минимум 6 л под разклонителя.
4. Разхлабете пробката за обезвъздушаване (A).
5. Развийте пробката за източване, разположена под резервоара за масло.
6. След като маслото се източи, поставете отново пробката за източване.
7. Добавете ново хидравлично масло с помощта на фуния.
8. Затегнете вентилационната пробка (A).

Внимание: Никога не смесвайте масло с общи отпадъци!

Използваното масло трябва да се изхвърля в съответствие с действащите разпоредби в страната, в която се използва сплитерът.

Почистете корпуса на сплитера, капаците и контролите с мека, суха кърпа или леко влажна кърпа.

транспорт

За да транспортирате цепача, поставете ножа за цепене в долна позиция, наклонете леко цепача с помощта на дръжката за транспортиране, докато лежи върху колелата и може да бъде преместен. Никога не вдигайте разцепения клин!

Съхранявайте сплитера на сухо място без влага при температури между -20 °C и максимум +60 °C

8. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ

Производител : SC RURIS IMPEX SRL

Бул. Децебал , не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж , Румъния

Цел. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър

Лицето упълномощен за FILE технически : инж. Радой Александру – Режисьор на прожекционна продукция

Описание на продукта: Цепачка за дърва то е продукт специализиран за изключително за цепене на трупи. дърво мога да се разделят само във вертикална позиция.

Продукт: Цепачка за дърва

Сериен номер на продукта : AАНM0100001XXRURDLV900 (където AA представлява ПОСЛЕДНИТЕ две цифри от годината на производство, знаци 5 и 6 партиден номер , знаци 7-11 продукт номер)

Модел: Ruris

Тип: DLV 900

Мощност на двигателя : 3000 W

Максимална дължина на цепене: Ø70 - Ø 400 мм

Максимална сила на разделяне: 9 тона **Захранване на двигателя :** 230 V

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с HG 1029/2008 - относно условията за пускане на пазара на автомобили, Директива 2006/42/ЕС - изисквания за безопасност и сигурност, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Автомобили . Сигурност, Директива 2014/35/ЕС, HG 409/2016-относно оборудване с ниско напрежение, Директива 2014/30/ЕС за електромагнитна съвместимост (HG 487/2016 за електромагнитна съвместимост, актуализирана 2019 г.), ние сертифицирахме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност, не застрашава живота, здравето, безопасността на труда и не оказва отрицателно въздействие върху околната среда.

Долуподписаният, Stroe Catalin , представител на производителя, декларирам на своя собствена отговорност, че продуктът е в съответствие със следните европейски стандарти и директиви:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Безопасност на машини. Общи принципи на проектиране.

Оценка на риска и намаляване на риска

SR EN 609-1:2017/ EN 609-1:2017- Селскостопански и горски машини. Безопасността на цепачите на дървени трупи. Част 1: Клинови сплитери

SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019 - Безопасно разстояние за защита на горните и долните крайници

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015 - Безопасност на машини. Свързани със сигурността части на системите за управление. Част 1: Общи принципи на проектиране



SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016 - Машинна безопасност. Протектори. Общи изисквания към проектирането и конструкцията на стационарни протектори и мобилни устройства

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN 4254-1:2015 - Селскостопански машини. Сигурност. Част 1: Общи изисквания

SR EN ISO 4413:2011/ EN 4413:2010 - Хидравлични задвижвания. Общи правила и изисквания за сигурност на системите и техните компоненти

SR HD 60364-4-41:2017/ SIST HD 60364-4-41:2017- Електрически инсталации ниско напрежение. Част 4-41: Предпазни мерки за осигуряване на сигурност . Защита срещу токови удари

SR EN 61140:2016/ EN 61140:2016- Защита срещу електрически удари. Общи аспекти в инсталациите и електрическото оборудване

SR EN IEC 62061:2021/ EN IEC 62061:2021- Безопасност на машини. Функционална сигурност на системите за управление, свързани със сигурността

SR EN ISO 4413:2011/ EN ISO 4413:2010 - Хидравлични задвижвания. Общи правила и изисквания за сигурност на системите и техните компоненти

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 - Машинна безопасност. Електрическото оборудване на машините. Част 1: Общи изисквания

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2015 - Машинна безопасност. Протектори. Общи изисквания към проектирането и конструкцията на стационарни протектори и мобилни устройства

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди. Част 1: Проблем

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021 - Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди. Част 2: Имунитет. Стандарт на продуктовото семейство

SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019/A1:2021 - Електромагнитна съвместимост (EMC) - Част 3-2: Граници - Граници за излъчване на хармонични токове (ток на вход на оборудването ≤ 16 А на фаза)

SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019- Електромагнитна съвместимост (EMC). Част 3-11: Граници. Ограничаване на вариациите на напрежението, флукуациите на напрежението и фликера в обществените електрозахранващи мрежи с ниско напрежение. Оборудване с абсорбиран ток ≤ 75 А и което подлежи на ограничения за свързване

• **Директива 2006/42/ЕО** - относно машини - пускане на машини на пазара

• **Посока 2014/30/ЕС** - относно електромагнитната съвместимост (HG 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализиран 2019 г.);

• **Директива 2014/35/ЕС, HG 409/2016** - относно оборудването за ниско напрежение

Други използвани стандарти или спецификации:

• **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството

• **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда

• **SR ISO 45001: 2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Марка и име на производителя : YHM CO LTD

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Пояснение: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 30.04.2024 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2024 г**

No рег : **422/30.04.2024г**

Упълномощено лице и подпис:

Ing . Стро Мариус Каталин
Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL



Łuparka pionowa do drewna RURIS DLV900



1. WSTĘP	2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2
3. DANE TECHNICZNE	4
4. OGÓLNA PREZENTACJA MASZYNY	5
5. INSTRUKCJA INSTALACJI	5
6. OPERACJA	6
7. KONSERWACJA I TRANSPORT	7
8. DEKLARACJE ZGODNOŚCI	8

1. WSTĘP

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie jakim obdarzyliście naszą firmę! RURIS istnieje na rynku od 1993 roku i przez cały ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację dotrzymując obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje mające na celu pomoc klientom w dostarczaniu niezawodnych, wydajnych i wysokiej jakości rozwiązań.

Jesteśmy pewni, że docenisz nasz produkt i będziesz cieszyć się jego działaniem przez długi czas. RURIS nie oferuje swoim klientom samych maszyn, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i po sprzedaży, gdyż klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.

Aby cieszyć się zakupionym produktem prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi. Postępując zgodnie z instrukcją, będziesz mieć gwarancję długiego użytkowania.

Firma RURIS stale pracuje nad rozwojem swoich produktów i dlatego zastrzega sobie prawo do modyfikacji m.in. ich formy, wyglądu i wykonania, bez konieczności wcześniejszego informowania o tym.

Jeszcze raz dziękujemy za wybór produktów RURIS!

Informacje i obsługa klienta:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1. OSTRZEŻENIA NA MASZYNIE

	Niebezpieczeństwo!		Ostrożny! Gorące powierzchnie.
	Ostrożny! Zachowaj dystans.		Ostrożny! Zagrożenie pożarowe
	Uwaga, prąd.		Uwaga, podczas pracy maszyny trzymaj ręce z dala od otworów.
	Ostrożny! Nie wkładaj ręki.		Grunt.
	Nosić obuwie ochronne.		Nosić sprzęt ochronny do rąk.
	Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.		Operator musi nosić sprzęt ochrony osobistej (PPE). Jeśli maszyna jest używana, należy nosić okulary ochronne chroniące przed przedmiotami wyrzucanymi w powietrze, należy nosić środki ochrony

	Sprawdź rozdzielacz przed jego uruchomieniem. Wyrób sobie nawyk sprawdzania wszystkich połączeń i części przed użyciem, muszą one mieć odpowiednie parametry		słuchu, takie jak izolowany akustycznie kask.
	NIGDY nie usuwaj osłon i NIGDY nie dotykaj ruchomych części!		Uwaga! Łuparkę zawsze musi obsługiwać jedna osoba
			CHROŃ ŚRODOWISKO Zużyty olej oddaj do autoryzowanego punktu zbiórki. Nie wylewać do kanalizacji, gleby i wody.

2.2. OSTRZEŻENIA



Nie wyrzucać sprzętu elektrycznego, elektroniki przemysłowej i podzespołów razem z odpadami domowymi! Informacje o ZSEE. Uwzględniając przepisy GEO 195/2005 – dotyczące ochrony środowiska oraz GEO 5/2015. Konsumenci wezmą pod uwagę następujące wskazania dotyczące przekazywania zużytego sprzętu elektrycznego:

- Konsumenci mają obowiązek nie wyrzucać zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) jako nieposortowanych odpadów komunalnych i zbierać ten WEEE oddzielnie.

- Zbiórka wymienionych odpadów (ZSEE) będzie prowadzona za pośrednictwem Publicznego Systemu Zbiórki na terenie każdego powiatu oraz za pośrednictwem punktów zbiórki organizowanych przez przedsiębiorców uprawnionych do zbierania ZSEE. Informacje dostarczone przez Administrację Funduszu Ochrony Środowiska www.afm.ro lub dziennik Unii Europejskiej.

- Konsumenci mogą bezpłatnie oddawać WEEE we wskazanych wcześniej punktach zbiórki.

Oryginalne instrukcje.

Przed użyciem urządzenia przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi. Niezastosowanie się do instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami ciała i/lub uszkodzeniem urządzenia!

Zachowaj instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

poradnik użytkownika

- Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki i zagrożenia powstałe dla innych osób, ich mienia i siebie.
- Podczas korzystania z łuparki należy zawsze nosić okulary ochronne i nauszniki, aby chronić oczy przed wyrzucanymi odpadami.
- Unikaj noszenia luźnej odzieży lub biżuterii, która może zaczepić się o ruchome części.
- Podczas korzystania z łuparki należy nosić rękawiczki. Upewnij się, że rękawiczki mają odpowiedni rozmiar.
- Podczas korzystania z łuparki do drewna należy nosić obuwie ochronne. Nie używaj łuparki będąc boso.
- Upewnij się, że osoby w pobliżu zachowują bezpieczną odległość od miejsca pracy. Wyłącz silnik, gdy zbliża się inna osoba lub zwierzę.
- Osoby korzystające z łuparki nie mogą znajdować się pod wpływem substancji takich jak alkohol, narkotyki, narkotyki itp.
- Osoby poniżej 16 roku życia nie mogą używać tego urządzenia.
- Niniejsza maszyna nie jest przeznaczona do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie obsługi maszyny przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się maszyną.
- Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się ze wszystkimi osprzętem i elementami sterującymi oraz ich funkcjami.
- Weź pod uwagę rzeczywiste warunki pracy i wykonywane zadanie. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Przed użyciem sprawdź kabel połączeniowy pod kątem uszkodzeń.
- Nie używaj kabli elektrycznych z uszkodzonymi przełącznikami.
- Jeśli używasz przedłużacza, trzymaj połączenie między przewodem zasilającym a przedłużaczem z dala od wody, nadmiernego ciepła, oleju i ostrych przedmiotów.

- Niewłaściwe użycie przedłużaczy może spowodować nieefektywną pracę łuparki, co może prowadzić do przegrzania. Upewnij się, że długość przedłużacza nie przekracza 10 m, a jego przekrój nie jest mniejszy niż 2,5 mm², aby zapewnić wystarczający przepływ prądu do silnika.
- Nigdy nie ciągnij za przewód zasilający, aby przesunąć rozdzielacz.
- Unikaj stosowania luźnych i nieprawidłowo izolowanych połączeń. Połączenia należy wykonać z materiałów odpowiednich do stosowania na zewnątrz.
- Nigdy nie otwieraj panelu sterowania ani pokrywy silnika.
- Nigdy nie używaj łuparki na śliskiej, mokrej, błotnistej lub oblodzonej powierzchni.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zatłoczone obszary zwiększają ryzyko obrażeń.
- Nie używaj łuparki w wilgotnych pomieszczeniach i nie wystawiaj jej na działanie deszczu.
- Sprawdź, czy obwód elektryczny jest odpowiednio zabezpieczony i czy odpowiada mocy, napięciu i częstotliwości silnika.
- Rozgałęźnik należy podłączyć do uziemionego gniazdka.
- Nigdy nie otwieraj skrzynki z przyciskami na silniku. Jeżeli jest to konieczne, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nigdy, pod żadnym pozorem, nie należy usuwać, zginać, ciąć, dopasowywać, spawać ani w żaden inny sposób modyfikować standardowych części łuparki. Modyfikacje urządzenia mogą spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie mienia oraz unieważnienie gwarancji.
- Jeśli maszyna zaczyna wydawać nietypowe dźwięki lub wibracje, zatrzymaj silnik i odłącz przewód zasilający. Poczekać 5 minut, aż rozdzielacz ostygnie, a następnie sprawdź, czy nie jest uszkodzony. Wibracje są zazwyczaj ostrzeżeniem o problemach. Sprawdź, czy nie ma uszkodzonych części i wymień je, jeśli to konieczne.
- Podczas podłączania lub odłączania rozdzielacza należy uważać, aby palce nie dotykały metalowych końcówek wtyczki.
- Wtyczkę należy odłączyć od gniazdka elektrycznego w przypadku konserwacji, nieprawidłowego działania lub pozostawienia maszyny bez nadzoru.
- Łuparkę zawsze musi obsługiwać jedna osoba. Inne osoby powinny zachować bezpieczną odległość od miejsca pracy, szczególnie w czasie pracy łuparki. Nigdy nie proś innych osób o pomoc w uwolnieniu zakleszczonego drewna.
- Upewnij się, że w kłódach, które mają zostać rozłupane, nie ma gwoździ ani ciał obcych. Końce kłód należy przyciąć równolegle. Gałęzie należy przyciąć na tym samym poziomie co pień.
- Podłoga/powierzchnia do siedzenia nie może być śliska.
- Używaj splittera wyłącznie w ciągu dnia.
- Zawsze zwracaj pełną uwagę na ruch pióra rozłupującego.
- Nie próbuj ładować kolejnej kłody, dopóki łuparka się nie zatrzyma.
- Trzymaj ręce z dala od pęknięć i szczelin, które otwierają się w kłódach; Mogą się zatrasnąć i zmiażdżyć lub amputować dłonie.
- NIGDY nie usuwaj zakleszczonych kłód ręcznie.
- Nigdy nie próbuj łupać kłód większych niż wymiary wskazane w tabeli specyfikacji. Może to być niebezpieczne i uszkodzić maszynę.
- Nie opuszczaj maszyny, dopóki nie całkowicie się zatrzyma.
- Odłącz splitter od sieci, gdy nie jest używany, przed dokonaniem regulacji, wymianą części, czyszczeniem lub transportem splittera; Przed przystąpieniem do serwisowania splittera zapoznaj się z instrukcją techniczną.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części RURIS.
- Utrzymuj rozdzielacz w czystości, aby uzyskać optymalną wydajność.
- Przed przechowywaniem należy odłączyć maszynę od źródła zasilania.
- Łuparka wyposażona jest w dwa kółka ułatwiające transport. Upewnij się, że powierzchnia, na której transportujesz maszynę, nie jest nachylona, aby uniknąć przewrócenia się i uszkodzenia maszyny.
- Nie usuwaj/nie zastępuj urządzeń zabezpieczających łuparki. Regularnie sprawdzaj, czy działają prawidłowo.

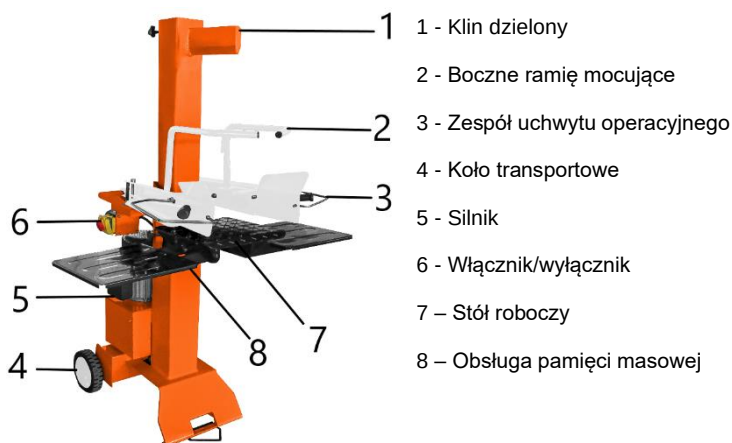


3. DANE TECHNICZNE

Moc silnika	3000 W
-------------	--------

Zasilanie silnika	230 V
Częstotliwość	50 Hz
Stopień ochrony	IP54
Maksymalna siła rozłupywania	9 ton
Prędkość silnika	2800 obr./min
Średnica podziału	Ø70 - Ø400 mm
Maksymalna długość łupania	550 mm
Pojemność zbiornika hydraulicznego	4 l
Masa netto z akcesoriami	92 kg
Akcesorium	koła do transportu

4. OGÓLNA PREZENTACJA MASZyny



5. INSTRUKCJA INSTALACJI

Łuparka przeznaczona jest do pracy na płaskich powierzchniach, dlatego należy ją ustawić na stabilnym, płaskim i twardym podłożu

Montaż kół

Włóż osie kół przez dwa otwory w zbiorniku oleju, następnie załóż koła i zabezpiecz je śrubami.



Montaż uchwytów roboczych

Włóż uchwyt roboczy (A) do przełącznika kołowego (B) i zabezpiecz go śrubą sześciokątną, podkładką i nakrętką



zabezpieczającą. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą, aby nadal można było przesuwac ramię sterujące. Teraz zamontuj ramię sterujące po prawej stronie, wykonując te same czynności.

Zamontuj osłony (C) na obu uchwytach roboczych.

Montaż stołu łupiącego

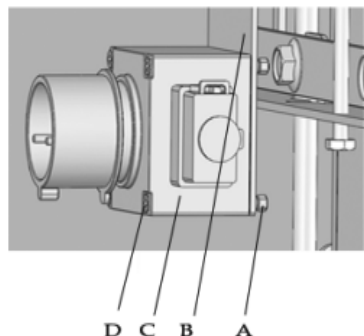
Zamontuj stół (A) na wspornikach i przymocuj go za pomocą dostarczonych śrub.

Zamontuj lewy/prawy wspornik do przechowywania (C).



Montaż włącznika/wyłącznika

Zamontuj przełącznik (C) na płycie (B) i zabezpiecz go śrubami (D), podkładkami i nakrętkami (A).



Test funkcjonalny

Przed każdym użyciem wykonaj test. Wciśnij oba uchwyty robocze w dół, klin rozłupujący opadnie na wysokość około 10 cm nad stołem roboczym. Zwolnić uchwyt roboczy, a klin rozłupujący zatrzyma się. Zwolnij oba uchwyty, a klin rozszczepiający powróci do górnego położenia.

6. OPERACJA

Położ kłodę na stole do łupania i przytrzymaj ją mocno za dwa uchwyty sterujące. Kłody należy rozłupywać wyłącznie pionowo, zgodnie z kierunkiem słojów.

Naciśnij jednocześnie oba uchwyty robocze w dół. Po włożeniu klina rozłupującego w kłodę delikatnie popchnij uchwyty na zewnątrz, przytrzymując je wciśnięte.

Aby praca była wydajna, górna pozycja klina rozłupującego musi znajdować się w odległości ok. 5 cm nad kłodą i w dolnym położeniu, ok. 10 cm nad stołem do łupania.

Uruchomienie splittera

Przed uruchomieniem łuparki należy upewnić się, że jest ona całkowicie i prawidłowo zmontowana. Przed każdym użyciem sprawdź:

- kable, aby zobaczyć, czy nie są uszkodzone
- rozdzielacz, pod kątem ewentualnych uszkodzeń
- czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone
- możliwe nieszczelności układu hydraulicznego
- poziom oleju

- węże i rury hydrauliczne

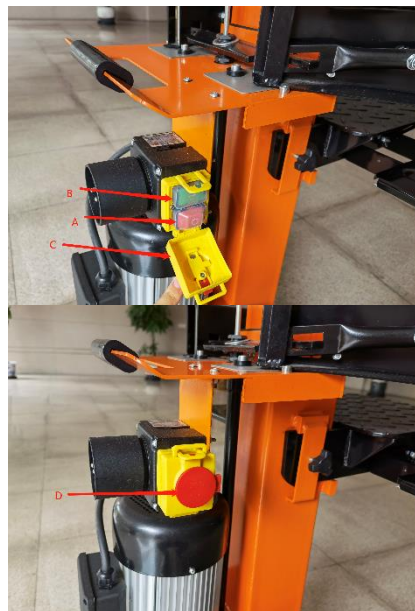
Przed uruchomieniem łuparki należy odpowietrzyć układ hydrauliczny. Poluzuj prętowy wskaźnik poziomu (korek) zbiornika hydraulicznego o kilka obrotów, aby powietrze mogło uciec ze zbiornika, pozostaw go otwartym podczas pracy. Przed przesunięciem rozdzielacza dokręć bagnet, w przeciwnym razie może dojść do wycieku oleju.

Jeśli układ hydrauliczny nie zostanie odpowietrzony, powietrze w układzie uszkodzi uszczelki, a tym samym rozdzielacz!

Zacząć zakończyć

1. Otwórz pokrywę ochronną (C).
2. Naciśnij zielony przycisk (B), aby uruchomić rozdzielacz i czerwony przycisk (A), aby go zatrzymać. W sytuacji awaryjnej naciśnij wyłącznik awaryjny (D).

Uwaga: Przed każdym użyciem sprawdź działanie wyłącznika włączając i wyłączając urządzenie. Splitter wyłączy się automatycznie w przypadku awarii zasilania, przypadkowego odłączenia od prądu lub zadziałania bezpiecznika. Naciśnij zielony przycisk, aby go ponownie uruchomić.



Po ukończeniu pracy

1. Przesuń klin rozłupujący w dolne położenie.
2. Zwolnić jeden z uchwytów roboczych.
3. Wyłącz maszynę i odłącz zasilanie.
4. Dokręć śrubę odpowietrzającą (wskaźnik poziomu oleju).
5. Wyciąść rozdzielacz.

7. KONSERWACJA I TRANSPORT

Konserwacja

Przed serwisowaniem splittera:

1. Zatrzymaj silnik.
2. Odłącz rozdzielacz od źródła zasilania.

Od czasu do czasu smaruj ruchome części łuparki kilkoma kroplami oleju. Utrzymuj prowadnice ostrzy w czystości. Nasmaruj szyny ślizgowe wazeliną.

Przed rozpoczęciem pracy lekko nasmaruj klin rozłupujący. Powtarzaj smarowanie po każdych 5 godzinach użytkowania.

Po przeprowadzeniu konserwacji należy upewnić się, że wszystkie osłony, osłony i elementy zabezpieczające są na swoim miejscu.

Okresowo sprawdzaj poziom oleju w zbiorniku. Odkręć korek (A) i sprawdź poziom oleju. Jeżeli poziom jest niski, dolej oleju.

Układ hydrauliczny jest układem zamkniętym ze zbiornikiem oleju, pompą oleju i zaworem sterującym. Regularnie sprawdzaj poziom oleju przed każdym użyciem. Zbyt niski poziom może spowodować uszkodzenie pompy olejowej.

Przed sprawdzeniem oleju klin dzielony musi zostać cofnięty do dolnego położenia; rozdzielacz musi znajdować się na płaskiej powierzchni. Pierwszą wymianę oleju należy przeprowadzić po 50 godzinach pracy, a następnie co każde 500 godzin pracy. **Stosować olej hydrauliczny RURIS H-Mobility.**

Wymiana oleju hydraulicznego

1. Cofnij klin rozłupujący do najniższego położenia.
2. Wyłącz rozgałęźnik i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
3. Pod łuparką postawić pojemnik o pojemności co najmniej 6 l.



4. Poluzuj korek odpowietrzający (A).
5. Odkręć korek spustowy znajdujący się pod zbiornikiem oleju.
6. Po spuszczeniu oleju zakręć korek spustowy.
7. Dolać nowy olej hydrauliczny za pomocą lejka.
8. Dokręć korek odpowietrzający (A).

Uwaga: Nigdy nie mieszaj oleju z odpadami ogólnymi!

Zużyty olej należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym łuparka jest użytkowana. Obudowę rozdzielacza, pokryw i elementy sterujące czyścić miękką, suchą szmatką lub lekko zwilżoną szmatką.

Transport

Aby przetransportować łuparkę, należy ustawić nóż łuparki w dolnym położeniu, lekko przechylić łuparkę za pomocą uchwytu transportowego, aż oprze się o koła i będzie można ją przesuwac. Nigdy nie podnosić rozłupanego kłina!

Przechowuj łuparkę w suchym, wolnym od wilgoci miejscu w temperaturze od -20°C do maksymalnie +60°C

8. DEKLARACJE ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Producent : SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal , nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj , Rumunia

Bramka. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Autoryzowany przedstawiciel: inż. Stroe Marius Catalin – dyrektor generalny

Osoba uprawniony do PLIKU technicznego : inż. Radoi Alexandru – wyjście reżyserskie

Opis produktu: Łuparka do drewna To jest produktem wyspecjalizowane wyłącznie do dzielenia kłód. drewno Móc być podzielony tylko w pozycji pionowej.

Produkt: Łuparka do drewna

Numer seryjny produktu : AAHM0100001XXRURDLV900 (gdzie AA oznacza NAJNOWSZE dwie cyfry roku produkcji , znaki 5 i 6 numer partii , znaki 7-11 produktu numer)

Modelka: Ruris

Typ: DLV900

Moc silnika : 3000 W

Maksymalna długość łupania: Ø70 - Ø 400 mm

Maksymalna siła łupania: 9 ton **Zasilanie silnika :** 230 V

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z HG 1029/2008 – w sprawie warunków wprowadzania samochodów na rynek, Dyrektywą 2006/42/WE – wymagania bezpieczeństwa i ochrony, Normą EN ISO 12100:2010 – Samochody . Bezpieczeństwo, Dyrektywą 2014/35/UE, HG 409/2016 – w sprawie urządzeń niskonapięciowych, Dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (HG 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019), certyfikowaliśmy zgodność produktu z określonymi standardów i oświadczamy, że spełnia podstawowe wymagania bezpieczeństwa i ochrony, nie zagraża życiu, zdrowiu, bezpieczeństwu pracy i nie wywiera negatywnego wpływu na środowisko.

Niżej podpisany Stroe Catalin , przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 – Bezpieczeństwo maszyn. Ogólne zasady projektowania. Ocena ryzyka i redukcja ryzyka

SR EN 609-1:2017/ EN 609-1:2017- Maszyny rolnicze i leśne . Bezpieczeństwo łuparek. Część 1: Rozgałęźniki klinowe

SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019 – Odległość bezpieczna dla ochrony kończyn górnych i dolnych
SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015 – Bezpieczeństwo maszyn . Elementy systemów sterowania związane z bezpieczeństwem. Część 1: Ogólne zasady projektowania

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016 – Bezpieczeństwo maszyn . Obrońcy. Ogólne wymagania dotyczące projektowania i budowy osłon stałych i ruchomych

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN 4254-1:2015 – Maszyny rolnicze . Bezpieczeństwo. Część 1: Wymagania ogólne
SR EN ISO 4413:2011/ EN 4413:2010 – Napędy hydrauliczne . Ogólne zasady i wymagania bezpieczeństwa dotyczące systemów i ich komponentów

SR HD 60364-4-41:2017/ SIST HD 60364-4-41:2017- Instalacje elektryczne niskiego napięcia . Część 4-41: Zabezpieczenia zapewniające bezpieczeństwo . Ochrona przed porażeniem prądem

SR EN 61140:2016/ EN 61140:2016 – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym. Typowe aspekty instalacji i urządzeń elektrycznych

SR EN IEC 62061:2021/ EN IEC 62061:2021 – Bezpieczeństwo maszyn . Bezpieczeństwo funkcjonalne systemów sterowania związanych z bezpieczeństwem



SR EN ISO 4413:2011/ EN ISO 4413:2010 – Napędy hydrauliczne . Ogólne zasady i wymagania bezpieczeństwa dla systemów i ich komponentów

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018 – Bezpieczeństwo maszyn . Wyposażenie elektryczne maszyn. Część 1: Wymagania ogólne

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2015 – Bezpieczeństwo maszyn . Obrońcy. Ogólne wymagania dotyczące projektowania i budowy osłon stałych i ruchomych

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Kompatybilność elektromagnetyczna. Wymagania dotyczące sprzętu gospodarstwa domowego, elektronarzędzi i podobnego sprzętu. Część 1: Problem

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021 - Kompatybilność elektromagnetyczna. Wymagania dotyczące sprzętu gospodarstwa domowego, elektronarzędzi i podobnego sprzętu. Część 2: Immunitet. Standard rodziny produktów

SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019/A1:2021 – Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Dopuszczalne wartości – Dopuszczalne wartości emisji prądów harmoniczných (prąd o wejście urządzenia ≤ 16 A na fazę)

SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019 – Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 3-11: Ograniczenia. Ograniczanie wahań napięcia, wahań napięcia i migotania w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia. Sprzęt o poborze prądu ≤ 75 A, który podlega ograniczeniom przyłączeniowym

- **Dyrektywa 2006/42/WE** – dotycząca maszyn – wprowadzanie maszyn do obrotu
- **Kierunek 2014/30/UE** – w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (HG 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019);
- **Dyrektywa 2014/35/UE, HG 409/2016** – w sprawie urządzeń niskonapięciowych

Inne zastosowane standardy lub specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** – System Zarządzania Jakością
- **SR EN ISO 14001** – System Zarządzania Środowiskowego
- **SR ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy .

Marka i nazwa producenta : YHM CO LTD

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Wyjaśnienie: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Craiova, 30.04.2024**

Rok zastosowania oznakowania CE: **2024**

Nr rej. : 422/30.04.2024

Osoba upoważniona i podpis:

inż . Stroe Mariusa Catalina

Dyrektor Generalny ds

SC RURIS IMPEX SRL

The block contains a handwritten signature in blue ink, which appears to be 'Stroe'. Next to the signature is a circular official stamp. The stamp has text in Romanian: 'SC RURIS IMPEX SRL' in the center, 'RO 2422222' at the top, and '15.04.2019' at the bottom.

Vertikalni CEPAČ DRVETA RURIS DLV900



1. UVOD	3
2. SIGURNOSNE UPUTE	3
3. TEHNIČKI PODACI	5
4. OPĆI PRIKAZ STROJA	6
5. VODIČ ZA INSTALACIJU	6
6. OPERACIJA	7
7. ODRŽAVANJE I TRANSPORT	8
8. IZJAVE O SUKLADNOSTI	8

1. UVOD

Dragi klijent!

Zahvaljujemo Vam na Vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste nam ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za sve to vrijeme postao je snažan brend koji je svoju reputaciju izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima s ciljem pomoći kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima.

Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i uživati u njegovim performansama dugo vremena. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, budući da kupci RURIS-a imaju na raspolaganju cijelu mrežu partnerskih trgovina i servisa.

Kako biste uživali u kupljenom proizvodu, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zajamčena duga upotreba.

Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze prethodne obavijesti.

Još jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije i korisnička podrška:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA STROJU

	Opasnost!		oprezno! Vruće površine.
	oprezno! Drži razmak.		oprezno! Požar
	Pažnja, struja.		Pažnja, držite ruke podalje od otvora dok stroj radi.
	oprezno! Nemojte umetati ruku.		Uzemljenje.
	Nosite zaštitnu obuću.		Nosite zaštitnu opremu za ruke.
	Prije uporabe pročitajte upute za uporabu.		Operater mora nositi osobnu zaštitnu opremu (PPE). Ako je stroj u upotrebi, morate nositi zaštitne naočale protiv predmeta koji štrče u zrak, morate nositi zaštitu za sluh kao što je akustički izolirana kaciga.

	Prije pokretanja provjerite razdjelnik. Neka vam postane navika provjeriti sve spojeve i dijelove prije uporabe, moraju biti unutar odgovarajućih parametara		Pažnja! Razdjelnikom uvijek mora upravljati jedna osoba
	NIKADA ne uklanjajte štitnike i NIKADA ne dirajte pokretne dijelove!		ZAŠTITITE OKOLIŠ Staro ulje odnesite na ovlašteno sabirno mjesto. Ne izlijevati u odvođe, zemlju ili vodu.

2.2. UPOZORENJA



Ne bacajte električnu opremu, industrijsku elektroniku i komponente u kućni otpad! Informacije o WEEE. Obzirom na odredbe GEO 195/2005 – vezano za zaštitu okoliša i GEO 5/2015. Potrošači će uzeti u obzir sljedeće indikacije za predaju električnog otpada, navedene u nastavku:

- Potrošači imaju obvezu ne odlagati otpadnu električnu i elektroničku opremu (WEEE) kao nerazvrstani komunalni otpad te taj WEEE odvojeno prikupljati.

- Skupljanje navedenog imenovanog otpada (OEE0) provodit će se putem Javne službe skupljanja unutar svake županije i sabirnih centara organiziranih od strane gospodarskih subjekata ovlaštenih za sakupljanje WEEE. Informacije pruža Uprava fonda za okoliš www.afm.ro ili časopis Europske unije.

- Potrošači mogu besplatno predati WEEE na prethodno navedenim sabirnim mjestima .

Originalne upute.

Pročitajte ovaj korisnički priručnik prije uporabe stroja. Nepoštivanje uputa može rezultirati ozbiljnim ozljedama i/ili oštećenjem uređaja!

Sačuvajte upute za uporabu za buduće potrebe.

korisnički priručnik

- Operator je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim osobama, njihovoj imovini i njemu samom.
- Uvijek nosite zaštitne naočale i zaštitu za uši dok koristite razdjelnik kako biste zaštitili oči od bilo kakvog bačenog otpada.
- Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita koji se mogu zakačiti za pokretne dijelove.
- Nosite rukavice dok koristite razdjelnik. Provjerite jesu li rukavice odgovarajuće veličine.
- Nosite zaštitne cipele kada koristite cjepač drva. Ne koristite razdjelnik dok ste bosi.
- Pobrinite se da se ljudi u blizini drže na sigurnoj udaljenosti od radnog područja. Isključite motor kada se približava druga osoba ili kućni ljubimac.
- Osobe koje koriste razdjelnik ne smiju biti pod utjecajem supstanci kao što su alkohol, narkotici, droge itd.
- Osobe mlađe od 16 godina ne smiju koristiti ovaj stroj.
- Ovaj stroj nije namijenjen za korištenje od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili su dobili upute o korištenju stroja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa strojem.
- Prije početka rada provjerite jeste li upoznati sa svim priključcima i upravljačkim elementima te njihovim funkcijama.
- Uzmite u obzir stvarne radne uvjete i zadaću. Korištenje električnih alata u svrhe koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.
- Prije uporabe provjerite ima li na spojnom kabelu znakova oštećenja.
- Ne koristite električne kablove s neispravnim prekidačima.
- Ako koristite produžni kabel, spoj između kabela za napajanje i produžnog kabela držite podalje od vode, prekomjerne topline, ulja i oštih predmeta.
- Nepravilna uporaba produžnih kabela može uzrokovati neučinkovit rad cjepača drva, što može dovesti do pregrijavanja. Uvjerite se da produžni kabel nije duži od 10 m i da njegov poprečni presjek nije manji od 2,5 mm² kako bi se omogućio dovoljan protok struje do motora.
- Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje kako biste pomaknuli razdjelnik.
- Izbjegavajte korištenje labavih i nepropisno izoliranih spojeva. Priklučci moraju biti izrađeni od materijala prikladnih za vanjsku upotrebu.

- Nikada ne otvarajte upravljačku ploču ili poklopac motora.
- Nikada ne koristite razdjelnik na skliskoj, mokroj, blatnoj ili zaleđenoj površini.
- Držite svoj radni prostor čistim i dobro osvijetljenim. Zagušena područja povećavaju rizik od ozljeda.
- Nemojte koristiti razdjelnik u vlažnim područjima ili ga izlagati kiši.
- Provjerite je li električni krug pravilno zaštićen i odgovara li snazi, naponu i frekvenciji motora.
- Razdjelnik mora biti spojen na uzemljenu utičnicu.
- Nikada ne otvarajte kutiju s gumbima na motoru. Ako je to potrebno, obratite se kvalificiranom električaru.
- Nikada, ni pod kojim okolnostima, ne uklanjajte, savijajte, režite, montirajte, varite ili na drugi način modificirajte standardne dijelove razdjelnika. Preinake na vašem stroju mogu uzrokovati osobne ozljede i oštećenje imovine i poništiti vaše jamstvo.
- Ako stroj počne proizvoditi neobičnu buku ili vibrirati, zaustavite motor, odspojite kabel za napajanje. Pričekajte 5 minuta da se razdjelnik ohladi, a zatim provjerite ima li oštećenja. Vibracija je općenito upozorenje na probleme. Provjerite ima li oštećenih dijelova i zamijenite ih ako je potrebno.
- Pazite da vam prsti ne dodiruju metalne vrhove utikača kada spajate ili odspajate razdjelnik.
- Utikač mora biti isključen iz električne utičnice u slučaju održavanja, kvara ili kada je stroj ostavljen bez nadzora.
- Razdjelnikom uvijek mora upravljati jedna osoba. Druge osobe trebaju se držati na sigurnoj udaljenosti od radnog područja, posebno kada je razdjelnik u radu. Nikada nemojte tražiti druge ljude da vam pomognu osloboditi zaglavljeno drvo.
- Uvjerite se da nema čavala ili stranih predmeta u trupcima koje ćete cijepati. Krajevi trupaca moraju se rezati paralelno. Grane treba rezati na istoj razini kao i deblo.
- Pod/podloga za sjedenje ne smije biti skliska.
- Koristite razdjelnik samo tijekom dana.
- Uvijek obratite punu pozornost na kretanje pera za cijepanje.
- Ne pokušavajte učitati drugi trupac dok se cijepač ne zaustavi.
- Držite ruke dalje od svih pokretnih dijelova.
- Držite ruke podalje od pukotina i pukotina koje se otvaraju u trupcima; Mogu se zatvoriti i zggnječiti ili amputirati vaše ruke.
- NIKADA rukom ne uklanjajte zaglavljene cijepanice.
- Nikada ne pokušavajte cijepati truppe veće od dimenzija navedenih u tablici specifikacija. To bi moglo biti opasno i oštetiti stroj.
- Ne napuštajte stroj dok se potpuno ne zaustavi.
- Isključite razdjelnik iz električne mreže kada ga ne koristite, prije podešavanja, mijenjanja dijelova, čišćenja ili transporta razdjelnika; Konzultirajte tehnički priručnik prije servisiranja razdjelnika.
- Koristite samo originalne RURIS dijelove.
- Održavajte razdjelnik čistim za optimalnu izvedbu.
- Prije skladištenja, isključite stroj iz izvora napajanja.
- Cjepač je opremljen s dva kotača za lakši transport. Pazite da površina na kojoj transportirate stroj nije nagnuta kako biste izbjegli prevrtanje i oštećenje.
- Nemojte uklanjati/zaobilaziti sigurnosne uređaje razdjelnika. Redovito provjeravajte rade li ispravno.

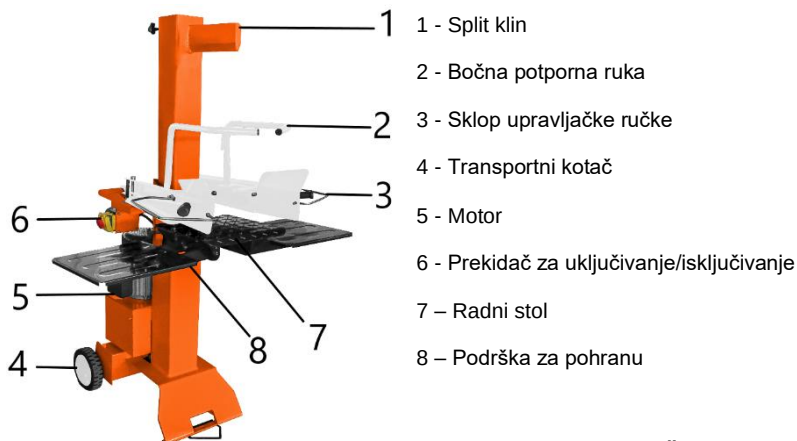


3. TEHNIČKI PODACI

Snaga motora	3000 W
Napajanje motora	230 V
Frekvencija	50 Hz
Stupanj zaštite	IP 54
Maksimalna sila cijepanja	9 tona
Brzina motora	2800 okretaja u minuti

Split promjer	Ø70 - Ø400 mm
Maksimalna duljina cijepanja	550 mm
Kapacitet hidrauličkog spremnika	4 L
Neto težina s priborom	92 kg
Oprema	kotači za transport

4. GENERALNI PRIKAZ STROJA



5. VODIČ ZA INSTALACIJU

Razdjelnik je dizajniran za korištenje na ravnim površinama i stoga se mora postaviti na stabilnu, ravnu i čvrstu površinu

Postavljanje kotača

Umetnite osovine kotača kroz dvije rupe na spremniku za ulje, zatim postavite kotače i pričvrstite ih vijcima.



Ugradnja upravljačkih ručki

Umetnite upravljačku ručku (A) u preklopni prekidač (B) i pričvrstite je šesterokutnim vijkom, podloškom i sigurnosnom maticom. Zategnite sigurnosnu maticu tako da se upravljačka ruka još uvijek može pomicati. Sada instalirajte upravljačku ručicu s desne strane, slijedeći iste korake.

Ugradite štitnike (C) na obje upravljačke ručke.

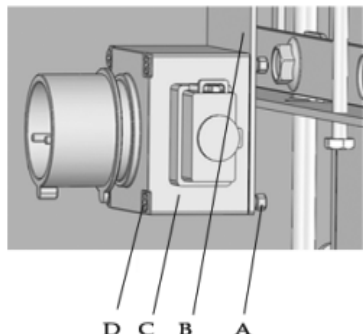


Montaža stola za cijepanje

Postavite stol (A) na njegove nosače i pričvrstite ga isporučenim vijcima. Ugradite lijeve/desne nosače za pohranu (C).

Montaža prekidača ON/OFF

Montirajte prekidač (C) na ploču (B) i pričvrstite ga vijcima (D), podloščima i maticama (A).



Funkcionalni test

Prije svake upotrebe napravite test. Gurnite obje upravljačke ručke prema dolje, klin za cijepanje spušta se na otprilike 10 cm iznad radnog stola. Otpustite upravljačku ručku i klin za cijepanje se zaustavlja. Otpustite obje ručke i klin za cijepanje se vraća u gornji položaj.

6. OPERACIJA

Stavite trupac na stol za cijepanje, čvrsto ga držite s dvije upravljačke ručke. Cjepanice se smiju cijepati samo okomito, u smjeru zrna.

Istovremeno pritisnite obje upravljačke ručke prema dolje. Nakon što je klin za cijepanje umetnut u trupac, lagano gurnite ručke prema van dok ih držite pritisnute.

Za učinkovit rad, gornji položaj klina za cijepanje mora biti na cca. 5 cm iznad trupca i donji položaj, na cca. 10 cm iznad stola za cijepanje.

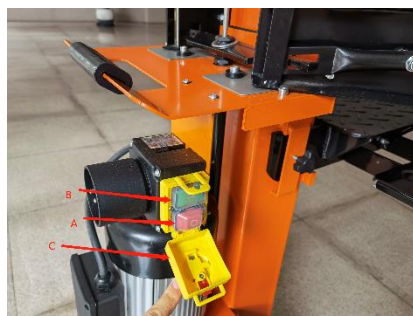
Pokretanje razdjelnika

Prije pokretanja razdjelnika, provjerite je li u potpunosti i ispravno sastavljen. Prije svake uporabe provjerite:

- kabele kako biste vidjeli eventualna oštećenja
- razdjelnik, za eventualna oštećenja
- ako su svi vijci i matice zategnuti
- moguće curenje hidrauličkog sustava
- razina ulja
- hidraulička crijeva i cijevi

Prije rada cjepača drva odzračite hidraulički sustav. Otpustite mjernu šipku (čep) hidrauličkog spremnika nekoliko okretaja kako bi zrak mogao izaći iz spremnika, ostavite ga otvorenim tijekom rada. Zategnite mjernu šipku prije pomicanja razdjelnika, inače bi ulje moglo iscuriti.

Ako hidraulički sustav nije odzračen, zrak u sustavu će oštetiti brtve, a time i razdjelnik!



Start/stop

1. Otvorite zaštitni poklopac (C).

2. Pritisnite zeleni gumb (B) da biste pokrenuli razdjelnik i crveni gumb (A) da biste ga zaustavili. Pritisnite tipku za zaustavljanje u nuždi (D) u slučaju nužde.

Napomena: Prije svake uporabe provjerite rad prekidača za uključivanje i isključivanje uključivanjem i isključivanjem uređaja. Razdjelnik će se automatski isključiti u slučaju nestanka struje, slučajnog isključivanja iz utičnice ili aktiviranja osigurača. Pritisnite zeleni gumb za ponovno pokretanje.

Nakon završenog posla

1. Dovedite klin za cijepanje u donji položaj.

2. Otpustite jednu od upravljačkih ručki.

3. Isključite uređaj i odspojite napajanje.

4. Zategnite vijak za odzračivanje (šipka za mjerenje ulja).

5. Očistite razdjelnik.

**7. ODRŽAVANJE I TRANSPORT****Održavanje**

Prije servisiranja razdjelnika:

1. Zaustavite motor.

2. Isključite razdjelnik iz izvora napajanja.

Povremeno podmažite pokretne dijelove razdjelnika s nekoliko kapi ulja.

Održavajte vodilice oštrica čistima. Podmažite klizne tračnice vazelinom.

Lagano podmažite klin za cijepanje prije rada. Ponovite podmazivanje nakon svakih 5 sati korištenja.

Nakon održavanja, provjerite jesu li svi štitnici, štitnici i sigurnosne značajke na mjestu.

Povremeno provjerite razinu ulja u spremniku. Odvijte čep (A) i provjerite razinu ulja. Ako je razina niska, dodajte ulje.

Hidraulički sustav je zatvoreni sustav sa spremnikom za ulje, pumpom za ulje i upravljačkim ventilom. Redovito provjeravajte razinu ulja, prije svake uporabe. Preniska razina može oštetiti pumpu ulja.

Razdijeljeni klin mora se uvući u donji položaj prije provjere ulja; razdjelnik mora biti na ravnoj površini. Prvu izmjenu ulja treba izvršiti nakon 50 sati rada, a zatim nakon svakih 500 sati rada. **Koristite hidrauličko ulje RURIS H-Mobility.**

Zamjena hidrauličkog ulja

1. Povucite klin za cijepanje u donji položaj.

2. Isključite razdjelnik i izvucite utikač iz utičnice.

3. Ispod razdjelnika postavite posudu, kapaciteta najmanje 6 l.

4. Otpustite čep za odzračivanje (A).

5. Odvijte čep za ispuštanje koji se nalazi ispod spremnika ulja.

6. Nakon što je ulje iscurilo, ponovno namjestite čep za ispuštanje.

7. Dodajte novo hidrauličko ulje pomoću lijevka.

8. Zategnite čep za odzračivanje (A).

Pažnja: Nikada ne miješajte ulje s općim otpadom!

Iskorišteno ulje mora se zbrinuti u skladu s važećim propisima u zemlji u kojoj se koristi razdjelnik.

Očistite kućište razdjelnika, poklopce i kontrole mekom, suhom krpom ili lagano navlaženom krpom.

Prijevoz

Za transport cjepača, spustite nož za cijepanje u donji položaj, lagano nagnite cjepač pomoću ručke za transport dok ne sjedne na kotače i može se pomicati. Nikad ne podižite rascjepkani klin!

Čuvajte razdjelnik na suhom mjestu bez vlage na temperaturama između -20 °C i maksimalno +60 °C

**8. IZJAVE O SUKLADNOSTI****IZJAVA O SUKLADNOSTI CE**

**Proizvođač :** SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal , br. 111, Upravna zgrada, Craiova, Dolj , Rumunjska
Cilj. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor

Osoba ovlašten za FILE tehnički : eng. Radoi Alexandru – Redatelj projekcije

Opis proizvoda: Cjepač drva to je proizvod specijalizirana za ekskluzivno za cijepanje trupaca . drvo limenka biti podijeljen samo u okomitom položaju.

Proizvod: Cjepač drva

Serijski broj proizvoda : AAHM0100001XXRURDLV900 (gdje AA predstavlja NAJNOVIJE dvije znamenke godine proizvodnje , znakovi 5 i 6 broj serije , znakovi 7-11 proizvod broj)

Model: Ruris

Tip: DLV 900

Snaga motora : 3000 W

Maksimalna duljina cijepanja: Ø70 - Ø 400 mm

Maksimalna sila cijepanja: 9 tona **Napajanje motora :** 230 V

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s HG 1029/2008 - u vezi s uvjetima za uvođenje automobila na tržište, Direktiva 2006/42/EC - sigurnosni i sigurnosni zahtjevi, Standard EN ISO 12100:2010 - Automobili . Sigurnost, Direktiva 2014/35/EU, HG 409/2016-u vezi s niskonaponskom opremom, Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti (HG 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019), potvrdili smo usklađenost proizvoda sa specificiranim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim zahtjevima sigurnosti i sigurnosti, ne ugrožava život, zdravlje, sigurnost na radu i nema negativan utjecaj na okoliš.

Dolje potpisani, Stroe Catalin , predstavnik proizvođača, izjavljujem na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Sigurnost strojeva. Opća načela projektiranja. Procjena rizika i smanjenje rizika

SR EN 609-1:2017/ EN 609-1:2017- Strojevi za poljoprivredu i šumarstvo . Sigurnost cjepača drva. Dio 1: Klinasti cjepači

SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019 - Sigurnosna udaljenost za zaštitu gornjih i donjih udova

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015- Sigurnost strojeva . Sigurnosni dijelovi upravljačkih sustava.

Dio 1: Opća načela projektiranja

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016- Sigurnost strojeva . Zaštitnici. Opći zahtjevi za projektiranje i izradu fiksnih štitnika i mobilnih uređaja

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN 4254-1:2015 - Poljoprivredni strojevi . Sigurnost. Dio 1: Opći zahtjevi

SR EN ISO 4413:2011/ EN 4413:2010 - Hidraulički pogoni . Opća pravila i sigurnosni zahtjevi za sustave i njihove komponente

SR HD 60364-4-41:2017/ SIST HD 60364-4-41:2017- Električne instalacije niskog napona . Dio 4-41: Zaštitne mjere za osiguranje sigurnosti . Zaštita od strujnih udara

SR EN 61140:2016/ EN 61140:2016- Zaštita od strujnih udara . Uobičajeni aspekti u instalacijama i električnoj opremi

SR EN IEC 62061:2021/ EN IEC 62061:2021- Sigurnost strojeva . Funkcionalna sigurnost sustava sigurnosne kontrole

SR EN ISO 4413:2011/ EN ISO 4413:2010 - Hidraulički pogoni . Opća pravila i sigurnosni zahtjevi za sustave i njihove komponente

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018- Sigurnost strojeva . Električna oprema strojeva. Dio 1: Opći zahtjevi

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2015- Sigurnost strojeva . Zaštitnici. Opći zahtjevi za projektiranje i izradu fiksnih štitnika i mobilnih uređaja

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. Dio 1: Problem

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021 - Elektromagnetska kompatibilnost. Zahtjevi za kućanske aparate, električne alate i slične aparate. 2. dio: Imunitet. Standard obitelji proizvoda

SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019/A1:2021- Elektromagnetska kompatibilnost (EMC) - Dio 3-2: Ograničenja - Ograničenja za emisije harmoničkih struja (struja ulaz opreme ≤ 16 A po fazi)

SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019- Elektromagnetska kompatibilnost (EMC). Dio 3-11: Ograničenja. Ograničenje varijacija napona, kolebanja napona i flikera u javnim niskonaponskim mrežama napajanja. Oprema s apsorbiranim strujom ≤ 75A i koja podliježe ograničenjima povezivanja

• **Direktiva 2006/42/EZ** - o strojevima - stavljanje strojeva na tržište

• **Smjer 2014/30/EU** - u vezi s elektromagnetskom kompatibilnošću (HG 487/2016 u vezi s elektromagnetskom kompatibilnošću, ažurirano 2019.);

• **Direktiva 2014/35/EU, HG 409/2016** - u vezi s niskonaponskom opremom

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **SR ISO 45001: 2018** - Sustav upravljanja zaštitom zdravlja i sigurnošću na radu .

Marka i naziv proizvođača : YHM CO LTD

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Pojašnjenje: Ova izjava je u skladu s izvornikom.

Rok valjanosti: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 30.04.2024**

Godina primjene CE oznake: **2024**

Urbroj : **422 /30.04.2024**

Ovlaštena osoba i potpis: Ing . Stroe Marius Catalin

generalni direktor
SC RURIS IMPEX SRL



Vertikálna Štiepačka na drevo RURIS DLV900



1. ÚVOD	2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	2
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	4
4. VŠEOBECNÁ PREZENTÁCIA STROJA	5
5. NÁVOD NA INŠTALÁCIU	5
6. OPERÁCIA	6
7. ÚDRŽBA A PREPRAVA	7
8. VYHLÁSENIA O ZHODE	8

1. ÚVOD

Vážený klient!

Ďakujeme Vám za Vaše rozhodnutie kúpiť si produkt RURIS a za prejavenu dôveru našej spoločnosti! RURIS je na trhu od roku 1993 a za celý ten čas sa z neho stala silná značka, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním sľubov, ale aj neustálymi investíciami zameranými na pomoc zákazníkom so spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.

Sme presvedčení, že náš produkt oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonu. RURIS svojim zákazníkom neponúka len stroje, ale kompletne riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred predajom aj po ňom, keďže zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.

Aby ste si užili zakúpený produkt, prečítajte si pozorne návod na použitie. Dodržiavaním pokynov budete mať zaručené dlhodobé používanie.

Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo meniť okrem iného aj ich podobu, vzhľad a výkon bez toho, aby bola povinná o tom vopred informovať.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Informácie a zákaznícka podpora:

Telefón: 0351.820.105

e-mailom: info@ruris.ro

2. BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

2.1. VÝSTRAHY NA STROJI

	Nebezpečenstvo!		Pozor! Horúce povrchy.
	Pozor! Dodržuj vzdialenosť.		Pozor! Nebezpečenstvo ohňa
	Pozor, elektrina.		Pozor, držte ruky mimo otvorov, keď je stroj v prevádzke.
	Pozor! Nevkladajte ruku.		Uzemnenie.
	Noste ochrannú obuv.		Noste ochranu rúk.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.		Obsluha musí nosiť osobné ochranné prostriedky (OOP). Ak je stroj v prevádzke, musíte mať nasadené ochranné okuliare proti predmetom vrhajúcim sa do vzduchu, musíte nosiť ochranu sluchu, ako je akusticky

	Pred spustením štiepačky skontrolujte. Pred použitím si zvyknite skontrolovať všetky spoje a diely, musia byť v rámci správnych parametrov		izolovaná prílba.
	NIKDY neodstraňujte ochranné kryty a NIKDY sa nedotýkajte pohyblivých častí!		POZOR! Štiepačku musí vždy obsluhovať jedna osoba
			CHRÁŇTE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE Použitý olej odovzdajte na autorizované zberné miesto. Nevylievajte do kanalizácie, pôdy alebo vody.

2.2. VAROVANIA



Elektrické zariadenia, priemyselnú elektroniku a komponenty nevyhadzujte do domového odpadu! Informácie o OEEZ. Vzhľadom na ustanovenia GEO 195/2005 - o ochrane životného prostredia a GEO 5/2015. Spotrebiteľia vezmú do úvahy nasledujúce indikácie na odovzdanie elektroodpadu, ktoré sú uvedené nižšie:

- Spotrebiteľia majú povinnosť nelikvidovať odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) ako netriedený komunálny odpad a tento OEEZ zbierať oddelene.
- Zber týchto vymenovaných odpadov (OEEZ) bude realizovaný prostredníctvom Verejnej zbernej služby v rámci jednotlivých krajov a prostredníctvom zberných stredísk organizovaných hospodárskymi subjektmi oprávnenými na zber elektroodpadu. Informácie poskytuje Správa environmentálneho fondu www.afm.ro alebo vestník Európskej únie.
- Spotrebiteľia môžu odovzdať OEEZ bezplatne na vopred určených zberných miestach .

Pôvodný návod.

Pred použitím stroja si prečítajte túto používateľskú príručku. Nedodržanie pokynov môže mať za následok vážne zranenie a/alebo poškodenie zariadenia!

Uschovajte návod na použitie pre budúce použitie.

návod na použitie

- Prevádzkovateľ je zodpovedný za nehody alebo nebezpečenstvá, ktoré vzniknú iným osobám, ich majetku a jemu samému.
- Pri používaní rozdeľovača vždy noste ochranné okuliare a ochranu sluchu, aby ste si chránili oči pred odhodenými úlomkami.
- Nenoste voľné oblečenie alebo šperky, ktoré sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.
- Pri používaní štiepačky noste rukavice. Uistite sa, že rukavice majú správnu veľkosť.
- Pri používaní štiepačky dreva noste bezpečnostnú obuv. Štiepačku nepoužívajte naboso.
- Dbajte na to, aby ľudia v okolí udržiavali bezpečnú vzdialenosť od pracovného priestoru. Vypnite motor, keď sa blíži iná osoba alebo domáce zvieratá.
- Osoby používajúce štiepačku nesmú byť pod vplyvom látok ako alkohol, omamné látky, drogy a pod.
- Osoby mladšie ako 16 rokov nesmú používať tento stroj.
- Tento stroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania stroja.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so strojom nebudú hrať.
- Pred začatím práce sa uistite, že ste oboznámení so všetkými prídavnými zariadeniami a ovládacími prvkami a ich funkciami.
- Berte do úvahy skutočné pracovné podmienky a vykonávanú úlohu. Používanie elektrického náradia na iné účely, než na ktoré je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Pred použitím skontrolujte spojovací kábel, či nie je poškodený.
- Nepoužívajte elektrické káble s poškodenými spínačmi.
- Ak používate predlžovací kábel, udržiajte spojenie medzi napájacím káblom a predlžovacím káblom mimo dosahu vody, nadmerného tepla, oleja a ostrých predmetov.
- Nesprávne používanie predlžovacích káblov môže spôsobiť neefektívne fungovanie štiepačky dreva, čo môže viesť k prehriatiu. Uistite sa, že predlžovací kábel nie je dlhší ako 10 m a jeho prierez nie je menší ako 2,5 mm², aby sa umožnil dostatočný prítok prúdu do motora.

- Pri presúvaní rozdeľovača nikdy neťahajte za napájací kábel.
- Vyhňte sa používaniu uvoľnených a nesprávne izolovaných spojov. Spoje musia byť vyrobené z materiálov vhodných na vonkajšie použitie.
- Nikdy neotvárajte ovládací panel alebo kryt motora.
- Štiepačku nikdy nepoužívajte na klzkom, mokrom, blatistom alebo zľadovatenom povrchu.
- Udržujte svoj pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Preplnené miesta zvyšujú riziko zranenia.
- Štiepačku nepoužívajte vo vlhkých priestoroch a nevystavujte ju dažďu.
- Skontrolujte, či je elektrický obvod správne chránený a či zodpovedá výkonu, napätiu a frekvencii motora.
- Rozdeľovač musí byť pripojený k uzemnenej zásuvke.
- Nikdy neotvárajte skrinku s tlačidlami na motore. Ak je to potrebné, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
- Za žiadnych okolností neodstraňujte, neohýbajte, nerežte, nemontujte, nezvárajte ani inak neupravujte štandardné časti štiepačky. Úpravy na vašom stroji môžu spôsobiť zranenie osôb a poškodenie majetku a strata platnosti vašej záruky.
- Ak stroj začne vydávať nezvyčajný hluk alebo vibrácie, zastavte motor a odpojte napájací kábel. Počkajte 5 minút, kým štiepačka vychladne, a potom skontrolujte, či nie je poškodená. Vibrácie sú vo všeobecnosti varovaním pred problémami. Skontrolujte poškodené diely a v prípade potreby ich vymeňte.
- Pri pripájaní alebo odpájaní rozdeľovača sa uistite, že sa vaše prsty nedotýkajú kovových hrotov zástrčky.
- Zástrčka musí byť odpojená z elektrickej zásuvky v prípade údržby, poruchy alebo keď je stroj ponechaný bez dozoru.
- Štiepačku musí vždy obsluhovať jedna osoba. Ostatné osoby by mali udržiavať bezpečnú vzdialenosť od pracovného priestoru, najmä keď je štiepačka v prevádzke. Nikdy nežiadať iných ľudí, aby vám pomohli uvoľniť uviaznuté drevo.
- Uistite sa, že v polenách, ktoré sa majú štiepať, nie sú žiadne klinec alebo cudzie predmety. Konce guľatiny musia byť rezané paralelne. Vetvy by mali byť rezané na rovnakej úrovni ako kmeň.
- Podlaha/sedacia plocha nesmie byť šmyklavá.
- Rozdeľovač používajte iba počas dňa.
- Vždy venujte plnú pozornosť pohybu štiepacieho pierka.
- Nepokúšajte sa naložiť ďalšie poleno, kým sa štiepačka nezastaví.
- Držte ruky mimo dosahu všetkých pohyblivých častí.
- Držte ruky preč od trhlín a trhlín, ktoré sa otvárajú v polenách; Môžu sa zaklapnúť a rozdrviť alebo amputovať vaše ruky.
- NIKDY neodstraňujte zaseknuté polená ručne.
- Nikdy sa nepokúšajte štiepať polená väčšie ako sú rozmery uvedené v tabuľke špecifikácií. Mohlo by to byť nebezpečné a poškodiť stroj.
- Neopúšťajte stroj, kým sa úplne nezastaví.
- Keď štiepačku nepoužívate, pred nastavovaním, výmenou dielov, čistením alebo prepravou štiepačky, odpojte ju od elektrickej siete; Pred servisom rozdeľovača si prečítajte technickú príručku.
- Používajte iba originálne diely RURIS.
- Pre optimálny výkon udržiavajte štiepačku čistú.
- Pred uskladnením odpojte stroj od zdroja napájania.
- Štiepačka je vybavená dvomi kolieskami pre ľahkú prepravu. Uistite sa, že povrch, na ktorom stroj prepravujete, nie je naklonený, aby nedošlo k jeho prevráteniu a poškodeniu.
- Neodstraňujte/nepreraďujte bezpečnostné zariadenia štiepačky. Pravidelne kontrolujte, či fungujú správne.

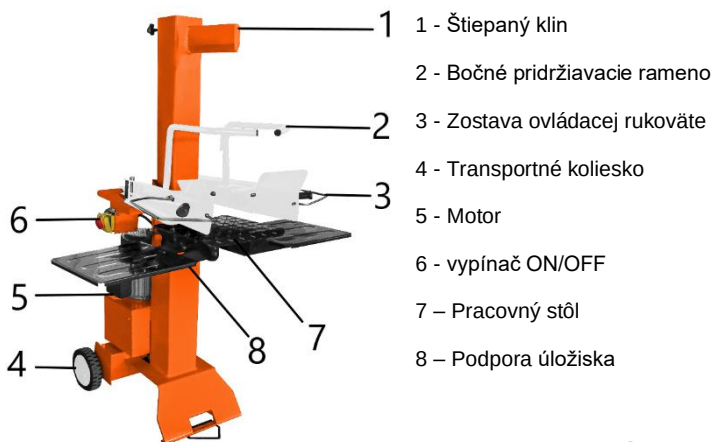


3. TECHNICKÉ DÁTA

Výkon motora	3000 W
Napájanie motora	230 V
Frekvencia	50 Hz
Stupeň ochrany	IP 54

Maximálna štiepacia sila	9 ton
Otáčky motora	2800 ot./min
Delený priemer	Ø70 - Ø400 mm
Maximálna dĺžka štiepania	550 mm
Kapacita hydraulickej nádrže	4 l
Čistá hmotnosť s príslušenstvom	92 kg
Doplnok	kolesá na prepravu

4. VŠEOBECNÁ PREZENTÁCIA STROJA



5. NÁVOD NA INŠTALÁCIU

Štiepačka je určená na použitie na rovných povrchoch, a preto musí byť umiestnená na stabilnom, rovnom a pevnom povrchu

Osadenie kolies

Vložte osi kolies cez dva otvory na olejovej nádrži, potom nasadte kolesá a obe zaistite skrutkami.



Inštalácia ovládacích rukovätí

Vložte ovládaci rukoväť (A) do kolískového spínača (B) a zaistite ju šesťhrannou skrutkou, podložkou a poistnou maticou. Utiahnite poistnú maticu tak, aby sa rameno nápravy dalo stále pohybovať. Teraz nainštalujte ovládacie rameno vpravo podľa rovnakých krokov. Nainštalujte ochranné kryty (C) na obe ovládacie rukoväte.

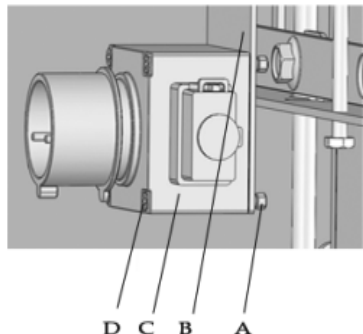


Montáž štiepacieho stola

Namontujte stôl (A) na jeho podpery a upevnite ho dodanými skrutkami. Nainštalujte ľavé/pravé úložné držiaky (C).

Montáž vypínača ON/OFF

Namontujte spínač (C) na dosku (B) a zaistite ho skrutkami (D), podložkami a maticami (A).



Funkčný test

Pred každým použitím urobte test. Zatláčajte obe ovládacie rukoväte nadol, štiepací klin sa spustí približne 10 cm nad pracovný stôl. Uvoľnite ovládacie rukoväte a štiepací klin sa zastaví. Uvoľnite obe rukoväte a štiepací klin sa vráti do hornej polohy.

6. PREVÁDZKA

Položte poleno na štiepací stôl, pevne ho uchopte pomocou dvoch ovládacích rukovätí. Polená by sa mali štiepať len vertikálne, v smere zrna.

Súčasne zatlačte obe ovládacie rukoväte nadol. Po zasunutí štiepacieho klinu do kmeňa jemne zatlačte rukoväte smerom von, pričom ich držte stlačené.

Pre efektívnu prevádzku musí byť horná poloha štiepacieho klinu cca. 5 cm nad polenom a spodnou polohou, pri cca. 10 cm nad štiepacím stolom.

Spustenie rozdeľovača

Pred spustením štiepačky sa uistite, že je úplne a správne zostavená. Pred každým použitím skontrolujte:

- káble, aby ste videli akékoľvek poškodenie
- rozdeľovač za akékoľvek poškodenie
- či sú všetky skrutky a matice utiahnuté
- možné netesnosti hydraulického systému
- hladina oleja
- hydraulické hadice a potrubia

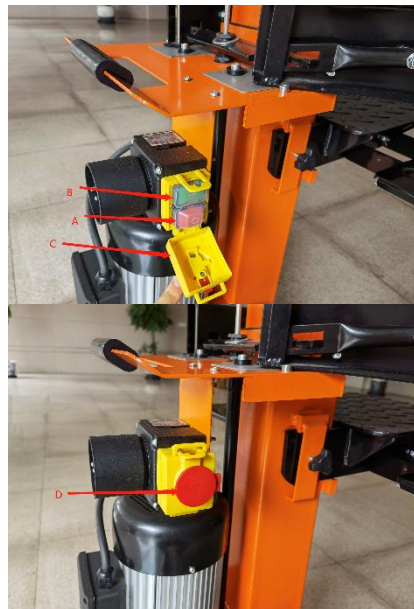
Pred použitím štiepačky dreva odvzdušnite hydraulický systém. Povoľte mierku (zátku) hydraulickej nádrže o niekoľko otáčok, aby z nádrže mohol uniknúť vzduch, počas prevádzky ju nechajte otvorenú. Pred premiestnením štiepačky utiahnite mierku, inak môže dôjsť k úniku oleja.

Ak nie je hydraulický systém odvzdušnený, vzduch v systéme poškodí tesnenia a tým aj štiepačku!

Štart stop

1. Otvorte ochranný kryt (C).
2. Stlačte zelené tlačidlo (B) na spustenie štiepačky a červené tlačidlo (A) na zastavenie. V prípade núdze stlačte núdzový vypínač (D).

Poznámka: Pred každým použitím skontrolujte funkčnosť vypínača zapnutím a vypnutím zariadenia. Rozdeľovač sa automaticky vypne v prípade výpadku prúdu, náhodného odpojenia alebo vypadnutia poistky. Stlačením zeleného tlačidla ho reštartujete.



Po dokončení práce

1. Štiepačací klin uveďte do spodnej polohy.
2. Uvoľnite jednu z ovládacích rúkoviek.
3. Vypnite stroj a odpojte napájanie.
4. Dotiahnite odvzdušňovaciu skrutku (olejovú mierku).
5. Vyčistite štiepačku.

7. ÚDRŽBA A PREPRAVA

Údržba

Pred servisom štiepačky:

1. Zastavte motor.
2. Odpojte rozdeľovač od zdroja napájania .

Pohyblivé časti štiepačky občas namažte niekoľkými kvapkami oleja. Udržujte vodiace lišty čepele čisté. Posuvné koľajnice namažte vazelínou.

Pred prácou štiepačací klin zľahka namažte. Mazanie opakujte po každých 5 hodinách používania.

Po vykonaní údržby skontrolujte, či sú na svojom mieste všetky kryty, kryty a bezpečnostné prvky.

Pravidelne kontrolujte hladinu oleja v nádrži. Uvoľnite zátku (A) a skontrolujte hladinu oleja. Ak je hladina nízka, pridajte olej.

Hydraulický systém je uzavretý systém s olejovou nádržou, olejovým čerpadlom a regulačným ventilom. Pred každým použitím pravidelne kontrolujte hladinu oleja. Príliš nízka hladina môže poškodiť olejové čerpadlo.

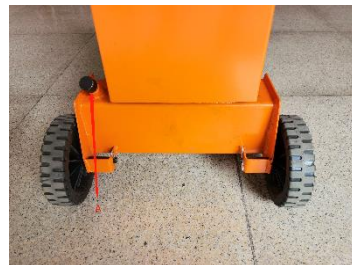
Pred kontrolou oleja sa musí rozdeľovací klin zasunúť do spodnej polohy; štiepačka musí byť na rovnom povrchu. Prvá výmena oleja by sa mala vykonať po 50 hodinách prevádzky a potom po každých 500 hodinách používania. **Používajte hydraulický olej RURIS H-Mobility.**

Výmena hydraulického oleja

1. Zasuňte štiepačací klin do spodnej polohy.
2. Vypnite rozdeľovač a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
3. Pod štiepačku postavte nádobu s objemom minimálne 6 l.
4. Uvoľnite odvzdušňovaciu zátku (A).
5. Uvoľnite vypúšťaciu zátku umiestnenú pod olejovou nádržou.
6. Po vypustení oleja namontujte späť vypúšťaciu zátku.
7. Pomocou lievika pridajte nový hydraulický olej.
8. Utiahnite odvzdušňovaciu zátku (A).

Pozor: Nikdy nemiešajte olej s bežným odpadom!

Použitý olej je potrebné zlikvidovať v súlade s predpismi platnými v krajine, kde sa štiepačka používa.



Kryt rozdeľovača, kryty a ovládacie prvky čistite mäkkou suchou handričkou alebo mierne navlhčenou handričkou.

Doprava

Ak chcete štiepačku prepravovať, uveďte štiepačací nôž do spodnej polohy, štiepačku mierne nakloňte pomocou prepravnej rukoväte, kým nebude spočívať na kolesách a nebude sa dať posúvať. Nikdy nedvíhajte štiepačací klín!

Štiepačku skladujte na suchom mieste bez vlhkosti pri teplotách medzi -20 °C a maximálne +60 °C

8. VYHLÁSENIA O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE CE

Výrobca : SC RURIS IMPEX SRL

Blvd. Decebal , nie. 111, Administratívna budova , Craiova, Dolj , Rumunsko

Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ

Osoba autorizovaný pre SÚBOR technický : Ing. Radoi Alexandru – výstup z projekcie režiséra

Popis produktu: **Štiepačka dreva** to je produkt špecializovaný exkluzívne na štiepanie polien . drevo môže byť rozdelené len vo vertikálnej polohe.

Produkt: **Štiepačka dreva**

Sériové číslo produkt : AAHM0100001XXRURDLV900 (kde AA predstavuje NAJNOVŠIE dve číslice roku výroby , znaky 5 a 6 číslo šarže , znaky 7-11 produktu číslo)

Model: Ruris

Typ: 900 DLV

Výkon motora : 3000 W

Maximálna dĺžka štiepania: Ø70 - Ø 400 mm

Maximálna štiepacia sila: 9 ton **Napájanie motora :** 230 V

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca , v súlade s HG 1029/2008 - o podmienkach uvádzania automobilov na trh , Smernica 2006/42/ES - požiadavky na bezpečnosť a ochranu , Norma EN ISO 12100:2010 - Automobily . Bezpečnosť, Smernica 2014/35/EÚ, HG 409/2016-o nízkonapäťových zariadeniach, Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizovaná 2019), osvedčili sme zhodu produktu so špecifikovanými noriem a vyhlasujeme, že spĺňa hlavné bezpečnostné požiadavky, neohrozuje život, zdravie, bezpečnosť práce a nemá negatívny vplyv na životné prostredie.

Dolu podpísaný, Stroe Catalin , zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasujem, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Bezpečnosť strojov . Všeobecné princípy dizajnu. Hodnotenie rizika a znižovanie rizika

SR EN 609-1:2017/ EN 609-1:2017- Poľnohospodárske a lesnícke stroje . Bezpečnosť štiepačiek dreva . Časť 1: Klinové štiepačky

SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019 - Bezpečná vzdialenosť na ochranu horných a dolných končatín

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015- Bezpečnosť strojov . Bezpečnostné časti riadiacich systémov. Časť 1: Všeobecné princípy projektovania

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016- Bezpečnosť strojov . Ochrancovia. Všeobecné požiadavky na návrh a konštrukciu pevných chráničov a mobilných telefónov

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN 4254-1:2015 - Poľnohospodárske stroje . Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné požiadavky

SR EN ISO 4413:2011/ EN 4413:2010 - Hydraulické pohony . Všeobecné pravidlá a bezpečnostné požiadavky na systémy a ich komponenty

SR HD 60364-4-41:2017/ SIST HD 60364-4-41:2017- Elektrické inštalácie nízkeho napätia . Časť 4-41: Ochranné opatrenia na zaistenie bezpečnosti . Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom

SR EN 61140:2016/ EN 61140:2016- Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom . Spoločné aspekty v inštaláciách a elektrických zariadeniach

SR EN IEC 62061:2021/ EN IEC 62061:2021- Bezpečnosť strojov . Funkčné zabezpečenie riadiacich systémov súvisiacich s bezpečnosťou

SR EN ISO 4413:2011/ EN ISO 4413:2010 - Hydraulické pohony . Všeobecné pravidlá a bezpečnostné požiadavky na systémy a ich komponenty

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018- Bezpečnosť strojov . Elektrické vybavenie strojov. Časť 1: Všeobecné požiadavky

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2015- Bezpečnosť strojov . Ochrancovia. Všeobecné požiadavky na návrh a konštrukciu pevných chráničov a mobilných telefónov

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na domáce spotrebiče, elektrické náradie a podobné spotrebiče. Časť 1: Vydanie

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021 - Elektromagnetická kompatibilita. Požiadavky na domáce spotrebiče, elektrické náradie a podobné spotrebiče. Časť 2: Imunita. Štandard rodiny produktov

SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019/A1:2021- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Časť 3-2: Limity - Limity pre emisie harmonických prúdov (prúd vstup zariadenia ≤ 16 A na fázu)

SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019- Elektromagnetická kompatibilita (EMC). Časť 3-11: Limity. Obmedzenie kolísania napätia, kolísania napätia a blikania vo verejných nízkonapäťových napájacích sieťach. Zariadenia s absorbovaným prúdom ≤ 75 A, na ktoré sa vzťahujú obmedzenia pripojenia

- **Smernica 2006/42/ES** – týkajúca sa strojov – uvádzanie strojov na trh
- **Smer 2014/30/EÚ** - o elektromagnetickej kompatibilite (HG 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);
- **Smernica 2014/35/EÚ, HG 409/2016** - týkajúca sa zariadení nízkeho napätia

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001: 2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci .

Značka a názov výrobcu : YHM CO LTD

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Vysvetlenie: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vystavenia: **Craiova, 30.04.2024**

Rok používania označenia CE: **2024**

č. reg : **422/30.04.2024**

Oprávnená osoba a podpis: Ing . Stroe Marius Catalin

generálny riaditeľ o
SC RURIS IMPEX SRL



Spaccalegna verticale RURIS DLV900



1. INTRODUZIONE	2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	2
3. DATI TECNICI	4
4. PRESENTAZIONE GENERALE DELLA MACCHINA	5
5. GUIDA ALL'INSTALLAZIONE	5
6. OPERAZIONE	6
7. MANUTENZIONE E TRASPORTO	7
8. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ	8

1.

Gentile cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia riposta nella nostra azienda! RURIS è sul mercato dal 1993 e durante tutto questo tempo è diventato un marchio forte, che ha costruito la sua reputazione mantenendo le promesse, ma anche grazie a continui investimenti volti ad aiutare i clienti con soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.

Siamo certi che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete le prestazioni per molto tempo. RURIS non offre ai propri clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento importante nel rapporto con il cliente è la consulenza sia prima che dopo la vendita, poiché i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi e punti assistenza partner.

Per goderti il prodotto acquistato, leggi attentamente il manuale dell'utente. Seguendo le istruzioni ti sarà garantito un lungo utilizzo.

La società RURIS lavora continuamente allo sviluppo dei suoi prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza avere l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e assistenza clienti:

Telefono: 0351.820.105

e-mail: info@ruris.ro

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1. AVVERTENZE SULLA MACCHINA

	Pericolo!		Attento! Superfici calde.
	Attento! Mantieni le distanze.		Attento! Pericolo d'incendio
	Attenzione, elettricità.		Attenzione, tenere le mani lontane dalle aperture mentre la macchina è in funzione.
	Attento! Non inserire la mano.		Messa a terra.
	Indossare calzature protettive.		Indossare dispositivi di protezione delle mani.
	Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.		L'operatore deve indossare i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI). Se la macchina è in uso, è necessario indossare occhiali protettivi contro gli oggetti proiettati nell'aria, è necessario indossare

			protezioni per l'udito come un casco insonorizzato.
	Controllare lo splitter prima di avviarlo. Prendi l'abitudine di controllare tutti i giunti e le parti prima dell'uso, devono rientrare nei parametri corretti		Attenzione! Lo splitter deve essere sempre utilizzato da una persona
	NON rimuovere MAI le protezioni e NON toccare MAI le parti in movimento!		SALVAGUARDARE L'AMBIENTE Consegnare l'olio esausto ad un punto di raccolta autorizzato. Non versare nelle fognature, nel terreno o nell'acqua.

2.2. AVVERTENZE



Non smaltire le apparecchiature elettriche, i componenti elettronici industriali e i componenti nei rifiuti domestici! Informazioni sui RAEE. Viste le disposizioni del GEO 195/2005 - in materia di tutela dell'ambiente e del GEO 5/2015. Il consumatore terrà conto delle seguenti indicazioni per il conferimento dei rifiuti elettrici, di seguito specificate:

- I consumatori hanno l'obbligo di non smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani indifferenziati e di raccogliere tali RAEE separatamente.

- La raccolta dei suddetti rifiuti denominati (RAEE) sarà effettuata tramite il Servizio Pubblico di Raccolta presente in ciascuna regione e tramite i centri di raccolta organizzati dagli operatori economici autorizzati alla raccolta dei RAEE. Informazioni fornite dall'Amministrazione del Fondo Ambientale www.afm.ro o dalla rivista dell'Unione Europea.

- I consumatori possono consegnare i RAEE gratuitamente presso i punti di raccolta precedentemente specificati.

Istruzioni originali.

Leggere questo manuale utente prima di utilizzare la macchina. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare lesioni gravi e/o danni al dispositivo!

Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro.

Guida dell'utente

- L'operatore è responsabile degli incidenti o dei pericoli che possono verificarsi ad altre persone, alle loro cose e a se stesso.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza e protezioni per le orecchie durante l'utilizzo dello spaccalegna per proteggere gli occhi da eventuali detriti lanciati.
- Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- Indossare guanti durante l'utilizzo dello spaccalegna. Assicurati che i guanti siano della taglia corretta.
- Indossare scarpe antinfortunistiche quando si utilizza lo spaccalegna. Non utilizzare lo spaccalegna a piedi nudi.
- Assicurarsi che le persone intorno si mantengano a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Spegner il motore quando si avvicina un'altra persona o un animale domestico.
- Le persone che utilizzano lo spaccalegna non devono essere sotto l'effetto di sostanze quali alcol, stupefacenti, droghe, ecc.
- Le persone di età inferiore ai 16 anni non devono utilizzare questa macchina.
- Questa macchina non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso della macchina da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con la macchina.
- Prima di iniziare il lavoro, accertatevi di conoscere tutti gli accessori, i comandi operativi e le loro funzioni.
- Prendere in considerazione le effettive condizioni di lavoro e il compito da svolgere. L'uso degli elettrodomestici per scopi diversi da quelli previsti può portare a situazioni pericolose.
- Prima dell'uso, controllare che il cavo di collegamento non presenti segni di danni.
- Non utilizzare cavi elettrici con interruttori difettosi.
- Se si utilizza una prolunga, mantenere il collegamento tra il cavo di alimentazione e la prolunga lontano da acqua, calore eccessivo, olio e oggetti appuntiti.

- L'uso improprio delle prolunghe può causare un funzionamento inefficiente dello spaccalegna, con conseguente surriscaldamento. Assicurarsi che la prolunga non sia più lunga di 10 m e che la sua sezione trasversale non sia inferiore a 2,5 mm² per consentire un flusso di corrente sufficiente al motore.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione per spostare lo splitter.
- Evitare l'uso di collegamenti allentati e non correttamente isolati. I collegamenti devono essere realizzati con materiali idonei all'uso esterno.
- Non aprire mai il pannello di controllo o il coperchio del motore.
- Non utilizzare mai lo spaccalegna su una superficie scivolosa, bagnata, fangosa o ghiacciata.
- Mantieni la tua area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree congestionate aumentano il rischio di lesioni.
- Non utilizzare lo spaccalegna in aree umide né esporlo alla pioggia.
- Verificare che il circuito elettrico sia adeguatamente protetto e che corrisponda alla potenza, tensione e frequenza del motore.
- Lo splitter deve essere collegato a una presa con messa a terra.
- Non aprire mai la scatola dei pulsanti sul motore. Se necessario, contattare un elettricista qualificato.
- Non rimuovere, piegare, tagliare, montare, saldare o modificare in altro modo in nessun caso le parti standard dello spaccalegna. Le modifiche alla macchina potrebbero causare lesioni personali e danni alla proprietà e invalideranno la garanzia.
- Se la macchina inizia a emettere rumori o vibrazioni insoliti, spegnere il motore, scollegare il cavo di alimentazione. Attendere 5 minuti affinché lo splitter si raffreddi, quindi verificare eventuali danni. La vibrazione è generalmente un avvertimento di problemi. Verificare la presenza di parti danneggiate e sostituirle se necessario.
- Assicurarsi che le dita non tocchino le punte metalliche della spina quando si collega o si scollega lo splitter.
- La spina deve essere scollegata dalla presa elettrica in caso di manutenzione, malfunzionamento o quando la macchina viene lasciata incustodita.
- Lo splitter deve essere sempre utilizzato da una persona. Le altre persone dovrebbero mantenersi a distanza di sicurezza dall'area di lavoro, soprattutto quando lo spaccalegna è in funzione. Non chiedere mai ad altre persone di aiutarti a liberare il legno bloccato.
- Assicurarsi che nei tronchi da spaccare non siano presenti chiodi o oggetti estranei. Le estremità dei tronchi devono essere tagliate parallele. I rami dovrebbero essere tagliati allo stesso livello del tronco.
- Il pavimento/la superficie di seduta non deve essere scivoloso.
- Utilizzare lo splitter solo durante il giorno.
- Prestare sempre la massima attenzione al movimento della piuma che si spacca.
- Non tentare di caricare un altro registro finché lo splitter non si è fermato.
- Tenere le mani lontane da tutte le parti in movimento.
- Tenete le mani lontane dalle crepe e dalle fessure che si aprono nei tronchi; Possono chiudersi di scatto e schiacciarti o amputarti le mani.
- Non rimuovere MAI manualmente i tronchi incastrati.
- Non tentare mai di dividere tronchi più grandi delle dimensioni indicate nella tabella delle specifiche. Ciò potrebbe essere pericoloso e danneggiare la macchina.
- Non abbandonare la macchina finché non si è fermata completamente.
- Scollegare lo spaccalegna dalla rete elettrica quando non è in uso, prima di effettuare regolazioni, cambiare parti, pulire o trasportare lo spaccalegna; Consultare il manuale tecnico prima di effettuare interventi di manutenzione sullo splitter.
- Utilizzare solo parti originali RURIS.
- Mantenere lo splitter pulito per prestazioni ottimali.
- Prima dello stoccaggio, scollegare la macchina dalla fonte di alimentazione.
- Lo spaccalegna è dotato di due ruote per un facile trasporto. Assicuratevi che il piano su cui trasportate la macchina non sia inclinato, per evitare di ribaltarla e danneggiarla.
- Non rimuovere/escludere i dispositivi di sicurezza dello spaccalegna. Controllare regolarmente che funzionino correttamente.



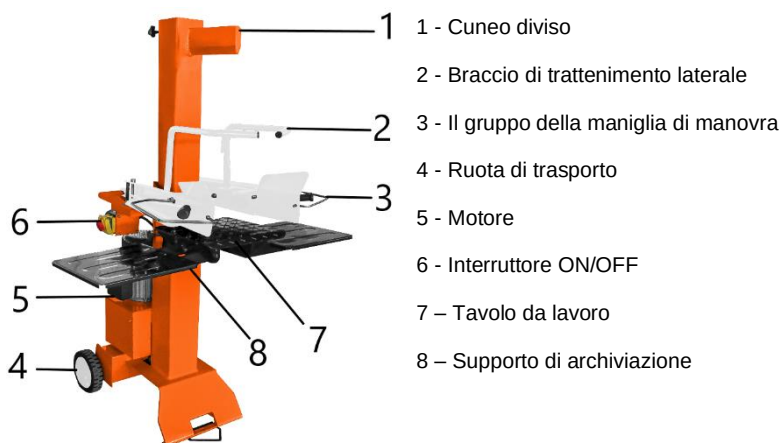
3. DATI TECNICI

Potenza del motore

3000 W

Alimentazione del motore	230 V
Frequenza	50 Hz
Grado di protezione	IP54
Massima forza di scissione	9 tonnellate
Velocità del motore	2800 giri al minuto
Diametro diviso	Ø70 - Ø400 mm
Lunghezza massima di scissione	550 mm
Capacità del serbatoio idraulico	4 l
Peso netto con accessori	92 chilogrammi
Accessorio	ruote per il trasporto

4. PRESENTAZIONE GENERALE DELLA MACCHINA



5. GUIDA D'INSTALLAZIONE

Lo spaccalegna è progettato per l'uso su superfici piane e pertanto deve essere posizionato su una superficie stabile, piana e solida

Montaggio delle ruote

Inserire gli assi delle ruote attraverso i due fori presenti sul serbatoio dell'olio, quindi montare le ruote e fissarle entrambe con i bulloni.



Installazione di maniglie di manovra

Installare le protezioni (C) su entrambe le maniglie di comando.



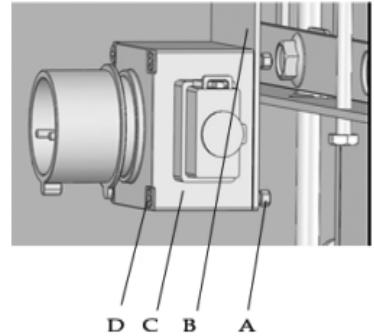
Assemblaggio del tavolo di spacco

Montare il tavolo (A) nei suoi supporti e fissarlo con le viti in dotazione.

Installare le staffe di stoccaggio sinistra/destra (C).

**Montaggio dell'interruttore ON/OFF**

Montare l'interruttore (C) sulla piastra (B) e fissarlo con le viti (D), rondelle e dadi (A).

**Test funzionale**

Fare un test prima di ogni utilizzo. Spingere verso il basso entrambe le maniglie di comando, il cuneo spaccalegna si abbassa a circa 10 cm sopra il tavolo di lavoro. Rilasciare una maniglia di comando e il cuneo spaccalegna si ferma. Rilasciare entrambe le maniglie e il cuneo spaccalegna ritorna nella posizione superiore.

6. FUNZIONAMENTO

Posizionare il tronco sul tavolo da troncatura e tenerlo saldamente con le due maniglie di comando. I tronchi devono essere spaccati solo verticalmente, nel senso delle venature.

Spingere verso il basso entrambe le maniglie di comando contemporaneamente. Dopo aver inserito il cuneo da spacco nel tronco, spingere delicatamente le maniglie verso l'esterno mantenendole premute.

Per un funzionamento efficiente la posizione superiore del cuneo spaccalegna deve trovarsi a ca. 5 cm sopra il tronco e la posizione inferiore, a ca. 10 cm sopra il tavolo di troncatura.

Avvio dello sdoppiatore

Prima di avviare lo spaccalegna, assicurarsi che sia completamente e correttamente assemblato. Prima di ogni utilizzo controllare:

- i cavi per verificare eventuali danni
- lo spaccalegna, per eventuali danni
- se tutte le viti e i dadi sono serrati
- eventuali perdite dell'impianto idraulico

- tubi e tubazioni idrauliche

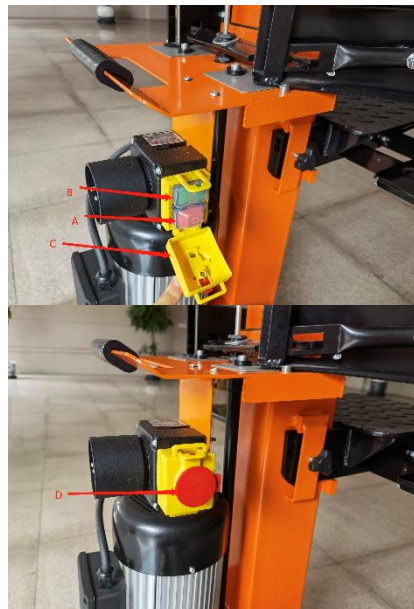
Spurgare il sistema idraulico prima di azionare lo spaccalegna. Allentare di qualche giro l'astina di livello (tappo) del serbatoio idraulico in modo che l'aria possa fuoriuscire dal serbatoio, lasciarlo aperto durante il funzionamento. Stringere l'astina prima di spostare lo splitter, altrimenti l'olio potrebbe fuoriuscire.

Se il sistema idraulico non viene sfiatato, l'aria nel sistema danneggerà le guarnizioni e quindi lo splitter!

Avvia/arresta

1. Aprire il coperchio protettivo (C).
2. Premere il pulsante verde (B) per avviare lo spaccalegna e il pulsante rosso (A) per fermarlo. Premere l'arresto di emergenza (D) in caso di emergenza.

Nota: prima di ogni utilizzo, controllare il funzionamento dell'interruttore di accensione e spegnimento accendendo e spegnendo il dispositivo. Lo splitter si spegnerà automaticamente in caso di interruzione di corrente, scollegamento accidentale o intervento di un fusibile. Premere il pulsante verde per riavviarlo.



Dopo aver completato il lavoro

1. Portare il cuneo spaccalegna nella posizione inferiore.
2. Rilasciare una delle maniglie di comando.
3. Spegner la macchina e scollegare l'alimentazione.
4. Stringere la vite di spurgo (astina di livello olio).
5. Pulisci lo splitter.

7. MANUTENZIONE E TRASPORTO

Manutenzione

Prima di effettuare la manutenzione dello splitter:

1. Arrestare il motore.

2. Scollegare lo splitter dalla fonte di alimentazione .

Lubrificare di tanto in tanto le parti mobili dello spaccalegna con qualche goccia d'olio. Mantenere pulite le guide della lama. Lubrificare le guide di scorrimento con vaselina.

Lubrificare leggermente il cuneo spaccalegna prima di lavorare. Ripetere la lubrificazione ogni 5 ore di utilizzo.

Dopo aver eseguito la manutenzione, assicurarsi che tutte le protezioni, le protezioni e le caratteristiche di sicurezza siano a posto.

Controllare periodicamente il livello dell'olio nel serbatoio. Svitare il tappo (A) e controllare il livello dell'olio. Se il livello è basso, aggiungere olio.

L'impianto idraulico è un sistema chiuso con serbatoio dell'olio, pompa dell'olio e valvola di controllo. Controllare regolarmente il livello dell'olio, prima di ogni utilizzo. Un livello troppo basso può danneggiare la pompa dell'olio.

Il cuneo diviso deve essere reintrodotto nella posizione inferiore prima di controllare l'olio; lo splitter deve trovarsi su una superficie piana. Il primo cambio olio va effettuato dopo 50 ore di funzionamento e successivamente ogni 500 ore di funzionamento. **Utilizzare olio idraulico RURIS H-Mobility.**

Cambiare l'olio idraulico

1. . Ritirare il cuneo spaccalegna nella posizione inferiore.
2. Spegner lo splitter e rimuovere la spina dalla presa.
3. Posizionare un contenitore con una capacità di almeno 6 l sotto lo splitter.
5. Svitare il tappo di scarico situato sotto il serbatoio dell'olio.



6. Dopo aver scaricato l'olio, rimontare il tappo di scarico.

7. Aggiungere nuovo olio idraulico utilizzando un imbuto.

8. Stringere il tappo di sfiato (A).

Attenzione: non mescolare mai l'olio con i rifiuti generici!

L'olio usato deve essere smaltito secondo le normative vigenti nel paese in cui viene utilizzato lo spaccalegna. Pulisci l'alloggiamento, i coperchi e i comandi dello splitter con un panno morbido e asciutto o leggermente umido.

Trasporto

Per trasportare lo spaccalegna, portare la lama di spaccatura nella posizione inferiore, inclinare leggermente lo spaccalegna utilizzando la maniglia di trasporto finché non appoggia sulle ruote e può essere spostato. Non sollevare mai il cuneo diviso!

Conservare lo spaccalegna in un luogo asciutto e privo di umidità a una temperatura compresa tra -20 °C e massimo +60 °C

8. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore : SC RURIS IMPEX SRL

Boulevard. Decebalu , no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj , Romania

Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Rappresentante autorizzato: ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale

La persona autorizzata per FILE tecnico : Ing. Radoi Alexandru – Uscita della proiezione del regista

Descrizione del prodotto: Spaccalegna Esso è un prodotto specializzato esclusivamente per spaccare la legna. legna Potere essere diviso solo nella posizione verticale.

Prodotto: Spaccalegna

Numero di serie del prodotto : AAHM0100001XXRURDLV900 (dove AA rappresenta le ULTIME due cifre dell'anno di produzione, caratteri 5 e 6 numero di lotto , caratteri 7-11 prodotto numero)

Modello: Ruris

Tipo: DLV900

Potenza del motore : 3000 W

Lunghezza massima di scissione: Ø70 - Ø 400 mm

Forza massima di spacco: 9 tonnellate **Alimentazione motore :** 230 V

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con HG 1029/2008 - riguardante le condizioni per l'introduzione delle automobili sul mercato, Direttiva 2006/42/CE - requisiti di sicurezza e protezione, Norma EN ISO 12100:2010 - Automobili . Sicurezza, Direttiva 2014/35/UE, HG 409/2016 relativa alle apparecchiature a bassa tensione, Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica (HG 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019), abbiamo certificato la conformità del prodotto ai requisiti specificati norme e dichiariamo che è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione, non mette in pericolo la vita, la salute, la sicurezza sul lavoro e non ha un impatto negativo sull'ambiente.

Il sottoscritto, Stroe Catalin , rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

RS EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Sicurezza delle macchine. Principi generali di progettazione. Valutazione del rischio e riduzione del rischio

SR EN 609-1:2017/ EN 609-1:2017- Macchine agricole e forestali . La sicurezza degli spaccalegna. Parte 1: divisori a cuneo

SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019 - Distanza di sicurezza per la protezione degli arti superiori e inferiori

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015- Sicurezza delle macchine . Parti dei sistemi di controllo legate alla sicurezza. Parte 1: Principi generali di progettazione

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016- Sicurezza delle macchine. Protettori. Requisiti generali per la progettazione e costruzione di protezioni fisse e mobili

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN 4254-1:2015 - Macchine agricole . Sicurezza. Parte 1: Requisiti generali

SR EN ISO 4413:2011/ EN 4413:2010 - Azionamenti idraulici . Regole generali e requisiti di sicurezza per i sistemi e i loro componenti

SR HD 60364-4-41:2017/ SIST HD 60364-4-41:2017- Impianti elettrici a bassa tensione . Parte 4-41: Misure di salvaguardia per garantire la sicurezza. Protezione contro le scosse elettriche

SR EN 61140:2016/ EN 61140:2016- Protezione contro le scosse elettriche . Aspetti comuni negli impianti e nelle apparecchiature elettriche

SR EN IEC 62061:2021/ EN IEC 62061:2021- Sicurezza delle macchine . Sicurezza funzionale dei sistemi di controllo legati alla sicurezza



SR EN ISO 4413:2011/ EN ISO 4413:2010 - Azionamenti idraulici . Regole generali e requisiti di sicurezza per i sistemi e i loro componenti

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018- Sicurezza delle macchine . L'equipaggiamento elettrico delle macchine. Parte 1: Requisiti generali

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2015- Sicurezza delle macchine. Protettori. Requisiti generali per la progettazione e costruzione di protezioni fisse e mobili

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili. Parte 1: Problema

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021 - Compatibilità elettromagnetica. Requisiti per elettrodomestici, utensili elettrici e apparecchi simili. Parte 2: Immunità. Standard della famiglia di prodotti

SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019/A1:2021- Compatibilità elettromagnetica (EMC) - Parte 3-2: Limiti - Limiti per le emissioni di correnti armoniche (corrente di ingresso apparecchiatura ≤ 16 A per fase)

SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019- Compatibilità elettromagnetica (EMC). Parte 3-11: Limiti. Limitazione delle variazioni di tensione, fluttuazioni di tensione e flicker nelle reti pubbliche di alimentazione a bassa tensione. Apparecchiature con corrente assorbita ≤ 75 A e soggette a limitazioni di connessione

- **Direttiva 2006/42/CE** - relativa alle macchine - immissione delle macchine sul mercato
- **Direzione 2014/30/UE** - sulla compatibilità elettromagnetica (HG 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019);
- **Direttiva 2014/35/UE, HG 409/2016** - relativa alle apparecchiature a bassa tensione

Altri standard o specifiche utilizzate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di gestione della qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di gestione ambientale
- **SR ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro .

Marchio e nome del produttore : YHM CO LTD

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Chiarimento: la presente dichiarazione è conforme all'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di rilascio: **Craiova, 30.04.2024**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2024**

N. reg : 422/30.04.2024

Procuratore e firma:

Ing . Stroe Marius Catalin

Direttore Generale di
SC RURIS IMPEX SRL

Vertikaler Holzspalter RURIS DLV900



1. EINLEITUNG	2
2. SICHERHEITSHINWEISE	2
3. TECHNISCHE DATEN	5
4. ALLGEMEINE VORSTELLUNG DER MASCHINE	5
5. INSTALLATIONSANLEITUNG	5
6. BEDIENUNG	6
7. WARTUNG UND TRANSPORT	7
8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN	8

1.

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung, ein RURIS-Produkt zu kaufen, und für Ihr Vertrauen in unser Unternehmen! RURIS ist seit 1993 auf dem Markt und hat sich in dieser Zeit zu einer starken Marke entwickelt, die ihren Ruf durch die Einhaltung von Versprechen, aber auch durch kontinuierliche Investitionen aufgebaut hat, die darauf abzielen, den Kunden mit zuverlässigen, effizienten und qualitativ hochwertigen Lösungen zu helfen.

Wir sind überzeugt, dass Sie unser Produkt schätzen und lange Freude an seiner Leistung haben werden. RURIS bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen, sondern Komplettlösungen. Ein wichtiges Element in der Kundenbeziehung ist die Beratung vor und nach dem Verkauf, denn den RURIS-Kunden steht ein ganzes Netzwerk von Partnergeschäften und Servicestellen zur Verfügung.

Damit Sie Freude an Ihrem gekauften Produkt haben, lesen Sie die Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, ist eine lange Nutzungsdauer gewährleistet.

Das Unternehmen RURIS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung seiner Produkte und behält sich daher das Recht vor, unter anderem deren Form, Aussehen und Leistung zu ändern, ohne dies im Voraus mitteilen zu müssen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für RURIS-Produkte entschieden haben!

Informationen und Kundensupport:

Telefon: 0351.820.105

E-Mail: info@ruris.ro

2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1. WARNHINWEISE AN DER MASCHINE

	Gefahr!		Vorsicht! Heiße Oberflächen.
	Achtung! Abstand halten.		Achtung! Brandgefahr
	Achtung, Strom.		Achtung, Hände während des Maschinenbetriebs nicht in die Öffnungen greifen.
	Achtung! Die Hand nicht einführen.		Erdung.
	Tragen Sie Schutzschuhe.		Tragen Sie eine Handschutzausrüstung.
	Vor Gebrauch die Bedienungsanleitung lesen.		Der Bediener muss persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen. Wenn die Maschine in Betrieb ist, müssen Sie eine Schutzbrille gegen in die Luft geschleuderte

			Gegenstände tragen und einen Gehörschutz, z. B. einen schallgedämmten Helm, tragen.
	Überprüfen Sie den Spalter, bevor Sie ihn starten. Machen Sie es sich zur Gewohnheit, alle Verbindungen und Teile vor dem Gebrauch zu überprüfen, sie müssen innerhalb der richtigen Parameter liegen		Achtung! Der Spalter muss immer von einer Person bedient werden
	Entfernen Sie NIEMALS die Schutzvorrichtungen und berühren Sie NIEMALS die beweglichen Teile!		SCHÜTZEN SIE DIE UMWELT Bringen Sie das Altöl zu einer autorisierten Sammelstelle. Gießen Sie es nicht in die Kanalisation, ins Erdreich oder in Gewässer.

2.2. WARNHINWEISE



Entsorgen Sie Elektrogeräte, Industrieelektronik und Komponenten nicht im Hausmüll! Informationen zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Unter Berücksichtigung der Bestimmungen der Verordnung (EG) Nr. 195/2005 – zum Umweltschutz und der Verordnung (EG) Nr. 5/2015. Verbraucher sollten die folgenden Hinweise zur Abgabe von Elektroschrott beachten:

- Verbraucher sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im unsortierten Hausmüll zu entsorgen, sondern getrennt zu sammeln.

- Die Abholung dieser benannten Abfälle (WEEE) erfolgt über die öffentlichen Sammelstellen in den einzelnen Landkreisen und über Sammelstellen, die von Wirtschaftsbeteiligten organisiert werden, die zur Abholung von WEEE berechtigt sind. Informationen werden von der Verwaltung des Umweltfonds www.afm.ro oder dem Journal der Europäischen Union bereitgestellt.

- Verbraucher können Elektro- und Elektronik-Altgeräte unentgeltlich bei den zuvor genannten Sammelstellen abgeben.

Originalanleitung.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät benutzen. Bei Nichtbeachtung der Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Schäden am Gerät die Folge sein!

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.

Bedienungsanleitung

- Für Unfälle und Gefahren, die anderen Personen, deren Eigentum oder ihm selbst entstehen, ist der Betreiber verantwortlich.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Spalter immer eine Schutzbrille und einen Gehörschutz, um Ihre Augen vor herumfliegenden Teilen zu schützen.
- Vermeiden Sie das Tragen von loser Kleidung oder Schmuck, da diese sich in beweglichen Teilen verfangen könnten.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Spalter Handschuhe. Achten Sie auf die richtige Größe der Handschuhe.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Holzspalter Sicherheitsschuhe. Arbeiten Sie nicht barfuß mit dem Spalter.
- Stellen Sie sicher, dass Personen in der Umgebung einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten. Schalten Sie den Motor aus, wenn sich eine andere Person oder ein Haustier nähert.
- Personen, die den Spalter verwenden, dürfen nicht unter dem Einfluss von Substanzen wie Alkohol, Betäubungsmitteln, Drogen usw. stehen.
- Personen unter 16 Jahren dürfen dieses Gerät nicht benutzen.
- Diese Maschine ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen zur Verwendung der Maschine.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Maschine spielen.
- Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen Anbaugeräten und Bedienelementen und deren Funktionen vertraut.

- Berücksichtigen Sie die tatsächlichen Arbeitsbedingungen und die vorliegende Aufgabe. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Prüfen Sie das Anschlusskabel vor der Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen.
- Benutzen Sie keine Elektrokabel mit defektem Schalter.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden, halten Sie die Verbindung zwischen Netzkabel und Verlängerungskabel von Wasser, übermäßiger Hitze, Öl und scharfen Gegenständen fern.
- Bei unsachgemäßer Verwendung von Verlängerungskabeln kann es zu einem ineffizienten Betrieb des Holzspalters kommen, was zu einer Überhitzung führen kann. Stellen Sie sicher, dass das Verlängerungskabel nicht länger als 10 m ist und sein Querschnitt nicht kleiner als 2,5 mm² ist, um einen ausreichenden Stromfluss zum Motor zu gewährleisten.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Splitter zu bewegen.
- Vermeiden Sie lose und unzureichend isolierte Verbindungen. Die Verbindungen müssen aus für den Außenbereich geeigneten Materialien bestehen.
- Öffnen Sie niemals das Bedienfeld oder die Motorabdeckung.
- den Spalter niemals auf rutschigem, nassem, schlammigem oder vereistem Untergrund.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Überfüllte Bereiche erhöhen das Verletzungsrisiko.
- Benutzen Sie den Spalter nicht in feuchten Bereichen und setzen Sie ihn nicht dem Regen aus.
- Überprüfen Sie, ob der Stromkreis ordnungsgemäß abgesichert ist und der Leistung, Spannung und Frequenz des Motors entspricht.
- Der Splitter muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Öffnen Sie niemals den Knopfkasten am Motor. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen qualifizierten Elektriker.
- Unter keinen Umständen dürfen Sie die Standardteile des Spalters entfernen, verbiegen, schneiden, anpassen, schweißen oder anderweitig verändern. Veränderungen an Ihrer Maschine können zu Personen- und Sachschäden führen und führen zum Erlöschen der Garantie.
- Wenn die Maschine ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen macht, stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie das Netzkabel ab. Warten Sie 5 Minuten, bis der Spalter abgekühlt ist, und prüfen Sie ihn dann auf Schäden. Vibrationen sind im Allgemeinen ein Warnsignal für Probleme. Prüfen Sie, ob Teile beschädigt sind, und ersetzen Sie sie bei Bedarf.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Finger beim Anschließen oder Trennen des Splitters nicht die Metallspitzen des Steckers berühren.
- Bei Wartungsarbeiten, Störungen oder wenn die Maschine unbeaufsichtigt bleibt, muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Der Spalter darf nur von einer Person bedient werden. Andere Personen sollten einen Sicherheitsabstand zum Arbeitsbereich einhalten, insbesondere wenn der Spalter in Betrieb ist. Bitten Sie niemals andere Personen, Ihnen beim Lösen von festsitzendem Holz zu helfen.
- Stellen Sie sicher, dass sich in den zu spaltenden Stämmen keine Nägel oder Fremdkörper befinden. Die Enden der Stämme müssen parallel abgeschnitten werden. Äste sollten auf gleicher Höhe mit dem Stamm abgeschnitten werden.
- Der Boden/die Sitzfläche darf nicht rutschig sein.
- Benutzen Sie den Splitter nur tagsüber.
- Achten Sie stets auf die Bewegung der Spaltfeder.
- Versuchen Sie nicht, einen weiteren Holzstamm zu laden, bevor der Spalter zum Stillstand gekommen ist.
- Halten Sie Ihre Hände von allen beweglichen Teilen fern.
- Halten Sie Ihre Hände von den Rissen und Spalten fern, die sich in den Stämmen bilden. Diese könnten zuschnappen und Ihre Hände quetschen oder amputieren.
- Entfernen Sie festsitzende Stämme NIEMALS mit der Hand.
- Versuchen Sie niemals, Holzstämme zu spalten, die größer sind als die in der Spezifikationstabelle angegebenen Abmessungen. Dies könnte gefährlich sein und die Maschine beschädigen.
- Verlassen Sie die Maschine erst, wenn sie vollständig zum Stillstand gekommen ist.
- Trennen Sie den Splitter vom Stromnetz, wenn Sie ihn nicht verwenden, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Teile austauschen, den Splitter reinigen oder transportieren. Lesen Sie vor der Wartung des Splitters das technische Handbuch.
- Verwenden Sie nur Originalteile von RURIS.

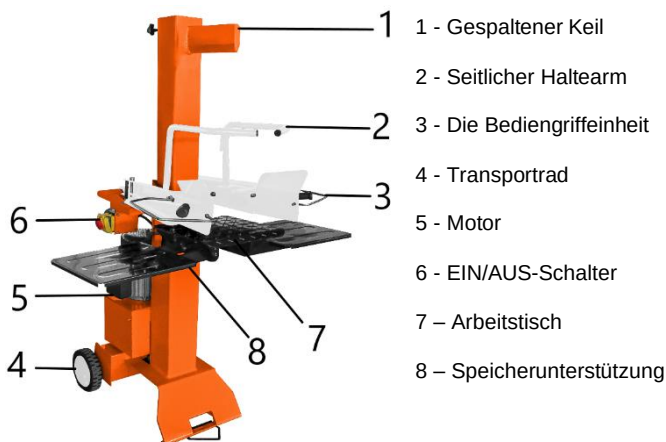


- Halten Sie den Splitter für optimale Leistung sauber.
- Trennen Sie die Maschine vor der Lagerung von der Stromquelle.
- Der Spalter ist mit zwei Rädern für den einfachen Transport ausgestattet. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche, auf der Sie die Maschine transportieren, nicht geneigt ist, um ein Umkippen und eine Beschädigung zu vermeiden.
- Die Sicherheitsvorrichtungen des Splitters dürfen nicht entfernt oder außer Kraft gesetzt werden. Überprüfen Sie regelmäßig, ob sie ordnungsgemäß funktionieren.

3. TECHNISCHE DATEN

Motorleistung	3000 W
Motorstromversorgung	230 V
Frequenz	50 Hz
Stärke des Schutzes	Schutzart: IP 54
Maximale Spalkraft	9 Tonnen
Motordrehzahl	2800 U/min
Geteilter Durchmesser	Ø70 - Ø400 mm
Maximale Spaltlänge	550 mm
Hydrauliktankkapazität	4 Liter
Nettogewicht mit Zubehör	92 kg
Zubehörteil	Räder für den Transport

4. ALLGEMEINE PRÄSENTATION DER MASCHINE



5. INSTALLATIONSANLEITUNG

Der Spalter ist für den Einsatz auf ebenen Flächen konzipiert und muss daher auf einer stabilen, ebenen und festen Oberfläche aufgestellt werden



Montage der Räder

Stecken Sie die Achsen der Räder durch die beiden Löcher am Öltank, montieren Sie anschließend die Räder und befestigen Sie beides mit Schrauben.

Montage von Bediengriffen

Montieren Sie die Schutzvorrichtungen (C) an beiden Bediengriffen.

Montage des Spalttisches

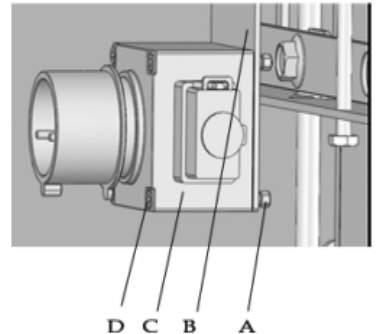
Montieren Sie den Tisch (A) in seine Halterungen und befestigen Sie ihn mit den mitgelieferten Schrauben.

Montieren Sie die linken/rechten Aufbewahrungshalterungen (C).



Montage des EIN/AUS-Schalters

Montieren Sie den Schalter (C) auf der Platte (B) und befestigen Sie ihn mit den Schrauben (D), Unterlegscheiben und Muttern (A).



Funktionstest

Machen Sie vor jedem Einsatz einen Test. Drücken Sie beide Bedienhebel nach unten, der Spaltkeil senkt sich bis auf ca. 10 cm über den Arbeitstisch. Lassen Sie einen Bedienhebel los und der Spaltkeil bleibt stehen. Lassen Sie beide Hebel los und der Spaltkeil kehrt in die obere Position zurück.

6. BETRIEB

Legen Sie den Holzsech auf den Spalttisch und halten Sie ihn mit den beiden Bediengriffen fest. Holzsech dürfen nur vertikal, in Richtung der Maserung, gespalten werden.

Drücken Sie beide Bediengriffe gleichzeitig nach unten. Nachdem der Spaltkeil im Holzstamm sitzt, drücken Sie die Griffe leicht nach außen und halten Sie sie dabei gedrückt.

Für ein effizientes Arbeiten muss die obere Position des Spaltkeils ca. 5 cm über dem Holzstamm und die untere Position ca. 10 cm über dem Spalttisch liegen.

Starten des Splitters

Stellen Sie vor dem Starten des Splatters sicher, dass er vollständig und richtig zusammengebaut ist. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch:

- die Kabel auf Beschädigungen prüfen
- der Splitter, für eventuelle Schäden
- ob alle Schrauben und Muttern fest sitzen
- mögliche Undichtigkeiten im Hydrauliksystem

- Hydraulikschläuche und -rohre

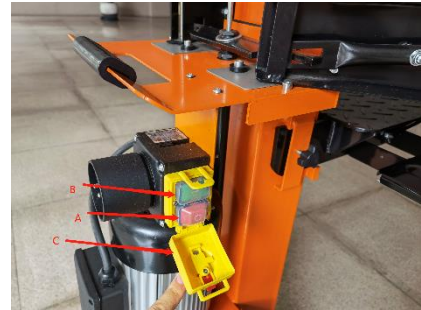
Entlüften Sie die Hydraulikanlage, bevor Sie den Holzspalter in Betrieb nehmen. Lösen Sie den Ölmesstab (Verschlussstopfen) des Hydrauliktanks einige Umdrehungen, damit die Luft aus dem Tank entweichen kann, während des Betriebs lassen Sie ihn geöffnet. Ziehen Sie den Ölmesstab fest, bevor Sie den Spalter bewegen, da sonst Öl austreten kann.

Wird das Hydrauliksystem nicht entlüftet, führt die im System vorhandene Luft zu Schäden an den Dichtungen und somit am Spalter!

Start stop

1. Öffnen Sie die Schutzabdeckung (C).
2. Drücken Sie die grüne Taste (B), um den Spalter zu starten, und die rote Taste (A), um ihn zu stoppen. Im Notfall drücken Sie den Not-Aus (D).

Hinweis: Prüfen Sie vor jedem Gebrauch die Funktion des Ein- und Ausschalters, indem Sie das Gerät ein- und ausschalten. Bei einem Stromausfall, versehentlichem Herausziehen des Steckers oder Auslösen einer Sicherung schaltet sich der Splitter automatisch ab. Drücken Sie die grüne Taste, um ihn neu zu starten.



Nach Abschluss der Arbeiten

1. Bringen Sie den Spaltkeil in die untere Position.
2. Lassen Sie einen der Bediengriffe los.
3. Schalten Sie die Maschine aus und trennen Sie sie vom Stromnetz.
4. Entlüftungsschraube (Ölmesstab) festziehen.
5. Reinigen Sie den Splitter.



7. WARTUNG UND TRANSPORT

Wartung

Vor der Wartung des Splitters:

1. Den Motor abstellen.
2. Trennen Sie den Splitter von der Stromquelle .



Schmieren Sie die beweglichen Teile des Spalters gelegentlich mit ein paar Tropfen Öl. Halten Sie die Klingenführungen sauber. Schmieren Sie die Gleitschienen mit Vaseline.

Vor dem Arbeiten den Spaltkeil leicht schmieren. Nach jeweils 5 Betriebsstunden das Schmieren wiederholen. Stellen Sie nach der Durchführung von Wartungsarbeiten sicher, dass sämtliche Schutzvorrichtungen, Abdeckungen und Sicherheitsfunktionen vorhanden sind.

Überprüfen Sie regelmäßig den Ölstand im Tank. Öffnen Sie die Ölablassschraube (A) und überprüfen Sie den Ölstand. Wenn der Stand niedrig ist, füllen Sie Öl nach.

Das Hydrauliksystem ist ein geschlossenes System mit Öltank, Ölpumpe und Steuerventil. Kontrollieren Sie den Ölstand regelmäßig vor jedem Einsatz. Ein zu niedriger Stand kann die Ölpumpe beschädigen.

Vor der Ölkontrolle muss der Spaltkeil in die untere Position zurückgezogen werden; der Spalter muss auf einer ebenen Fläche stehen. Der erste Ölwechsel sollte nach 50 Betriebsstunden und dann alle 500 Betriebsstunden durchgeführt werden. **Verwenden Sie Hydrauliköl RURIS H-Mobility.**

Hydrauliköl wechseln

1. Den Spaltkeil in die untere Position zurückziehen.
2. Schalten Sie den Splitter aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
3. Stellen Sie einen Behälter mit mindestens 6 l Fassungsvermögen unter den Spalter.

5. Lösen Sie die Ablassschraube unter dem Öltank.

6. Nachdem das Öl abgelaufen ist, setzen Sie die Ablassschraube wieder ein.

7. Neues Hydrauliköl mithilfe eines Trichters nachfüllen.

8. Den Entlüftungsstopfen (A) festziehen.

Achtung: Öl niemals mit Restmüll vermischen!

Die Entsorgung des Altöls muss entsprechend den geltenden Vorschriften des Einsatzlandes des Spalters erfolgen.

Reinigen Sie das Splittergehäuse, die Abdeckungen und die Bedienelemente mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem leicht feuchten Tuch.

Transport

Zum Transport des Spalters das Spaltmesser in die untere Position bringen, den Spalter am Transportgriff leicht kippen, bis er auf den Rädern aufliegt und bewegt werden kann. Den Spaltkeil niemals hochheben!

Lagern Sie den Spalter trocken und feuchtigkeitsfrei bei Temperaturen zwischen -20 °C und maximal +60 °C

8. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE

Hersteller : SC RURIS IMPEX SRL

Bld. Decebal , nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj , Rumänien

Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer

Die Person Autorisiert für FILE technisch : Eng. Radoi Alexandru – Regisseur Projektionsausgabe

Produktbeschreibung: **Holzspalter** Es ist ein Produkt spezialisiert ausschließlich zum Spalten von Holzscheiten dürfen nur in der Position vertikal geteilt werden .

Produkt: Holzspalter

Seriennummer des Produkts : AAHM0100001XXRURDLV900 (wobei AA die NEUESTEN zwei Ziffern des Herstellungsjahres , die Zeichen 5 und 6 die Chargennummer und die Zeichen 7-11 die Produktnummer darstellen) . Nummer)

Modell: Ruris

Typ: DLV 900

Motorleistung : 3000 W

Maximale Spaltlänge: Ø70 - Ø 400 mm

Maximale Spaltkraft: 9 Tonnen **Motorversorgung :** 230 V

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, haben die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen zertifiziert und erklären, dass es die wichtigsten Sicherheitsanforderungen erfüllt, weder Leben noch Gesundheit oder Arbeitssicherheit gefährdet und keine negativen Auswirkungen auf die Umwelt hat.

Der Unterzeichnete, Stroe Catalin , der Vertreter des Herstellers, erkläre in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

SR EN ISO 12100:2011 / EN ISO 12100:2010 - Sicherheit von Maschinen. Allgemeine Gestaltungsgrundsätze. Risikobeurteilung und Risikominderung

SR EN 609-1:2017/ EN 609-1:2017- Land- und forstwirtschaftliche Maschinen. Die Sicherheit von Holzspaltern. Teil 1: Keilspalter

SR EN ISO 13857:2020 / EN ISO 13857:2019 - Sicherheitsabstand zum Schutz der oberen und unteren Gliedmaßen



SR EN ISO 13849-1:2016/ EN ISO 13849-1:2015 – Maschinensicherheit. Sicherheitsrelevante Teile von Steuerungen. Teil 1: Allgemeine Gestaltungsgrundsätze

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2016 – Maschinensicherheit. Schutzeinrichtungen. Allgemeine Anforderungen an die Konstruktion und den Bau von festen und beweglichen Schutzeinrichtungen

SR EN ISO 4254-1:2016/ EN 4254-1:2015 - Landmaschinen. Sicherheit. Teil 1: Allgemeine Anforderungen

SR EN ISO 4413:2011/ EN 4413:2010 - Hydraulische Antriebe. Allgemeine Regeln und Sicherheitsanforderungen für Systeme und deren Komponenten

SR HD 60364-4-41:2017/ SIST HD 60364-4-41:2017- Elektrische Niederspannungsanlagen. Teil 4-41: Maßnahmen zur Gewährleistung der Sicherheit. Schutz vor Stromschlägen

SR EN 61140:2016/ EN 61140:2016- Schutz gegen Stromschläge. Gemeinsame Aspekte bei Anlagen und elektrischen Geräten

SR EN IEC 62061:2021/ EN IEC 62061:2021- Sicherheit von Maschinen. Funktionale Sicherheit sicherheitsrelevanter Steuerungssysteme

SR EN ISO 4413:2011/ EN ISO 4413:2010 - Hydraulische Antriebe. Allgemeine Regeln und Sicherheitsanforderungen für Systeme und deren Komponenten

SR EN 60204-1:2019/ EN 60204-1:2018- Maschinensicherheit. Die elektrische Ausrüstung der Maschinen. Teil 1: Allgemeine Anforderungen

SR EN ISO 14120:2016/ EN 14120:2015 – Maschinensicherheit. Schutzeinrichtungen. Allgemeine Anforderungen an die Konstruktion und den Bau von festen und beweglichen Schutzeinrichtungen

SR EN 55014-1:2021/ EN 55014-1:2021- Elektromagnetische Verträglichkeit. Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte. Teil 1: Ausgabe

SR EN 55014-2:2021 / EN 55014-2:2021 - Elektromagnetische Verträglichkeit. Anforderungen an Haushaltsgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Geräte. Teil 2: Störfestigkeit. Produktfamilienorm

SR EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021/ EN 61000-3-2:2019/A1:2021- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) – Teil 3-2: Grenzwerte – Grenzwerte für die Emission von Oberschwingungsströmen (Geräteeingangsstrom $\leq$ 16 A pro Phase)

SR EN IEC 61000-3-11:2020/ EN 61000-3-11:2019- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 3-11: Grenzwerte. Begrenzung von Spannungsschwankungen, Spannungsschwankungen und Flimmern in öffentlichen Niederspannungsversorgungsnetzen. Geräte mit einem aufgenommenen Strom $\leq$ 75 A, die Anschlussbeschränkungen unterliegen

- **Richtlinie 2006/42/EG** – Maschinen - Inverkehrbringen von Maschinen
- **Richtung 2014/30/EU** – zur elektromagnetischen Verträglichkeit (HG 487/2016 zur elektromagnetischen Verträglichkeit, aktualisiert 2019);
- **Richtlinie 2014/35/EU, HG 409/2016** – über Niederspannungsgeräte

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem
- **SR ISO 45001:2018** – Arbeitsschutzmanagementsystem .

Marke und Name des Herstellers : YHM CO LTD

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Klarstellung: Diese Erklärung entspricht dem Original.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Zulassungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 30.04.2024**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2024**

Reg. - Nr. : **422/30.04.2024**

Bevollmächtigter und Unterschrift:

Ing . Stroe Marius Catalin
Generaldirektor von
SC RURIS IMPEX SRL

